中華民國僑委會登記證台叙新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central.
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
今日出紙三大張 每份港幣壹毫
【外埠版僑報一個大張】新聞紙第九零七三號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

倫敦方面外交人士稱 美正研討新行動 支持我聯國地位

謂美已不反對聯大討論中共加入問題

【倫敦十二日美聯社電】據消息靈通之外交家於星期三日稱：甘迺迪政府已決定不反對今秋對中共加入聯合國之問題，加以從長之辯論。反之，美國刻正研究一種新之技術行動，以阻止北平將中華民國逐出此一世界機構——最少須至一九六二年停止。據稱，美國領袖認為，彼等最少需要十二個月之時間從事準備，然後始能接受中共加入此國際社會。中共本身，似乎刻正協助美國達成其目標，此實為一種諷刺，中共已提出參加聯合國之新條件——要求美軍撤出台灣地區。該等消息靈通人士曾獲悉甘迺迪總統與麥美倫首相上週在華盛頓會談之部份詳情，彼等概述英美兩國對中共問題之外交政策如下：麥美倫曾告甘迺迪稱，西方七年來使中共席位問題無法列入聯合國議程之政策，刻已失却支持之努力，將有遭受挫敗之危險。英美去年之立場，曾獲得四十二國支持，卅四國反對，另廿二國棄權。英國本身，今年可能改變態度，投票贊成展開辯論。一般而言，甘氏表示同意之見解，渠表示華盛頓亦認為此項問題之延期討論，無法獲得支持，惟渠顯然認為美國人民需要更多之時間，俾能習慣於北平加入聯合國之觀念。

甘氏同時聲明，美國政府現時無意削弱其援助，或拋棄其協防台灣之軍事承諾。麥美倫接納甘氏之一般前提，并同時承認華盛頓仍需要時間，以便詳細擬定其策畧，準備於上項問題在聯大發生時加以應付。中共領袖最近之聲明，具有一種特別之意義，實際上，彼等似已解除西方國家之外交困難。中共「外長」陳毅最近在一個牙利報紙所載之訪問記中稱，除非美國空軍及地面部隊首先撤出台灣海峽及美國第七艦隊撤出台灣海峽，否則，中共將不參加聯合國。甘迺迪及其顧問顯然認為，彼等拒絕接受此等條件之怒情，將可使有關中共加入此問題之決定，遭受阻礙。

甘迺迪會作聲明 續支持中華民國 不放棄協防台灣

停火未實現 寮局更緊張

泰國加緊邊境防衛

【曼谷十二日合衆國際社電】反共之泰國，並警告「寮國可能隨時瓦解」之後，本日增援其邊防。泰國總理乃沙立對寮國局勢表示嚴重關切。渠係東南亞公約組織部長理事會在此間開會時，最強硬贊成東南亞公約組織在寮國採取軍事干涉行動之代表之一。鑑於各大國對於寮國停火條件并未能達成協議之故，渠於星期二下午曾與各高級部長會晤，及「商討各項防衛措施」。渠稱：「實際上吾人之部隊現時經被派往該邊界」。渠提及寮門寮國叛軍在泰國邊境附近在寮國各地區之進攻。渠並特別提及他曲鎮。乃沙立謂：「如果他曲被共黨所奪取，則吾人被陷於困難。」乃沙立於數週前寮國危機未若顯示惡劣時決定若何微妙時，曾在泰國與寮國邊境一帶，加強其防務。但渠另外派遣部隊開往邊境地區，係強調寮國局勢之嚴重性。據乃沙立宣稱：「吾人對於寮國各項發展，最感關切。寮國現時並未有停火，寮國政府可能隨時瓦解。」現時並無若何徵象，顯示乃沙立另外派遣若干部隊開往該邊境地區。據悉：一枝巨大之泰國分遣隊，若干時期以來即已駐於烏隆附近，該地離湄公河對岸寮國行政首都永珍祇有數哩。

蘇俄宣佈 昨射人進入太空 並安全返回地面

繞地球一周後降落指定區域

【莫斯科十二日路透社電】蘇聯今日發射人類中之第一人至太空，並使渠安全返抵地面。此人為現年廿七歲之加格寧，現有兩女，其中之一女年僅二歲，而另一女出生甫一個月。渠乘坐總重四噸半之太空船，在太空飛行一百零八分鐘，在環繞地球之軌道上飛行一周。渠在小亞細亞與非洲之高空上，於莫斯科時間上午十時五十五分（格林威治時間上午七時五十五分）降落於事前指定之區域。渠降陸時稱：渠安然無恙，且無「損傷」。塔斯社報導加格寧少校之談話稱：「請向黨部、政府及克里姆林報告，此次飛行安然着陸，余亦無恙且無損傷。」此在太空……

【莫斯科十二日合衆國際社電】蘇聯之天體航空學專家佚羅諾夫今日稱：蘇聯之載人太空船是一般完全自動之裝置，船上之乘客亦受地面上之操縱。此職業飛行員稱，船上之人在太空中之首要職責，是一個探險員而不是一個駕駛員之職責。渠於論及太空飛行時謂，太空船之飛行完全用自動裝置控制，此種裝置甚至可以「照料」船上之人。又謂，但此第一位飛入太空之人僅是船上之一個「乘客」，其人雖不能活動，但負有一種最重要任務，即是新自然律之發現者及天體探險者之任務。

【莫斯科十二日合衆國際社電】蘇聯官方之塔斯通訊社宣佈：蘇聯今日射人至太空中，並將其安全帶回地面。此間短佈告謂「天體航空家加格寧少校於環繞地球飛行後安然返抵地面。」加格寧今晨乘太空船東方號飛入太空，并在地球大氣範圍以外飛行之第一人。塔斯社並未報導加格寧着陸之地點，但於較早之時報導加格寧曾在太空船上運用一種制動裝置，並降落於一……

……中之第一位飛行員今日曾用無線電話對地面廣播：「此次飛行正常，余甚安好。」此宣訊發出時，飛行員加格寧正在南美上空飛行。塔斯社稱：此宣訊之收到時間，為莫斯科時間上午九時廿分。

蘇俄太空人 加格寧少校 是木匠之子

【莫斯科十二日路透社電】世界第一位太空人是一個面貌慈祥之有家室人，現有兩女。其人乃加格寧，木匠之子，上月爲其廿七歲誕辰。其妻瓦倫丁納，現年少於其夫一歲。莫斯科電台於加格寧今日之有歷史性飛行後，從莫斯科電視台播映之加格寧照片加以描述稱：加格寧前額高軒，眉毛濃厚，兩眼距離甚闊相稱。該報告謂：「這頭戴飛行用之頭盔，身穿工人服，面帶誠實之甜笑。除此之外，現尚有足稱者，即是此人乃有膽量在太空飛行之第一人，到達天上繁星中俯瞰地面之第一人，而亦是一個有個正常大……個性之人。此可以從其笑容與在其充滿智慧之眼中見之。」

【莫斯科十二日路透社電】蘇聯塔斯通訊社報導，蘇聯……首府今夕諾夫市議會，今日中午召開非常會議，決定將市內一條最繁盛馬路，易名爲「加格寧」以紀念此第一個太空人。

【莫斯科十二日美聯社電】蘇聯今日以勳章授與世界之第一個太空人。塔斯社報導稱，受勳之人爲蘇聯環繞地球飛行之太空船上乘客加格寧少校。蘇共青年團中委員會，已將加格寧之名列入英勇者名冊之內。

陳誠副總統強調 爲了解決一切 祇有反攻大陸

【台北十二日中央社電】副總統陳誠本日在國軍退除役將官聯誼會會員們說：「今日要解決一切問題，只有反攻大陸。」他又說：「今後各位仍要多多研究反共復國工作，多多爲國家貢獻一切力量。」國軍退除役將官聯誼會第一次會員大會，本日在台北舉行，參加大會的有大陸在台及前在國軍退除役上中少將將官五百七十多人。陳副總統在會員致詞時說：「政府遷台以來，進步卓著，社會安定，目前共匪內部一切落後，人心離散，是反共復國最好機會，共匪不滅，世界難安，要世界和平，必先消滅共匪。」副總統并勉勵會員們說：「今後各位所貢獻的力量，或許比前在軍職期間還要多，希望在總統領導下，共同發揮革命精神，爲反共復國而努力。」

蘇將人類送入太空 英美西德專家 說是科學成就

美希望蘇能將資料公開

【倫敦十二日路透社電】英國科學大臣赫爾勳爵今天稱：「蘇聯將人類送上太空之成就，係一種科學、技術及人類之最高成就，所有與此次歷史性飛行之設計及執行工作有關之人士，均應獲得最熱誠之祝賀。」

【紐約十二日路透社電】美國航空及太空總署長韋勃稱：「蘇俄之太空飛行爲「一項驚人成就」。渴希望蘇俄將把彼等在此實驗中所獲得之資料，供給世界科學界。」

【波昂十二日路透社電】西德火箭科學家……

甘迺迪發表聲明 向蘇科學家致賀 讚其試驗獲成就

【華盛頓十二日美聯社電】甘迺迪總統今日對蘇俄把一個人類送上太空以及使渠能安然返回地球之實驗，加以祝賀。總統在一項聲明中稱：「蘇俄把一個人類送上太空及使渠能安然返回地球之成就，乃一項傑出技術成就。吾人謹對製造此創舉之蘇俄科學家及工程師致賀。對吾人之太陽系進行試探，乃吾人及全人類要爭取之一種雄心，而此乃邁向此目標之一項重要步驟。吾人自己之水星計劃，亦追求同一目標。」

美不因蘇射太空人而震動 水星計劃仍按步就班 本年底前射人上軌道

本月底先試「接近太空邊緣」飛行

【華盛頓十二日路透社電】蘇俄在人類進入太空方面所獲得之成就之巨大，以政治及科學觀點而言，并未使華盛頓爲之沉醉。華盛頓在甘迺迪總統今日舉行記者招待會前十二小時聽到加格寧少校進入環繞地球之軌道上之消息，並未使此間感到詫異。科學家承認蘇俄在到達太空旅行目標方面已把彼等擊敗。

美國官員謂：美國之「水星計劃」將按照其原定時間表進行。下一個階段已定本月底（也許在廿八日）進行，其時一個美國太空人將在卡納維拉爾角飛彈場從事一次「接近軌道邊緣」之飛行。一般相信甘迺迪……

【華盛頓十二日合衆國際社電】美國國會議員對于蘇氏之預料到之一日。」各……意見，表示同感。

【巴黎十二日路透社電】法國郵政局稱，法國郵政局工程師於今日本地時間上午九時四十五分，收到從蘇聯太空船發出之訊號，又謂，此信號已經錄音，並將在法國電台廣播。

莫斯科觀察家 對發射太空人 懷疑時間不對

【莫斯科十二日美聯社電】蘇聯首次載人太空飛行之宣佈，已在通常之共黨神秘氣氛包圍之下。此間甚多觀察家甚且懷疑此事是否實際上發生於星期三日，彼等認爲，此事或可能發生於上星期五日。

曾有若干俄人 死於太空試驗

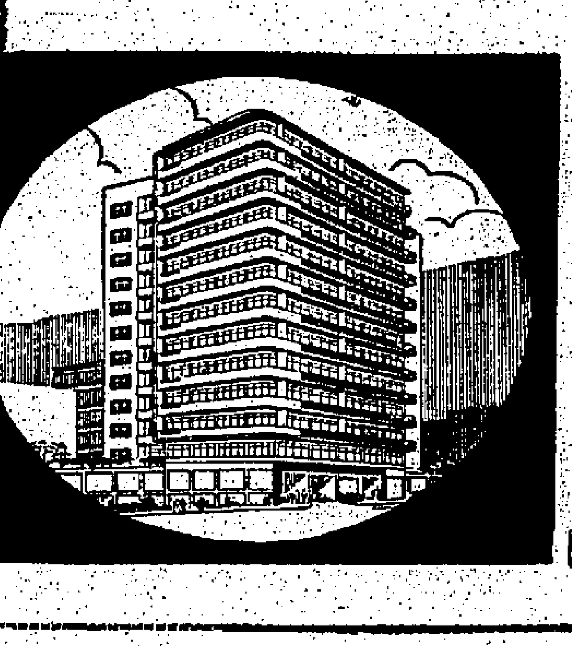
【華盛頓十二日美聯社電】在加格寧之動人旅程之前，曾否有若干蘇俄太空人在太空飛行實驗中死亡？蘇俄官員堅持「並無」。惟若干西方人士謂：彼等「確實在不成功嘗試中死亡」。彼等之中，有蘇俄空軍太空選擇及訓練計劃醫藥部主任賓力京加少將，但蘇俄謂此種說法「全屬捏造者」。

發財 U.S.A. BLEND 美國煙

廿枝裝 每包五毫

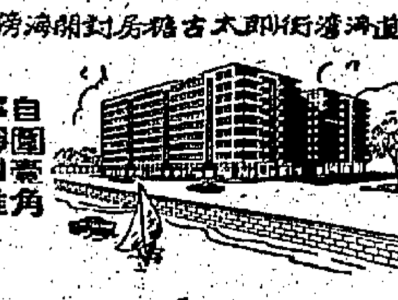
你今日有「發財」嗎？

跑馬地區最理想住宅
寶德大廈
地址：跑馬地宏德街
分層出售 分期付款
150期年
花園洋房 有車房設備



南生營造公司
皇后大道中十七號三樓
電話：三八五〇一・二三四九八
洽購處 軒尼詩大酒店
電話：七四二一一
印備精美詳細說明書 歡迎索閱

北角 海灣新樓
細一第期一後之第二期新貢獻
英皇道海灣街即太古糖房封海側
兩便馬路 兩便海堤 自置花園 寧靜幽雅



南國花園洋樓 一廳三房 弍萬元起
新型唐樓 一廳三房 萬餘元起
一梯兩伙 裝置華麗
大興企業公司
廣安銀行大廈八零四室
電話：四四四五七八・四四四四七七八
地盤電話：七零弍九六

香港 聯興象牙工廠象牙製品出口 啓事
本廠研究優良藝術傳統精刻各款人物馬獸暨其他東方美術工藝品選材上乘取價廉宜疊承中外人士交相推薦函電紛頒高誼隆情良深感紉此後自當倍加奮勉精益求精以副雅意至出口需要綜合來源證地區惠顧時希即示知俾憑逕章代爲報運以期迅速而免耽誤恐未周知謹特登報代簡並申謝悃此啓

廣安銀行有限公司
便利市民買樓本行舉辦買樓儲蓄
凡存戶每月存入二百元以上者，存滿一年，得申請買樓，樓宇由存戶自行選購，但存款額須足夠樓價之三成，其餘之七成則由本行貸款，利息從低，存戶可分期償還，最長不超過五年，章程備索。

營業時間 總行由上午九時半至下午五時半 分行由上午九時至下午六時正 中午不休息星期六下午照常辦公
香港總行大道中一三七至一四一號
九龍分行旺角彌敦道七三〇號
接洽電話：四六二三七・八〇二三〇六

九龍廣告客戶注意
本報爲利便九龍方面客戶起見，在彌敦道六九九B號上…設立辦事處，接受廣告，其辦公時間每日由上午十時至下午一時，又由下午二時至六時。
工商日報晚報同啓

日軍事情報顧問人員指出
中共軍約二百一十萬
美對其實力估計錯誤
料後年爆原子彈但係粗製品並不實用

克魯契夫密函交印共 囑勿煽動與中共交惡

甘迺迪對電視記者表示
美此時如不採取行動 加斯特羅更具危險性
美與拉丁美洲關係進入危急時期

倫敦每日郵報報導
傳鮑華斯下月獲釋 其妻在美立予否認

美昨試放偵察火箭 搜集輻射路綫資料

蘇卡諾今啓程 環遊世界 並將赴蘇聯

羅慕斯在非國會作証情形

麥根病在垂危 陷半昏迷狀態

麥美倫 自加返英

阿丹拿訪甘迺迪 商西歐防衛問題
甘氏再度保証美繼續支持西柏林防衛

法國原子專家五人代表團 昨啓程訪蘇

【巴黎十二日路透社電】法國原子專家之五人代表團，今日前往蘇聯。此代表團將訪問蘇聯，由斐杜爾率領，蘇聯核子研究中心。

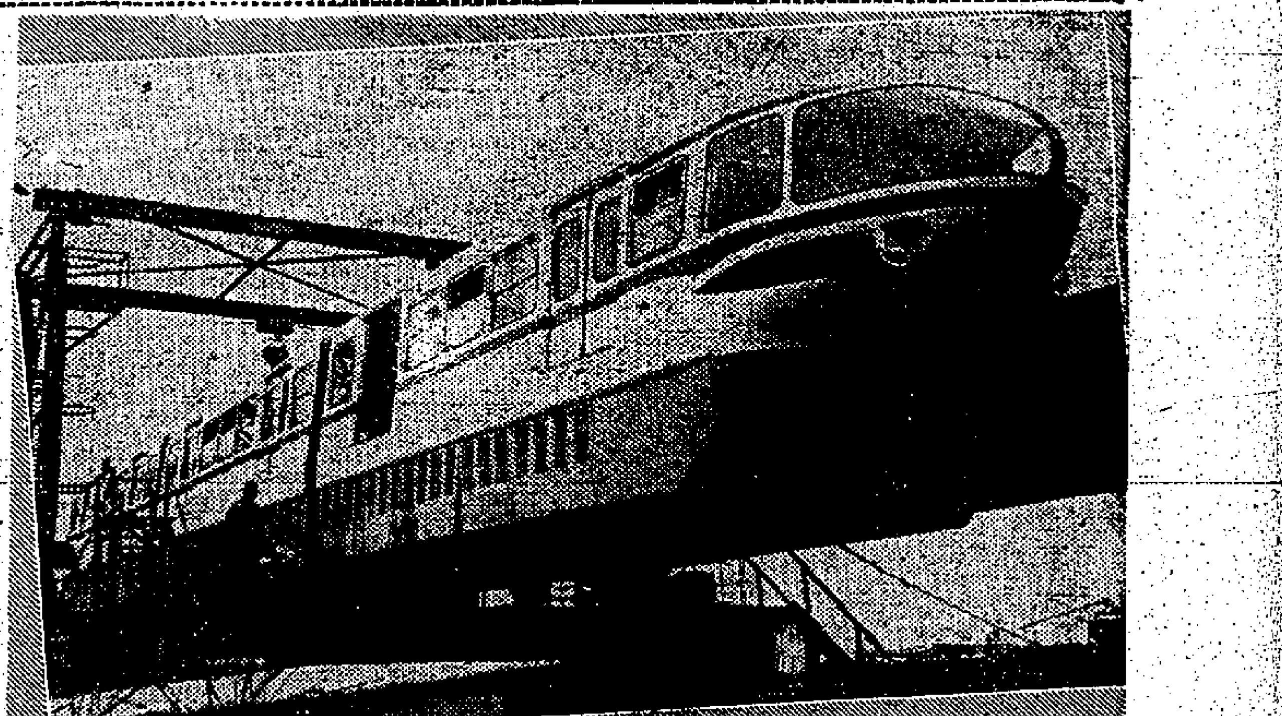
我將與日清算債務
總數約三百萬美元
此數係汪逆當年存日銀行者

【台北十二日泛亞社電】接近官方之台北英文「中國日報」今午稱：中華民國外交當局即將與日本清算一筆戰時之債務，總數約爲三百萬美元，此筆款項乃汪精衛當年在日本存入者。……該報今午刊出此訊後，一般人士立即意味此爲日本最近向中華民國索取一筆賠款之事件所引起，緣一九四九年中華民國政府自大陸遷撤台灣之際，在兵荒馬亂中，將大陸港口之日本漁船二十九艘徵用，其後日方即要求賠償。中國方面上月本予答允約合八十九萬美元之賠償，此舉頗使中國人不愉快，認日本在抗戰期間，中國所受之損失，有如天文數字之鉅，但戰後一筆勾銷，未向日本索取分文（其他國家均向日取得賠償），而日方爲區區數艘漁船之損失，竟不放過。

對寮局關懷 泰國總理致函美國

【華盛頓十二日美聯社電】泰國大使昨日將乃沙立總理對寮國局勢表示關懷之一封信函，遞交與美政府。該大使昨日與副國務卿鮑爾斯會晤時，將此信函轉交。該大使對該信函之內容，拒作進一步之透露。

停火已遙遙無期
蘇反加强援寮共
美國務院正式表示深切關懷



火車發展史上一大革命
西德開始試用獨軌火車

西德已於今年三月底開始試用「獨軌火車」（見圖）這是火車發展史上一個大革命。這種火車的軌道，是用水泥混凝土製成，所以事實上它是一個支柱中心。推進全靠電力導體系，而且單軌鋪設的面積很小，可以通過街道，同時因爲是用電力控制，速度很容易調整，不佔大大的減低了噪聲，也可以通過斜坡也由於這個原因，使行駛的速度加快，每小時可達一百二十英里。（中央社）

美國放射衛星 數共廿七個 蘇聯僅有十個

【紐約十二日美聯社電】美國放射火箭及人造衛星之次數，幾比蘇聯超過三倍。一九六零年年底，環繞地球運行之美國太空物體爲廿七個，蘇聯僅有十個，同時，美國有環繞太陽之球體兩個，蘇聯僅有一個，惟蘇聯之太空技術，歷來較爲可觀，且均屬估先。

史蒂文生竟有姑息論調
謂北韓如承認聯國權力 准予參加有關韓國辯論

【聯合國十一日合衆國際社電】美國代表史蒂文生建議，如北韓接納聯合國處理韓國問題之「能力及權力」，則其可被邀請參加有關韓國之辯論。此無異等于對聯合國政治委員會投下一枚炸彈。西方各代表曾指出北韓經常違抗聯合國對韓國統一問題所作之決定。史氏之建議，其形式爲對一項印尼修正案之一項補充修正案，因印尼主張邀請北韓參加辯論。至于印尼之建議，目的在修正美國所提出祇邀請南韓參加之決議案。美國此項行動，使各代表團至感詫異，蓋彼等正欲爲美國提案、印尼修正案以及主張邀請南北韓之蘇俄提案投票表決。

南韓加入聯國提案今秋將再在聯大提出

【聯合國十二日蘇聯社電】南韓就聯合國國際代表團，對蘇俄所提出共黨北韓應被邀出席聯合國韓國問題辯論之建議，力加反對。南韓對報界發表之一項聲明，謂其反對之理由有二：㈠北韓拒絕承認聯合國之權力，其違抗聯合國對韓國統一所作之決定。㈡北韓政權曾對南韓侵略，北韓與聯合國仍……

【東京十二日泛亞社電】南韓進入聯合國案，今秋將再在聯合國之……在交戰狀態中，且其屢次破壞休戰協定。

羅慕斯在非國會作証
重申反對拘禁旅客
中菲友好不容破壞
中華民國爲遠東防衛連鎖重要一環

【馬尼剌十二日中央社專電】菲律賓駐華大使羅慕斯，今天重申：中菲友好關係。他說，他反對集中拘禁旅菲逾期居留華籍旅客的建議。他說：此項措施，將損傷菲律賓的名譽與威望，並危害菲律賓的自由和安全。羅慕斯大使，今日上午列席衆院法制委員會，就逾期居留華籍旅客問題作證說：此項集中拘禁逾期居留華籍旅客建議，係一落後行動，在致力解決逾期居留華籍旅客問題時，將有不利影響。

他說：中菲雙方均願解決此一困擾問題，可是任何解決此一問題的方案，應爲雙方所能接受。羅慕斯強調中華民國成爲世界此一地區自由國家防禦連鎖的重要一環。他說：一個強大的中華民國，對於菲律賓的自由與安全最爲重要，中菲關係受到任何削弱，對于整個防禦連鎖，包括菲律賓在內都將有不利影響。

菲律賓衆院法制委員會於今天上午十時開始舉行公開會議，可是到十一時改開秘密會議，聽取羅慕斯大使對於逾期居留華籍旅客問題的秘密報告。這次會議，是由委員會主席左陸卡持。羅慕斯大使告訴該委員會說：集中拘禁逾期居留華籍旅客的建議，是過苛而不符合憲法的。他說：加西亞總統與塞拉諾外長，均曾表示他們反對此項建議。

蘇佛瑪昨抵南國
將與南國副總統舉行會談
狄托在突尼斯與北非叛徒晤談

【伯爾格來德十二日美聯社電】南斯拉夫政府承認爲寮國合法政府總理之蘇佛瑪昨晚將此官式訪問。南斯拉夫副總統柯拉科維克率領官員多人在機場迎。蘇佛瑪由巴黎乘……

【突尼斯十二日路透社電】南斯拉夫總統狄托，今天在此間與阿巴斯「總理」領導下之阿爾及利亞叛軍政府官員進行會談。

英貿易部次官在下院稱
蘭開夏與香港締訂紡織協約
對英聯邦國極具重要性

【倫敦十二日合衆國際社電】政府已承認香港與蘭開夏間現行紡織協約之重要。但謂：任何以後之協約，應由有關係之工業方面訂立之。貿易部政務次官麥相遜昨日對下議院稱：「政府完全認識此協約對蘭開夏及香港有關係之英聯邦國家之重要」。但渠繼謂：「蘭開夏與香港之自願協議，是一項由雙方之工業商訂之協約，而英國政府之意見，以爲此乃將來談判一項有成續協約之最善方法。」

寮共軍中 發現俄人

【永珍十一日美聯社電】寮國政府於星期二乃謂，在一條未有特別說明之戰綫上，參加越盟地面部隊作戰之俄人……

台方指蘇俄太空事業 乃犧牲其人民尊嚴 增加俄共侵略計劃

【台北十二日合衆國際社電】中華民國官員今天稱，蘇聯之太空事業係「在犧牲其人民尊嚴」之情形下進行者。彼等稱，彼等不相信蘇聯人民係爲幸福，蓋此項太空技術，「將增加俄共之侵略計劃」。彼等復謂，蘇聯理克魯契夫「有失去理智及比現時更具侵略性之危險，此舉可能導致第三次世界大戰」。

美第七艦隊 司令葛里芬 週末訪台灣

【台北十二日法新社電】美國協防台灣司令部本日宣佈：美國第七艦隊司令葛里芬海軍中將，將於本星期六抵達基隆。該公報謂葛里芬中將在其在台灣之第三次例行官式訪問中，將逗留四天。

蘇科學家得意忘形
謂蘇火箭技術發展 將建造更大太空船

【莫斯科十二日美聯社電】著名蘇聯科學家杜布朗拉和夫稱：能使今日飛行試驗成功之一種重要因素，是蘇聯火箭技術已經向建造更大而又更重之太空船與人造衛星方面發展。據「塔斯社」報導：此科學家稱：蘇聯在此方面上比美國領前之距離「不可以尺度。」因此重衛星之故，所以在人造衛星與太空船中，能設備一種完全適應生活之生物各部組織，有正常作用之太空艙，而且，能將人造衛星與太空船內之各項設備改進。

【倫敦十二日美聯社電】著名英國科學家羅維爾博士，今日將蘇聯之以人乘太空船飛行太空一事論爲「人類史上之最大科學成就」。此曼徹斯特大學天文台長保留進一步評論，直至還有時間研究此次載人飛行詳細紀錄之後。

撤運游擊隊 昨宣告結束

【台北十二日路透社電】據通常消息可靠人士稱：以中緬邊區爲基地之游擊部隊之空運撤退工作，將於今天宣告結束。該方面人士稱：當最後一架飛機於今天午夜以前在台灣降落時，空運抵台者，估計有四千五百人及彼等之家眷，中華民國國防部對此迄今仍保持秘密，惟料將於數天內發表一項官方宣佈。

海事處佈告
爲「壓縮氣筒」事　一九六一年第十一號

最近在本港領海內，某外國輪船發生嚴重意外事件，結果一人傷死四人幾致身亡或重傷。事後經查發覺該事件之起因係誤用一筒壓縮氧氣以代替壓縮空氣發動一壓縮內燃氣動重油機因此發生猛烈爆炸結果如上述。

凡用壓縮氣筒人士應注意無論何時切須隨便尤以未用之前宜先查確各筒內物料，其法乎常可依照說明書以核對物料之特別顏色或參閱筒面上應有之危險物標貼。

須知對於任何機器除專用氧氣者外切勿引用氧氣蓋氧氣能助長燃燒故當任何可燃物質置於氧氣之中每能發生大火或爆炸任何工業機器其本性必有滑機油及其他物質積聚一經引用氧氣即能易燃火即個人衣服及抹布亦屬如是凡有燃料油之化汽可存在之處倘引入氧氣則構成爆炸混合體之機會大增。

上述各種情形無須壓力甚大每能發動燃燒以致爆炸。

壓氣筒除爲其合適專備用途外嚴絕不用於其他用途。

海事處長柏赫

遺失啓事

茲遺失香港上海滙豐銀行北角分行保管匣第二〇八〇五（20805）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

陳赫啓

一九六一年四月十二日

龍邑鄉親總會啓事

龍邑鄉親總會，經呈准香港政府批准組織，現特定四月一日週至月底止，擴大徵求會員，凡港九地區龍門縣鄉親願遵守本會會章而申請加入爲會員者一律歡迎，共同策進福利事業，除推定港九新界各區登記主任就近出發徵求外謹此公告。

龍邑鄉親總會籌備委員會啓　電話：六〇三三〇九號

辦事處：九龍廟街二五九號，E，二樓

囍

我倆情投意合謹訂於一九六一年四月十三（辛丑年二月二十八）日在香港舉行結婚典禮謹此奉告

諸親友

鄭錦祥
林旺卿　同啓

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六零年至一九六一年度第十二次賽馬，定於一九六一年四月十五日星期六，四月廿二日星期六兩天舉行，共賽馬十七場，即第一天賽八場，第二天賽九場。第一天下午二時開始鳴鐘下午二時半開賽，第二天下午一時半首次鳴鐘，下午二時開賽。茲承香港政府命令，特將是次賽馬須知事項，摘要公布如左：

（甲）關於會員席：㈠凡不係本會會員證章不得入會員席内，除有入場證者外，仍須佩戴證章。㈡會員席來賓入場券，每位每枚（每日計）售廿五元，每次賽馬期前，由會員依其介紹書附同來賓入場紀錄證，備數向香港太子行樓下（即東向銅像廣場）德忌利士街五號，北角英皇道或九龍彌敦道三八二號本會售票處，代為預購。並不在本會司理處發售。賽馬日，馬場不發售會員席來賓入場券。㈢本會會員席備有午膳供售，請向場內餐廳管事預定，電話七二八一一。㈣會員凡帶有女士證章之婦女及會員來賓，均須從會員席正門入會員席。㈤會員凡前往公衆席新厦五樓之各友會廳房，須從會員席三樓乘電梯或經樓梯而往。㈥除上述各項外，會員暨女賓及會員來賓等，均不准進入公衆席及馬會等。㈦凡十七歲（西洋計算）以下之兒童禁止入場。

（乙）關於公衆席：入場券每日每位十元，入閘時繳交，該券給入場券，觀衆入場後，須全日佩戴此證。㈡凡出場後復入場須再繳交十元。㈢場內設有餐廳，供應餐點。

（丙）關於搖彩票：㈠每張（兩天計）售三十四元，第一天每張售十六元，第二天每張售十八元，可在平常辦公時間，向太子行樓下（即東向銅像廣場），德忌利士街五號，及九龍彌敦道三八二號售票處購買。㈡每張一經售出，不論何時，不再保留其所訂之票號。㈢一九六一年秋季大彩票於一九六一年五月六日開售，每張售二元，均分在各售票處發售。

（丁）本會各售票處辦公時間如下：

（一）太子行樓下（即東向銅像廣場）及德忌利士街五號
星期一至星期五：上午九時至下午五時。
星期六（四月八日）：上午九時至下午十二時三十分
星期六（四月十五日）：上午九時至上午十一時半
星期六（四月廿二日）：上午九時至上午十一時

（二）北角英皇道及九龍彌敦道三八二號
星期一至星期五：上午十時至下午四時
星期六（四月八日）：上午九時至上午十一時四十五分
星期六（四月十五日）：上午九時至上午十一時半
星期六（四月廿二日）：上午九時至上午十一時

司理 安樂德

一九六一年四月八日

英皇御准 香港賽馬會

本會馬主，凡有馬匹參加一九六零年至一九六一年度第十二次賽馬第一天節目者，須於後列日期時間前，將其出賽馬匹暨騎師決定者，送交跑馬地本會司理處辦理。茲承香港政府命令，時將該日時公布如左：

「一九六一年四月十四日星期五上午十時」。

司理 安樂德

一九六一年四月十三日

社論　對市政局檢討施政的觀感

——我們已逐漸看到香港有「批評政治」的風氣

前日香港市政局舉行週年施政檢討會，有一個頗得上是進步的現象，便是各出席議員對於市政的檢討頗相當認真，而且也很富於建設性，這在尚未脫離殖民地色彩的香港現狀言，便不失爲一種「進步」。同時，在委任議員與民選議員之間，也很有對改革政制問題提出爭辯，雖然這種爭辯比之西方民主先進國家的議會辯論，相差甚遠，但在看慣立法局會議的「君子無所爭」之香港市民言，自會產生不同的觀感。在此我們可以理解，民主政治本來就是批評政治，因爲批評是推進的動力，民主政治所以會被認爲比獨裁政治具有較大的功能，主要就在於前者容許批評，而後者則否。香港有史以來，對批評政治並不習慣，因此亦被國際人士誤爲香港市民對民主權利毫無興趣，除了納稅以外，即不知其他。其實這種觀念根本並不正確，因爲民主政治的成熟，一方面需要在野人士的爭取，一方面也有待於執政當局的培養。如以香港立法、市政兩局爲例，立法局始終沒有民選議員，自然培養不出批評政治的風氣，但市政局則因有部份議員出自民選，他們受了選民的付託，自無法不本諸公共利益，而有所批評。明乎此，則近年市政局逐漸產生批評的趨向，而立法局則祇能「率由舊章」，顯然就不在香港市民對民主認識的缺乏，而是港府當局對兩者之間抱有不同態度之所致。

我們仍然記得，在月前立法局舉行會議時，負責提出加稅法案的財政司歧樂嘉先生，曾被港督柏立基爵士比之爲現代電影有「緊張大師」之稱的希治閣。希治閣以處理緊張場面見長，自然那是一種才華過人的表現，可是政治究竟不同於電影，一套緊張電影可以令觀衆獲得心理刺激的滿足，自無異於其內容的「緊張」，但如政治而帶有任何緊張的氣氛，像歧樂嘉先生那種剪羊毛式的加稅，幾乎每次「出手」都要使到市民爲之提心吊膽，惴惴不安，站在市民立場言，總是「不緊張也罷」。然而要於立法局全體議員先生的對此並無異辭，老實說，我們就並不覺得那是歧樂嘉先生的光榮，而是香港「民主櫥窗」這一蓀名的諷刺。

在這次市政局施政檢討會議中，我們看到不少有益的建議，撮要來說，有如下幾點：

第一、是王澤森議員建議：「關於獲得入選房住廉價屋宇人士之父母居住權問題，照目前的政策，入選人不得申請與其父母同居，此點實有更改之必要。蓋供奉父母實爲中國人美德之一，故本席極希望此種條例予以刪改。」我們知道，香港的廉價屋宇是示範作用大於實質作用，而能夠入居廉價屋宇的人，又幾乎盡是華人中的白領階級，中國人和父母同居本來是一種傳統，亦可以說是良好的風俗，故廉價屋宇而有此項違反中國傳統的限制，根本就是對中國居民基本權利與願望的不應有漠忽。又香港現有防止虐畜的法令，和某些保護牲畜的團體，對於畜類的受到不人道待遇，且要予以干涉和取締，故如廉價屋宇而不許中國人士與其父母同居，那就必不免於予人以「令恩足以及禽獸，而功不至於百姓」的不良印象。是則此項限制之應該予廢止，勢已不辯而自明。

第二、是陳樹桓議員提議：「多闢永遠墳場，並指撥郡地的公地，准許各社團承領，作爲義莊，俾其所屬會員身故後，可以隨得廉價的墳地。」香港現有人口已逾三百萬，其中百分之九十五以上是華人，近年由於出生與死亡的互爲增多，華人的墳場問題的確越來越嚴重。往時大陸暢通，華人固有歸骨故鄉的習慣，但近十年來則因此路不通，不能不在香港就地想辦法，其影響所及，不但香港仔的華人永遠墳場地無空隙，即和合石墳場也日見擠擁。華人對其先人死亡而有「入土爲安」的觀念，現在香港墳場既是不敷應用，則增闢墳場與多設義莊的措施，想亦不下於徙置平民的迫切。

餘如李耀波議員的主張多建徙置工廠和商店，俾能顧及木屋居民的生活。我們在年初紅磡山谷區木屋區發生大火時，即曾提出此項主張，以供政府採納，自更希望能因李耀波議員的建議，使其早日見於實行。

最後，我們深感民選議員聯與對爭取立法局民選議席步調的一致，對促進香港民主政治，將有良好影響，也願見其能奮鬥不懈，以底於成功。事實上，香港納稅人不能直接過問香港政治，無論如何也是不很合理的。

各地通訊

大陸輕工業原料奇缺　不少工廠停工待料

中共要各廠速設法解決

【本報訊】綜合中共「人民日報」本月二至六日消息，大陸各大小工廠的原材料缺乏情況，確已到達山窮水盡的境地。除上海、天津、廣州、漢口等大城市的若干工廠尚勉強開工者外，其他較小城市的工廠大部份都已在停工待料中，所有工人則被「下放」到農村去支援農業生產。

對克服原料不足的問題，中共除要求各地迅速清理倉庫，把儲存物資解救當前原材料缺乏的危機外，就是要求各地輕工業生產部門應該設法開闢其他原材料的來源。四月六日的「人民日報」在社論中說，因爲去兩年遭遇到嚴重的自然災害，所有依靠農業產品作爲原料的輕工業，都因原料不足，致嚴重影響生產。而輕工業產品又都是和人民生活有關而不可或缺的，爲了使民生日用品供應緊張現象能夠獲得解決，開闢輕工業原料來源乃爲當前的一項主要課題。該社論要求輕工業部門儘可能不要再依靠農業產品作原料，而應從其他方面設法解決，如利用廢膠製造日用器皿，利用人造纖維織布等等，以解決目前原料不足的困難。

中共要各地有關部門　速清理物資解決生產

「人民日報」在此之前的另一篇報導中說，各地如果把積壓在下面而物資清理出來，分配到農村對於當前生產物資的缺乏之問題，一定可以迎刃而解。該報舉例說，江蘇省句容縣是一個既小又窮的地區，但是最近清理出來的物資，基本上可以滿足目前農村的急需，有些還可以作爲工業、農業、手工業部門生產市場急需產品的原材料。如今年句容縣分配下去的煤只有二百二十八噸，而這次清出來的庫存煤炭卻有四千多噸，其中有八百多噸可供製造和修理農具作燃料，足夠四個月的用量。其餘三千多噸，如用於生活，供應市場，也可以維持五個多月。句容縣今年一季度製造和修理農具，需要一百廿九噸鋼材，今年分配下去的只有二十噸，而這次從倉庫中清理出來的鋼材卻有二百多噸，這個縣清理出來的木材也基本上可以滿足農村當前的需要。此外，還清理出來大批生鐵、洋釘、毛竹、桐油、麻繩、膠輪車之輪和外胎、漁網等物資。

爲什麼一方面是農村缺乏大批的春耕生產物資，而另一方面卻有大批物資積壓在倉庫裏？據「人民日報」解釋，主要是：由於領導機關和領導幹部脫離群衆，不瞭解自己的家底，心中無數，空喊困難。其次，是物資調撥手續複雜，環節太多，周轉時間太長。此外，有的部門、有的單位存在有備無患、寬打窄用的思想，有不需要或暫時用不着的物資也不肯上報。該報說，這種現象，各地非常普遍。應立即學習句容，迅速清理積壓物資，送往農村，爲時還不算太遲。

僞冶金工業部發出悲鳴

冶金工業缺原料　鋼鐵生產難上升

【大道社訊】據中共「冶金工業部」的機關報——「冶金報」消息：中共今年的煉鋼「大躍進」計劃，已被礦石、煤焦等主要原材料和鐵砂、粘土、石灰、高鋁磚等輔助原材料拖住後腿，踏不起來了。

「冶金報」說：根據目前實際情況，生產一噸鐵約需三、四噸鐵礦石，另外還需要一噸到兩噸左右的石灰石及耐火粘土等輔助原料。這就是說，生鐵產量每增加一噸，就要求礦石原料的產量增加四噸至六噸。所以建設一座容積如一千五百一十三立方米（公尺）的高爐，只要三個月到半年的時間，而建設與之相適應的原料基地，則需要兩年到三年的時間。何況輔助原料材料比較集中，而供應往往相當分散……減，就是礦冶部門雖然擴展，爲什麼生產幅度不能上升的主要原因。

據報說，中共除繼續設法擴展礦山生產外，爲克服當前困難，提高生產，由「冶金工業部」派出一批工作組，分赴山東、安徽、湖南、雲南和四川等省，協助各地小型礦山進行技術改造。並指示各地冶金工業系統各級領導幹部，認真貫徹執行把領導力量放在有要地位的礦山生產方針，深入礦山生產第一線，切實加強對礦山工作的領導，促進礦石優質高產，扭轉僞冶金部門時常「待料」的現象。

菲兩軍曹偷軍火　變款供姘婦揮霍

【本報馬尼剌航訊】菲保安總司令甘布准將報告保安司令部上校報告：調查軍火廠失竊案和南怡羅戈省走運槍械活動，又發現另一名軍曹涉及。

甘布准將據報後，即電令該省新任保安司令遞羅中校把該駐那描干社的第七保安營軍曹武戴斯和交克琳軍曹偵查。

據稱，武戴斯曾供給二千發彈藥交給省軍曹許寶。刑事處人員較早破獲走運軍火案，查獲六千六百五十八發子彈，其中兩箱即爲武戴斯取自第七保安連的供需室者。此外，還有數名保安隊人員被發現涉嫌該項非法活動。

甘布准將說：其中兩人扶西與馬拉拉漏可能是經濟困難而參加偷運軍火。據稱，該兩人均有姘婦多人在馬尼剌，故偷取軍火販賣款供應姘婦。不久前扶西的姘婦往扶西會見，她受訊時乃認出另外一個女人是馬拉拉漏的姘婦。

菲中央銀行代總裁促華僑　勿抗拒「菲人第一」政策

盼華商總會監督華僑守法

【本報馬尼剌航訊】菲律賓中央銀行代總裁賈斯地瀏博士稱：「菲人第一」政策並非只爲標語或口號，而是得到菲律賓政府所支持的一種國家主義運動，任何外僑集團，爲菲律賓及其本身利益，不應加以抗拒，而應在其所劃定範圍內奉公守法地經營其所業。」

賈斯地瀏博士係應菲華商總會之邀請參加該會慶祝成立七週年紀念大會演講時發表此一意見。

賈斯地瀏博士在其講詞中說，菲律賓政府目前在進行法律及條例工作中，最感棘手的一個問題就是如何對待入菲籍後之外僑。他說，在菲國法律下，菲律賓公民是不分等級的，無論其宗教、種族或政治背景有何分別，其受法律之公平待遇則一。

「不過，」賈斯地瀏說：「華僑應認清楚，歸入菲籍，不應被視爲純粹法律問題，或者爲營業上便利而已。本人相信外僑入籍，除應符合法律上所規定的條件外，更重要的一點是應該心向菲律賓人。」

賈斯地瀏博士指出：「在馬尼剌及其他都市之華僑入籍後與菲人同化，但在許多荒僻地區之華僑，不需入籍，則其習慣及生活方式則已採取菲人方式。」

賈斯地瀏博士說：「假如每一個入菲籍後之外僑，能夠與菲人同樣生活及同一思想，則在「菲人第一政策」下所產生的許多對外僑限制的法律，也大可不必實施，菲律賓經濟發展相信也必可加速。」

賈斯地瀏代總裁呼籲商總要督促華僑商人奉公守法。他說：商總不但是要使每一個華僑商人明瞭法律之條文及其內容，而且要督促華僑商人遵行。

賈斯地瀏說：「今日菲律賓的經濟領域中，華僑佔很重要的地位，這是華僑本身所應該引以自豪者。但也就是因此，華僑應該認清對菲國經濟所負責任之重大。」

他說：「有一部份菲律賓人懷疑，華僑之作爲容易引起菲律賓商業之途徑與菲律賓經濟及社會發展方向背道而馳。就是因爲這一現象，在年來之逐漸顯露，乃引起一部份菲律賓人認爲其負有保護菲律賓經濟社會權益之職任，故近年來才有零售業菲化、米黍菲化之立法，以及國家發展公司、反傀儡會社等機構之組織。」

賈斯地瀏博士說，自「菲人第一」政策實行以來，華僑在中央銀行所佔之外匯額已自一九五七年佔全額的百分之十二，減至一九六〇年之百分之五而已。

他同時說：「中菲兩國人民之傳統友誼關係已有十個世紀以上之歷史，兩國國民應認識並加倍合作，始不致將這傳統友誼毀於一朝。」

賈斯地瀏博士同時讚揚商總一月間向加西亞總統呈交的菲華合作發展經濟計劃，但是，他說，該計劃尚有待國會通過或吸引外資來後始能作決定。

中俄邊區森林　不斷被焚

【中央社訊】東北中俄邊境不斷發生反共破壞事件，縱火焚燬森林是表現。反共分子則多屬於由內地被強迫移徙至該等地區墾荒的人士。

據中共「新華社」消息，中共黑龍江省「黑河專區」最近曾派出一個副專員王殿文，率領一個「林業代表團」赴中俄邊境的海蘭泡與蘇俄商討護林防火措施。

大陸最北部黑河鎮　中共奉送與俄共

該地已成爲邊區軍事重鎮

【大道社訊】位於中國最北部的一個市鎮——黑河鎮，由於和蘇俄阿穆爾州布拉戈維申斯克市隔江相望，多年來在中俄共秘密勾結之下，目前不僅成爲邊區軍事和工業等方面的一個重鎮，而且都是俄國人，中共等於把這塊土地劃給俄共了。

據悉，黑河鎮表面上當然仍屬於黑龍江省「黑河專區」的一個市鎮，不過，目前已有河山已變色的感覺了。它是黑龍江畔的一個重鎮，四季景色分外別緻，以前有詩人讚頌它：「春江有金鯉躍，碧波蕩漁船，秋來觀楓葉，五花山。」其實，黑河的美景，又何止是春江漁舟和深秋花山呢？這裡還有在多季裡北國江天一色的銀裝世界，盛夏有塞北勝江南的各種美景，它是祖國最北部的一個好地方，而今竟被蘇俄赤色帝國主義者的血腥魔掌緊緊地握住不放。

據消息指出，黑河鎮目今不僅有各種對外絕對嚴守秘密的軍事設備，駐在布拉戈維申斯克的俄共武裝部隊，經常出入黑河鎮，有如調防一般。

事實上，俄共已把中國這塊土地劃在俄共的軍用地圖上去了。其次，這裡又新辦了幾十個工廠，工人除一部份爲中國人外，其餘全部設備和技術人員均係俄共直接委派者。由黑河鎮通往各地的水陸交通線，也有綿密性之加強。

大陸城市人民　繼續被驅下鄉

【中央社訊】中共爲挽救春耕生產的嚴重困難，現以近乎瘋狂的態度繼續驅策城市人民下鄉勞動。據中共「人民日報」說，四川省僅最近半個月的時間，綿陽、內江等六個地區，就「下放」卅多萬勞動力。新疆近有十八萬七千多人被驅赴農業生產第一綫。遼寧省瀋陽、旅大、安東、本溪、阜新、錦州、鞍山、撫順、營口、朝陽等十個市的不完全統計，被組織下鄉投入春耕生產的人民，共達五十五萬多名。南京青壯勞動力被抽調下鄉的，共達十一萬八千餘名。

金門前綫紀行之二　最科學化的地下火網

本報駐台記者黃仰山

【本報台北通訊】本月八日，海外各僑報駐台記者十五人，應國防部之邀，前往金門前綫作六小時的訪問。我們係於當天早晨八時一刻齊集在國防部新聞局，接受了「如遇意外有所損傷概由本人負責」的志願書後，由國防部新聞局的兩位副局長黃少將及劉上校陪同乘車至松山軍用機場登機，飛往中外人士矚目的金門。在這次訪問中所獲得的印象，是地下工事的現代化和火力之強盛，比之半年前已大大增加。

一箱箱彈藥堆滿機艙

我們所乘那架C四六型軍運機，最近曾完成了一次自泰緬邊境接運反共義民來台的任務。該機的飛行官沈裕立上尉、副駕駛官傅永鎬中尉、通訊官區元熙上尉、士官長吳其宇及鍾永康，對於這次載送我們這群僑報記者前往金門，都顯得很高興。他們在起飛前，熱心的協助我們穿上「救生衣」，並講解如遇意外時緊急使用的動作。沈飛行官看見大家的神情頗爲緊張，便含笑的補充了一句：「這是有備無患，我相信還用不上的。」大家將救生衣背心穿好後，飛機的引擎怒吼起來，記者環顧機艙，除了我們十五人外，還有一位東海大學的美籍教授。我們分爲兩排，面對面的靜坐着等候起飛。這次並不是春假旅行，而是前往充滿火藥味的金門，從事一次戰地採訪，搜集資料，向海外讀者報導金門的近狀。

人力與機械移山倒海

日麗風和，我們經過了一個多小時平穩的飛行，橫渡台灣海峽後，便到達了金門。記者從機艙出來，看見金門防衛司令部的王少將等十多位全副武裝的軍官，正步向飛機旁來歡迎我們。歡迎群中有好幾個熟人，他們都顯得很健康和愉快，但記者發現這個停機坪與半年前記者與美國克成夫副州長來訪時，已大爲不相同了。這個停機坪的迴旋空間，比半年前大約擴大了一倍。一位軍官告訴記者：這是人力與機械力的綜合傑作，把整個山峰削去了，可說是移山倒海。他指着停機坪邊的山壁說：「那邊的岩石還留存着開闢的痕跡。每次你來金門，總會覺得有不同之處吧。」

田野戰車與炮火交織

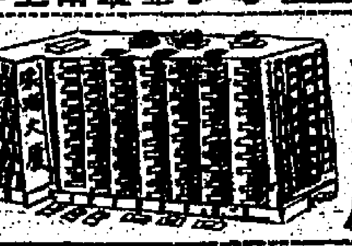
我們分乘七輛吉甫車從停機坪前往海濱的一個據點參觀，車隊在平滑的戰術公路上飛馳。記者眺望窗外，忽忽掠過的路旁景色，一列列紅色夾有白色斑紋的山岡，矗立着，山巒奇突，懸岩削壁，有點像電影上的美國西部景色。從山腳至山頂之間，露出很多洞口，像一個蜂窩。一位與記者同車的軍官說：「這些洞內包藏着非常猛烈的火力。」三五成群的老百姓，在山腰間正在鋤泥挑土。那位軍官告訴記者，他們所挑的白土是製造陶磁器具的原料。經濟部與金門縣政府正在計劃大量開發，運至台灣供應陶磁業製造藝術品和器皿，銷往外國。藍天、白雲、青蔥的田野，加上戰車、火炮，給金門組成了一幅壯麗的雄圖。

走進坑道如入迷魂陣

我們的車隊遽然停在一個山腳旁，山上花草滿佈，東望是碧波萬頃的台灣海峽，西望是大陸故土。我們由防衛部的幾位軍官引導，從一個洞口鑽進去，有些像九曲十三彎，使人有如入「迷宮」之感。坑道四通八達，有電燈照明。扼守這個據點的官兵都住在這個地下陣地中，床上的被褥鋪得很整齊，儲存的彈藥、糧食，也放得很有規律；還有食水井，清澈的泉水，從縫隙中噴出來，記者試嘗一下，清涼可口，炎夏季節中住在洞內是夠涼快的。我們在這個地下陣地中，參觀了幾個火力據點，均擁有威力相當強烈的武器。記者觀察火力發揚點的環境，均設有防火及輻射餘防護的設備，這是記者這次訪問金門所獲的一個新印象。一位砲手告訴記者：這類火力據點，可以互相支援，交織成一個火網，分佈在全島，聽命與火力協調中心，分別在不同的角度發射，而可以在一時間內集中來自海上的同一活動的目標。

中醫　周達文　四代根治　風濕　虛弱　一服見功，數服除根
醫症時間　上午十點至下午兩點在旺角西洋菜街十二號兩樓　中環大道中一四二號二樓　香港茶樓左
手脚筋骨　跌打後後病後酒後風濕痛
手脚，腫痛痠痺無力　胸背，痛發腫喘痰多　頭頸，痛刺倦怠失眠
外埠遠人來詳細答問病狀可配藥立效

工商日報　分類廣告　銷數廣　效力大　收費廉　每段大字四個小字四十個　每天式元　上期不折不扣
杉樹街　上海街　鉅昌建築公司
銀漢街土瓜灣　萬餘元唐樓　單邊鋪位　平價租售
貨現則舊例舊地舊　大昌
章記　花園洋房　華麗設計　高等住宅
利成　碧街　利成大廈
環海大廈　尖沙咀山林道　鴻星營造有限公司



瑞士大樓　北角最廉價唐樓
懷德五業大廈廉租
吉鋪招租　英皇道鋪　聘請技工　聘女職員
香港紗廠　招養成工
聘女侍應　招請翻譯　製衣管理　印務外勤
聘幼稚園教員　新發明　一香　二香　三香　買樓聲明　買屋聲明　轉讓啓事　承頂聲明　遺失聲明　遺失印鑑　鄭重聲明　聲明啓事　轉讓聲明　羅氏宗親會
領福慰金　髮廳出讓　五金製品廠　塑膠75機　訪鄭淑文　命理　汽車借錢　鱸魚　肉乾　萬能角鋼　約翰生
萬邦會計專科學校　婦女　婦科　痔瘡　黃華滿　尿病　廖榮華　科瘡皮膚　薛桌聖　跌打風濕　筋骨專科

蔣總統說：再說美國和整個自由世界，此時尤應認清，中共政權的存在，不但是亞洲禍亂的根源，而且是世界安危的最大關鍵。今日自由世界的成敗，就在於美國領導自由世界對中共問題如何措置的關鍵上來決定，中共政權一日不被推翻，亞洲的真正安定與世界和平是絕對不可能的，除非自由世界願意讓共產主義永遠控制整個亞洲進而統御整個世界，事實上，目前在中國大陸全體人民反饑餓、反奴役、反暴政的反共革命運動正在普遍全面發展之中，祇待我們自由地區軍民去積極接應和實力支援，那推翻中共政權乃是必然之理。這在我們中國人看來，根據其民族文化和社會習性，更足證明共匪必敗，共黨必滅的歷史事實，到了今天，實已是水到渠成的時候，決非如你們西方人士所想像的那樣困難。除了希望自由世界對這樣的支持精神的鼓勵，和經濟的援助之外，決不需要任何國家來參加這個反共抗暴的革命戰爭，而亦決不至引起世界大戰的，因為這是我們中國人解決中國自己的問題，我們中國人自有其推翻中共偽政權的神聖責任。反之，國際上，如果對中共政權謀求姑息妥協，任其得寸進尺的發展下去，則共產侵略戰爭必將防不勝防，不但無法防制其侵略，而且世界赤化的禍患之大，更將不可想像。所以我始終主張，只有以中國人民在大陸反共革命的有限戰爭，來替代世界全面戰爭，以傳統武器戰爭，來代替核子武器戰爭，只有從推翻中國大陸共產暴政入手，才能從根本防制共產主義統制世界的浩劫。這個道理，我在五年前所著「蘇俄在中國」一書中，早已闡明。依據最近中國大陸所演成的悲慘情況，以及其共產國際對亞、非與拉丁美洲所發展的方向和路線，更可證明這是自由世界對共產國際的政策，惟一的困難於易之道，亦惟有這一政策，才是針對共產國際的要害，而為防制世界赤化災禍的根本之圖。

防止世界赤化及大戰的途徑
中國人在大陸作反共戰爭

蔣總統接見美記者，發表上述意見。吳廷琰總統亦說，如美國及其盟邦容忍共黨在其老巢有安全，則共黨危險只有增加。

㈥問：亞洲地區的軍事聯盟，如東南亞公約組織，是否已逐漸失其效力？

答：問題並不在單純的軍事聯盟，因為東南亞聯盟之中，歐洲國家與亞洲國家各成員的政治利害，太不一致，所以軍事聯盟的效力亦就不能發揮，並且還會發生互相牽制，互相抵銷，而有利於敵人的相反作用。我們必須認識亞洲的和平與安全，繫於亞洲集體安全制度的維護與加強，而此項區域性的集體安全制度，又必須不分歐洲與亞洲，並不分自由國家和被奴役國家的人民，共同一致，密切呼應，才能有效制壓世界性的共產侵略。

如果西方大國在這一區域稍有偏見，仍存有重歐輕亞的觀念，則必將導致世界人類陷於全面的赤色浩劫之中。我深信亞洲自由國家對此，在其他地方亦作如是觀。

問：難道東南亞公約組織（由美、澳、紐西蘭、英、法及巴基斯坦組織），不能保證保護泰國、寮國及柬埔寨嗎？

答：如果它有決心和願意行動的話，東南亞公約組織是可以有效地應付慣見的武裝侵略的。但是共產黨並未用慣見的方式打仗。共產黨正靜靜地吞食「東約」所要保衛的國家。他們鼓動公約內部分裂，及利用傾覆與心理戰來取得收穫。

問：那麼美國在這地區能做些甚麼呢？

越南總統吳廷琰

問：吳總統，你感到在越南隔鄰寮國出現的共產黨危險，能夠應付嗎？

答：不。只要美國及其盟邦一日容忍共產黨在其老巢有安全而又有在國外製造不安的自由。則共產黨的危險只有增加。不但在東南亞對於此種共同安全組織的必要性，已有普遍認識，同時我也希望美國對於此項安全組織的積極加強，並將一天比一天的貢獻，能更積極的負擔其對亞洲力能反抗共產，維持和平安全的責任。

答：美國政策是美國的事情。但是美國維護友邦及防止其受外國侵略的政策，並未有效。只要共產主義的統治其人民一日不感受援，及輸出其顛覆戰爭，任何人也不能防阻侵略。健全的政策，一定要以實力抵消強權的。

南韓總理張勉

問：張總理，如果美國要有效應付亞洲發展中的危機的話，它需要怎樣做呢？

答：美國必須明白宣佈：在亞洲的任何共產黨直接侵略行為，必然受到武力的抵抗。要美國人這樣做，可能是困難的，但如果早有這一類明白聲明的話，韓戰可能受阻而不致發生。同時，美國必須公開聲明，絕對保證，美國決心對亞洲反共國家，繼續予以適宜的軍事與經濟援助。

問：閣下對於計月可待的戰爭能夠避免遺禍前瞻，是樂觀的嗎？

答：依我意見，戰爭的危險將見增加。蘇俄及中共給予在東南亞地區活動的共產黨的支持，將令那些國家不停動亂，使公開衝突的危險增加。

問：閣下認為「東約」聯盟能應付寮國危險，或是認為「東約」太軟弱了呢？

答：我感到「東約」的價值和其初創時一樣。我希望它能在現時的寮局中，表現一下其用處。利用多國的力量，以作為阻嚇侵略的手段，已在韓戰樹下先例。聯合國今日就於韓國作為阻嚇力量的軍隊的價值，與一九五三年七月韓戰結束時是一樣大的。（中）

發展經濟對付共黨
摩洛哥亟須吸引外資

雖然摩阿爾及利亞的飢饉情形，很少見到，但因年前左傾內閣的措施，卻嚇走了外國資金。

士署

[illegible]

下，摩洛哥卻造出了驚人的成績。這個國家當然有過一個時期的退步。但時間證明了這不是崩潰；而且由於獲得美國每年數百萬美元的援助，它現在已漸漸站穩腳了。最好的例子，是卡薩布蘭加，這個繁榮的城市，一九一二年僅有人口五萬人，但至一九五六年，已增加至八十萬。此後人口有增無減，地價下降的情形並不嚴重，現在已恢復正常。外國在摩洛哥的商業，進展甚速，且前途樂觀。磷酸工業亦前途遠大。全國各地貧困情形雖然不免，但像阿爾及利亞大部地區都有的飢餓情形，卻很少見到。

[illegible]

政府的成功長，利用這個有利的地位，把工會運動推進。他不獨替摩洛哥土人爭得了和法國工人在摩洛哥工廠裏一樣的優厚待遇，還把勞工運動做得有聲有色。在摩洛哥的法國工會領袖當然有許多是共產黨員，所以當摩洛哥人去爭取同工同酬的時候，他們自然也被人指為共產。巴爾卡是工會領袖中的出色人物，他開始循着工會路線去組織一個新的政黨。這麼一來，他又怎能不引起別人的疑慮？巴爾卡不祇從事工會活動，他更想把軍隊和要塞，從宮庭的手上奪過來，由社會主義的內閣控制。他做得太過份了。一年前他終於被免了國民議會議長的職務。巴爾卡遂

[illegible]

不自檢點，幾個月後，他前往北平訪問周恩來。接着他的黨員多人便被捕了，罪名是陰謀刺殺與巴爾卡具有同樣才幹的新國王。

訪問過巴爾卡和新王的人認爲新王給人印象之佳，並不亞於巴爾卡。他辯才無礙，謹嚴持重，有人問他對羣衆反對法國在摩洛哥境內試驗原子彈的示威，是否予以支持，他的答覆是一個「不！」字。他說：「羣衆示威是有危險性的。沒有人能知道示威會引起怎樣的後果。我深知羣衆將軍的爲人，他對羣衆示威是厭之不理的。對於不合理的事，不是發動羣衆去示威反對，因爲上帝才是人類命運的主宰。」

摩洛哥獨立的鬥士，和接近每年增加二十萬名的貧苦民衆的社會主義者，都先後應付不了國家的嚴重問題而失敗了，領導新政府最能幹的人，一般認爲新國王是最適當。

目前摩洛哥王室最重要的責任是吸引外國投資。西方國家的責任，是對這個堅決抵抗共產主義包圍的國家，盡力予以援助。

國際剪影

左翼要求立即行憲
新王哈山二世已拒絕

不過無條件支持國王的保守分子，也希望能儘速有一部憲法。

摩洛哥新王哈山二世，已將自己扮成一個開明的君主，而且將來他已決心不容允「民主憲政」的要求。

自本年二月廿六日故王穆罕默德五世突然逝世，卅一歲的新君即位以來，摩國部份人士要求行憲的呼聲很高，但這種呼聲只加強了新王有意要執行「慈悲強人」統治的心意，一如納塞爾在阿剌伯聯合共和國所行的。

但是他能夠逃得出人民的要求嗎？對這個問題，甚至最擁護他的人也表示懷疑。就算哈山二世能擺脫浮誇氣習，放棄對開快車及奢侈生活的愛好，與及得回教徒的尊重，他能否實現其新人統治的願望，仍是有疑問的。

工人方面的典型意見是：「如果他表明能像他的故王那樣愛我們，他可以爲所欲爲。」但是有法學士學位及政治雄心的哈山，能夠像他那無教育但聰明的父王那樣，返受去統治其國家嗎？對此左翼的勞工聯合會與人民陣綫全國聯盟，已公開表示懷疑。

左翼的全國聯盟，恐怕哈山的目標是要將政黨的任務削減爲宮廷侍臣的任務，他們堅決要有憲法的保證。保守的獨立黨及土族的「大衆行動黨」，已公開宣佈無條件支持哈山二世，但他們也認爲一部憲法是必須的。

在故王死後不及一週，左翼全國聯盟已宣佈要求立刻施行君主立憲及全國性的國會選舉，但新王表示他無意爲國王的特權而鬥爭。他宣佈說：「眞正的民主是社會的民主，社會的民主是由公決，而不必一定要由投票來表現的」。內政部長也告訴記者招待會說：「在摩洛哥並無設立代議議會的必要，哈山國王是由全民公決推出來的。」

哈山就位之日，數以千計的摩洛哥人山呼他是「帝國的統治者」，看來他似乎被這種歡呼陶醉了。他的侍從說：「人民追隨國王，他不需要政客。」但是，雖然他開始時是受人民的偏愛，但人民將密切注意他，看他究竟能不能證明他的價值。

自獨立至今五年，摩洛哥的日常經濟生活並無任何值得注意的改變。人民能容忍，主要是因他們熱愛故王之故。但對新王，他們或許不會有這樣的耐性。他必須努力以提高工人、小商人及公務人員的生活水準。當他還是王儲的時候，他的同胞曾批評他，說他對人民禍利不關心，衝動，無毅力及私生活太隨便。要保持人民對他的忠心，哈山二世必需放棄其與法國女明星蓓柳的公開羅曼史，放棄其癖好（爲家陸軍），輿論不容許一位精神領袖，與任何一個被人尊敬的回教女子結婚。他也必須與任何軍事性的例如陸軍之類有直接接觸。最重要的，人民要求他們的君主的是愛。這將是個正試驗，將決定哈山及人民前途。（丁東）

英修改國民福利計劃
五百五十萬人獲更多養老金

由本月起，國民保險費提高，同時各種津貼雖分別增加，但整個收入與支出差額卻反而減少。

今年四月起，英國的五百五十萬領退休養老金的人，將獲得較高的養老金。

那些領疾病津貼（一九五九年申請逾八、二五〇、〇〇〇件）、失業津貼（一九五九年申請逾三百萬宗）、產育津貼（一九五九年領受者共八一九、〇〇〇人）、寡婦津貼（迄一九五九年底所付出的每週付款共四三四、〇〇〇宗），以及監護人津貼（迄一九五九年底，付款共五、七〇〇宗）的人所領的每週津貼也將增加，同時，依靠者津貼也會增加。

目前，標準津貼額是五十先令，一個依靠丈夫贍養的妻子，增加三十先令，一個家庭的第一個兒女將增加十五先令，其他的兒女，增加七先令。自四月起，標準津貼額將是五十七先令六便士。一個依靠丈夫贍養的妻子，增加三十五先令；兒女將增加十七先令六便士及九先令六便士。寡婦的兒女的津貼，目前是第一個兒女二十先令，以及其他的兒女十二先令，將增加至廿五先令和十七先令。

同日起，除房租外的國民補助率，已婚夫婦的將由八十五先令增至九十先令，其他的申請人依照比例增加。國民援助是任何人都可申請的，只要他的資源，包括任何的國民保險津貼，不足以應付所規定尺度的需要（在評定資源時，若干項目是不計算的，例如醫藥的一部份以及殘廢恩卹金）。

同時由今年四月起，國民保險新繳費率，也將依照。幾乎所有工作年齡的人都要繳納，只有若干例外如：——全日攻讀的學生，沒有家庭以外地方工作的已婚婦女，以及那些領取國民保險津貼的人。同時，國庫也從稅收項下撥款補充。多數的繳費者（逾二千二百萬人），是屬於受僱人員。另一百三十三萬人照半受僱人員率繳費，以及三十三萬人照非受僱人員率繳費。

迄目前止，所有成年人的繳費，數目相同（同級同性的），男性的比女性的高，因爲他們的繳費含有依靠贍養的妻子津貼的成份。自本月起，十八歲以上的受僱人員每週入息九鎊以上的，將要增加「累加費」，除非他或她選擇退出「累加」計劃的合約。繳了「累加費」後，他們於退休時，可領累加的養老金。「累加費」由每週入息九鎊的一便士，以至每週入息十五鎊的先令量。僱主付出同時的數量。參加這計劃的人，將繼續繳納一個固定的繳費率，一如他們目前所繳納的，以取得基本的固定額養老金。

一個男人所付「累加費」的每一個七鎊十先令單位，或一個女人所付的九鎊單位，加以僱主所付的等量，將使「累加」的養老金多增加六便士。這些單位繳費，因爲婦女付的較多，是能夠於六十歲時開始領取養老金，比較男人先五年（六十五歲才是男人的最低限度退休年齡）。舉例來說，一個男人在四十二歲時依照每週入息十二鎊的定率繳納「累加費」，到六十五歲退休時，所領的養老金，除了他的基本退休養老金外，可多獲十先令六便士。一個女人，於卅歲時開始依照每週入息十鎊的定率繳納「累加費」，到六十歲退休時，她的養老金可多領四先令。一個繳納「累加費」的男人的寡婦，除了她自己的退休養老金外，並繼續領取她丈夫所領累加的養老金的半數。

累加的養老金計劃，將能幫助使國民保險有健全的財政基礎。在過去的年頭，養老金和津貼的支出超過了繳費的收入，而支出與收入的差距勢必愈來愈大，因爲老年人的人數陸續增加。一九六一年，每七人中有一老年人，到一九八一年，這比數將是每五個人中有一年老人。（上）

反對派待機活動
尼泊爾王須爭取時間

假如在季候風季節結束前，能將政局穩定，則危機可望渡過。

喜瑪拉雅山上的王國尼泊爾，面對着一個極不穩定的政治前途的將來，而在今後幾個月內，將可看見四十歲的國王馬亨德拉能否穩定他的政權，而使他的國家風調雨順。

這個夾在印度與中共間的稜面國家的國王馬亨德拉，將要應付兩個困難問題。

在新德里以及尼泊爾首都加德滿都，大家都知道那被禁止活動的尼泊爾國民大會黨的流亡政治家們，計劃於本年秋間季候風季節過後對尼泊爾展開政治的攻擊。此外，國王所面對的新尼泊爾部長委員會，將要應付那些因饑餓和疾病，而被迫從西藏入境的難民所造成的危險。

目前由前國會議長山籍爾軍在印度邊界領導的尼泊爾民主政府」的時候，於馬亨德拉王「計困路不理。」國民大會黨的官員們，並不相信國王的「調導民主」，是一個權宜措施，而各流亡政治家已組織了印度型的「文明的不服從」運動。

雖然被禁止活動的尼泊爾國民大會黨，不能預期從印度政府獲得任何的援助，但是印度人民社會主義黨卻多少給它以公開的鼓勵援助。

馬亨德拉王能否安全渡過這在醞釀中的國內政治暴風雨，要看那六千尼泊爾軍隊在危急時期採取怎樣的態度而定。國王的權力，只建基於尼泊爾的士兵和軍官，而他的實際影響力量，因此不能伸出「卡曼都谷」範圍之外，因爲在形勢險峻的尼泊爾，只有很少的軍事據點。

有資格的人士，於發現中共滲入邊區西藏難民裡的特務分子陸續增加時，久已感到不安。

因爲尼泊爾的邊區，逐漸的感覺與西藏相同的飢荒，這形勢有利於加上偽裝的共產黨耳語運動，以及向尼泊爾的喜瑪拉雅山麓村落的滲入。

多餘的山區土地，也不能夠贍養那三萬西藏難民，而爲了這理由，尼泊爾政府愈來愈注意到它的「對付時間的拼命鬥爭」。

就是針對這個背境，尼泊爾外長請求西德援助尼泊爾的築路計劃。那可供運輸交通的沙路止於加德滿都北十公里，再過以迄尼泊爾邊區，一切的運輸，都要依靠腳伕，那些地方有些達到六千公尺的高度的。

因此尼泊爾邊區的經濟發展和政治穩定，有賴於它的公路交通的改進。（昌）

美國爲了防範萬一惡化，已派了大批直升飛機到達泰國，以便隨時行動。

本飯店自置大埔道一四零號東廬大厦樓下經營正宗客家菜館業已裝修完竣謹訂於新曆四月十三日 農曆二月廿八日（星期四）舉行開幕典禮敬請紅伶紅星蒞臨剪綵薄具鷄尾酒會敬迓

高軒 藉增

光寵（恕柬不週）

酒會時間 下午二時一至五時

（六時開始營業）

中央大飯店正宗客家菜館

董事長 胡忠

總經理 江燦 敬約

正宗客家菜館

中央大飯店

聯合恭祝

深水埗大埔道一四零號東廬大厦 電話：八零三弍三零二

新張誌慶

駿業宏開

奪標金牌 靚鹽焗鷄

生猛海鮮 隨時供應

晚飯小酌 經濟實惠

雅座舒適 名茶美菜

香港亞細亞火油有限公司　德士古火油有限公司　洛士利洋行有限公司　陳漢深出入口商　李暢樹會計師事務所同人　瑞興百貨公司　萬成百貨公司　遠成百貨公司　檢牌製衣公司　立信置業有限公司　馬莱旅行社　海角皇宮鮮舫　悅興大酒家　美利華織造廠　榮康建築公司　泰和疋頭公司　華英電器行有限公司　儒光有限公司　國華光管公司　新生印務公司　德興印刷公司　中國冷氣有限公司　中央建業有限公司　中央建業有限公司建築部同人　金星戲院　雋永農場有限公司　元朗食品製造廠　泰安機器廠　大東牛奶公司　新生雞花舖　凌文義公司　智源昌木行　廣隆磚瓦號　毛權晒圖公司　公益牛欄　和益豬欄　嘉義行　中國冷房　利安冷氣公司　安全樹膠製品廠　梁球記　吳安記　瑞泰有限公司　民衆布廠甄文亮　香港營業汽車商會

明星的士有限公司　香港上海的士有限公司　中央的士公司　風行汽車有限公司　大行汽車有限公司　禮頓汽車有限公司　飛行汽車公司　銀龍汽車公司　華南汽車有限公司　新英華汽車有限公司　仁[illegible]行　香港英皇汽車行　九龍英皇汽車行　聯邦汽車公司　聯友汽車有限公司　德記汽車公司　快捷汽車公司　大明星汽車公司　鉅記貨車公司　安寧汽車公司　英明公司　金邊的士有限公司　九龍的士有限公司　世界的士有限公司　保安的士公司　大來的士有限公司　新的士有限公司　光明影相器材公司　榮興公司　飛星汽車公司　萬和汽油站　香港膠輪公司　中央膠輪公司　天洋汽車行零件部　溢利五金行　超平有限公司　廣亞行有限公司　通用汽車用品公司　新安貿易有限公司　建興汽車材料行　泰華汽車材料行　環球汽車公司　捷德行　寶興行　嘉昌行　聯安行 鄭任安　大鴻行 胡波　毅誠滿記五金行　六國汽車公司　香港旅業商會 理事長張榮光 副理事長盧海明 監事長朱蔭棠　新亞酒店　新華飯店　國泰酒店　軒尼詩酒店　大東酒店　亞洲酒店　六國飯店　陸海通旅館　僑港江氏宗親會　中央酒店　藝彰裝飾公司　鴻昌隆海味店

陳南昌　古勝祥　霍英東　李暢樹　鄭中鈞　鄭中樞　鄭國安　陳貴平　陳應華　余金　潘祖芬　劉樹森　劉根　薛樹榮　陳榮安　廖濟桂　倫葵　羅顯年　杜錦洪　劉惠良　何禮泉　吳壯行　盧仲　鄭耀　宋堅　熊彬　袁鑾　羅全　陸敦和　黃東平　梁君紀　馮祖寧　劉銘凱　錢湘蕃　鍾濟　馮己　馮乘堪　江忠　江概　江德仁　江蹀雲　江秀清　顏思榮　梁少華　梁樹謙　楊伯瓊　江鑽　麥坪輝　譚領平　王文漢　胡才　黃志堅　霍邊新　鄧奕　胡應彬　陳煥　周牛　黎安　曾文洪　莊庚申　蘇福林　梁頌澄　何斌祥　招斌　梁應瑞　陳濟銓

仝敬賀

中共採取飢餓輸出政策竭力搾取外滙
港僑長期救濟饑餓親屬
寄往大陸糧包數字驚人
去年全年共達三百七十餘萬包
本年第一季已達二百六十萬包

【本報訊】大陸在中共統治下，到處啼飢號寒，雖然海外僑民爲了搶救饑寒內的親人，忍痛節衣縮食，寄出營養糧包救濟，雖屬杯水車薪，亦聊勝於無。最引起僑胞反感的，是中共採取飢餓輸出政策，有意使大陸同胞長期陷于飢餓死亡邊緣，藉此吸榨僑滙，致使僑胞無形中長期負起了救濟親人的責任。

本港郵政局爲了疏通寄運大陸的糧食包，陸運需火車運赴華界，車卡不足應付，在羅湖隱候華界車頭接駁，工作與時間拖延，遂得向租由大陸來港的鐵貨木船，將糧食包直運廣州。因中共的飢餓輸出已屆顛峯時期，運貨船來港已不如昔日頻繁，故對于糧食運輸，亦發生障礙。昨日有一艘「粵河二〇五號」巨大貨船開到，中午由西江碼頭卸下大陸貨物後，即轉泊卜公碼頭接載郵局付出之糧包，卜公碼頭上的糧包堆積如山，搬運足需五小時之久。（見附圖）

此艘巨大貨船所裝運的糧食包，僅爲堆積在郵局的一部份，尚有大批仍須聽候第二艘前來搬運。據郵政局的統計：去年一年期間，寄出糧食爲三百七十餘萬包，而今年在首季三個月內寄出的，已達二百六十萬包，而每付內所裝糧食包裹則有五十餘件。

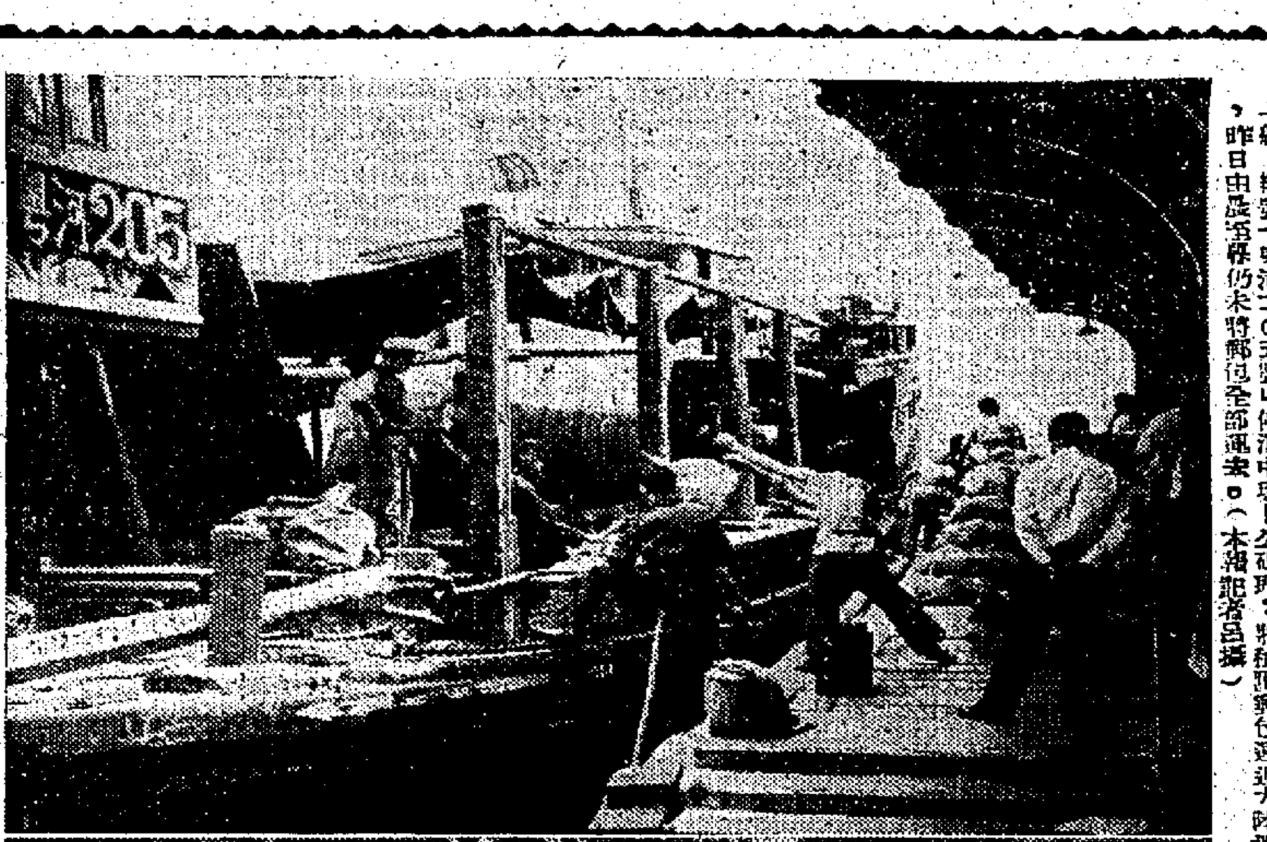
大陸的饑饉和香港人運糧救濟大陸饑民問題，已引起英國下議院議員所重視。據路透社倫敦十一日電稱：「保守黨議員狄還，本日在下院詢問，香港政府採取什麼步驟，以便有組織地將糧包寄往中國大陸的饑饉地區。狄氏又問：一九五九、一九六〇及一九六一年首季由香港出口往中國大陸的糧包究有若干？殖民地大臣侯穆沙答稱：關於問題的首部份沒有答案。至於第二部份的答案是：一九五九年約八十七萬包，一九六零年三百七十萬包，一九六一年首季二百六十萬包。狄還又問：是否從這些消息還沒有清楚中國大陸的嚴重饑荒，英國報紙甚少登載此項消息。他說：香港很多人知道大陸的饑荒，而且希望從英國政府得到指導，以便那些包裹更容易寄入大陸。侯穆沙答：「糧包運往大陸已有安排，我們現時是和中共當局商談有關郵源的辦法。」……

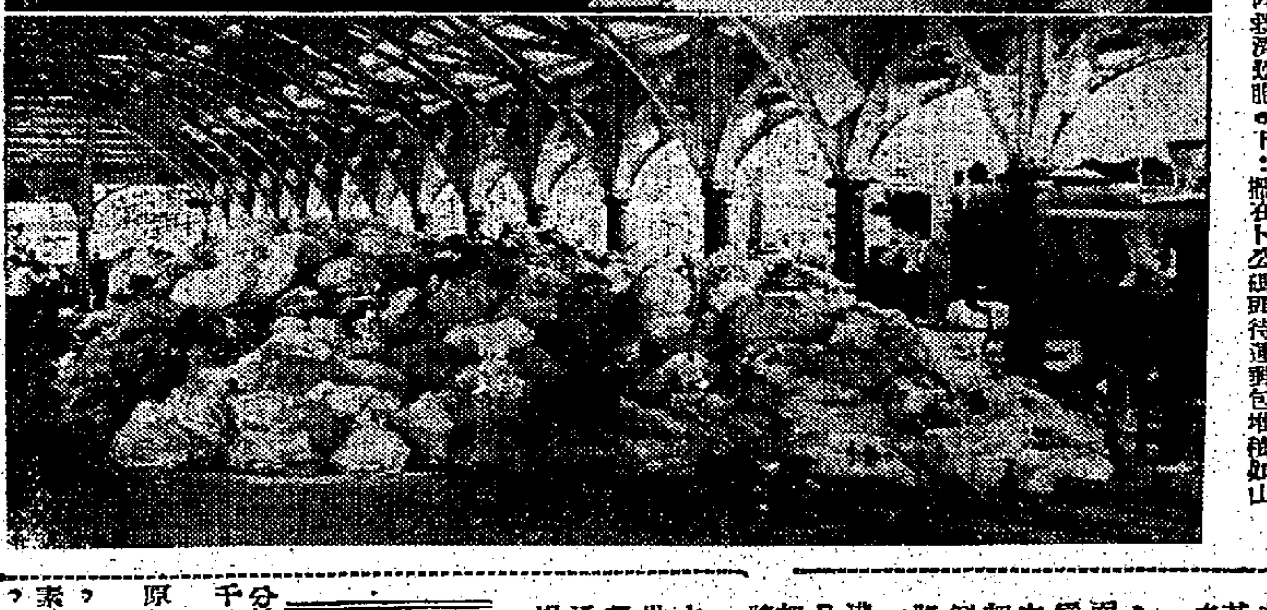
中國大陸的饑饉，已成爲世界人類中一頁悲慘的歷史，可惜世界人士對中共乘機在糧包中抽取數倍苛稅和從中吞沒、霸佔、偷換等事實，沒有加以正義的譴責。（渝）

兩賊喬裝搭客 劫的士司機
司機伺機跳車報案
事後的士在九龍城尋獲

【本報訊】昨晚深夜十時四十五分，九龍塘發生一宗兩賊喬扮乘客持械騎劫的士司機，結果被劫去袋內營業款項四十餘元，另錶年華手錶一個。該的士司機被挾持至半途，跳車而逃，即往報警，事後警方在九龍城嘉林邊道發現該車，惟匪徒已逃去無踪。

查被劫之的士爲大來的士第四八五九號，昨晚由司機楊瑞文駕駛，在九龍塘閒開，有男子二人截車，命駛往窩打老道，不料當該車駛至窩打老道時，坐在車後之兩乘客，其中一人突然拔出利劍，向該司機指嚇，迫令該司機下車，轉坐於車後，由另一賊將車駕駛，持劍在威脅司機之賊，即向司機搜掠，於是該司機袋內之營業款項四十餘元被掠取一空外，另劫去其所御之錶年華手表。該車由窩打老道折入亞皆老街駛上天光道斜坡時，因車行頗慢，該司機乘匪徒不注意突啓後座車門跳下，發足向亞皆老街飛奔至旺角警署報警，警方據報，急派出大隊警察馳至天光道一帶兜截，則該車連同匪徒已無踪，於是警方立電各區警署戒備，約十五分鐘後，有一隊九龍城之巡邏警車巡至九龍城衙前圍道近嘉林邊道時，赫然發現該車停於該處嘉林幼稚園門前，惟車上已空無一人。據附近中人稱：當時見該車停下後，即有兩人下車，搁分頭逃逸云。大隊警探隨到現場查究，並攝取匪徒遺下指模。據說兩匪徒均年約卅歲，穿格仔恤衫西褲者。（瑜．郎）





圖片說明：本港居民郵寄救濟大陸難胞之郵包，每日數以萬計，火車轉運不及，積聚如山，上：昨由大陸派巨型貨船一艘，編號「粵河二〇五號」停泊中環卜公碼頭，將積聚郵包運返大陸救濟難胞。下：擺在卜公碼頭待運郵包堆積如山，昨日由該船仍未將郵包全部運去。（本報記者呂攝）

台灣一漁船在港南 漂流十四天
被郵輪羅斯號救回
漁民十名今天可送來港

【本報訊】渣華輪船公司郵船「羅斯」號，前日救起一艘台灣漁船之漁民十名，該漁船在香港南面二百八十九英里的海面，已漂流十四天。

「羅斯」號郵船是新加坡駛來香港，於前（十一）日下午四時在汪洋大海上發見這艘漂流的漁船，「羅斯」號郵船將該漁船一併拖返香港，約於今（十三）晨上午八時左右抵港。

「羅斯」號郵船發見該漁船五分鐘後，即開始拯救。據悉：該漁船已失去車葉一具。（修）

治療及教育精神病者
專家提出建議 已獲港府接納
分醫療、訓練、教育三方面進行

【本報訊】鑑於本港精神不健全者人數逐年增加，本港政府曾於去年二月邀請曾任倫敦芳登醫院精神病專科醫生兼該院監督之L．T．希和雅醫生來港，以研究本港精神不健全病問題，及提供關於應付此一問題之方法。

希和雅醫生已就上述問題擬具一項報告書，並于昨日下午在立法局會議席上提出。該項報告書內，羅列有關精神不健全者之照顧、福利及訓練等建議。

希醫生除提出其他建議外，並提議對精神不健全者應就其情況之嚴重而分爲三大類。

第一類係精神極度不健全者。此等患者，身體常有畸形缺陷，並須在其一生中加以監護，一如二歲以內之正常嬰兒所需要者。

第二類包括精神不健全屬於中等程度之患者，其嚴重性屬於中等程度。此等患者，通常身體健康，但須加以特別訓練，俾儘量發展其有限能力。

第三類即是最後一類，包括思想較遲鈍，其問題多在童年時期，學習能力較正常兒童爲低。但成人後，如經過適當訓練與監護，彼等亦可以在社會生活，而不致引起較一般市民爲多之社會問題。

希醫生並建議利用本港現有醫藥、教育及社會福利設備，以訓練協助及保護一切身體有缺陷者，包括精神不健全者在內。

希醫生強調稱：精神缺陷不應視爲一種具有明確之臨床本質，而予以一種標準治療，並將其隔離於一單獨機構之內。

希醫生認爲：在決定如何診斷或處理每一思想不正常者爲低能之患者以前，應詳細作病理及心理上之檢驗，及儘量查明其教育、經濟與社會背景。

希醫生稱：「在將一個人作爲有精神缺陷治療之前，必須盡力解決或減輕該人之其他缺點，例如視力不良、局部重聽、大腦性癱瘓、情緒失調、健康不良、缺乏教育或訓練、失業、缺乏住所、貧困或被剝削。」

爲測驗精神不健全，即智力薄弱之程度（此與在教育或社會上無能力有別）起見，希醫生建議應調查同一類知識份子通常範圍內之智力。現有智力測驗，在尚未有此等測驗之各種族或國家，大部份已不適當且不準確。

希醫生稱：嚴重之精神缺陷者，在任何社會僅佔精神不健全者之極少數。彼等之治療可在特設之精神病醫院一部份或現有慢性病醫院一特別病房爲之。

中等程度精神不健全者須受特別訓練，直至廿一歲，然後可在日間訓練所接受訓練。但此等訓練所須相當易於到達；至其餘時間，彼等在家時，並須有充份監護。

倘彼等家庭不適宜或並無家庭者，則除接受特別訓練外，須留院治療。爲此此點，可以強迫病者進入具有上述訓練及治療之場所，或送入一間鄰近其日間訓練所之宿舍，俾其仍可前往該所受訓，一如居於家中之病者然。

希醫生指出：爲此等中等程度精神不健全者，於其成年時加以照顧，則彼等將仍須住於宿舍。

不論彼等在家或住於宿舍，均須有機會作簡單及具有重複性之工作。通常最佳方法即於戶內工場備有適當工作原料。至於此種工作方法可以根據經濟原則加以獎勵。

此類工場毋須限於同一類之缺陷者，且目前情形則往往如是。精神不健全者一經接受適當訓練，即可與其他有缺陷者工作而有效率，且常能協助失明或殘廢者。

希醫生認爲：就人數最多之精神不健全程度較輕者而言，主要乃教育問題。彼稱：此一問題已在其他國家有滿意之處理辦法。此等國家教育制度認爲：對於各類有缺陷之學生必須有所規定。

如爲教育程度在水準以下者開辦特別訓練班或學校，而所授課程及科目又適合彼等需要及能力者，則可獲得下述結果，即此等兒童至少有半數可成爲自立及在一個具有充份就業機會及社會事業發展良好之社會中成爲相當正常之公民。

希醫生並認爲：如對其他與精神不健全者有關之社會事業能加以發展及擴充，俾能兼顧精神有缺陷者之需，則可毋須爲此類人另行制定特別法例。

教育工作加以擴充後，即可適應有缺陷學生之需要而社會福利事業即可供應所需要之宿舍。

希醫生稱：所需之訓練所及工場，可由社會福利署會同教育司署及勞工處開設。

希醫生提議：政府醫院或接受政府資助之慈善社團所辦之醫院可以收容及護理缺陷程度最嚴重之一類病者。關于照料及保護有精神缺陷兒童之問題，可以在有關普通兒童需要照料及保護之立法方面加以規定，一如英國之現行兒童法然。至於照料及保護有缺陷成人之問題，亦可以同樣經由社會福利署處理，或將現行有關保護婦孺法例增加條文，以便處理。

有精神缺陷者如有違反社會行爲而須加以約束，以保護大衆利益者，可以由法庭處理。但如缺陷程度不深者可以判交看管，規定在適當機構居住接受訓練。

希醫生指出：思想能力遲鈍較正常人爲低者，極少犯有此等過失，如發現有此等人時，應送往特別醫院，受長久隔離與照料。

署理輔政司戴斯德昨日在立法局會議席上提出希和雅報告書時稱：處理本港精神缺陷病者之問題，日見迫切，且早已爲大衆所關懷。希醫生於其報告書所提出各項建議，政府經已詳細考慮及接納，作爲針對精神不健全問題一般政策之藍本。對於個別措施，將進一步加以詳細研究，並於相當時間內，向立法局財務委員會提出，以便核准所需之款項。

本人不擬對上述各項建議，作任何詳盡評述，但應該而言之，吾人應採用下列辦法，分在互有關連之三方面進行：

㈠醫務衛生署方面負責診斷所有精神不健全病者之病況，並設各病房，以便收容程度嚴重精神不健全病者。

㈡社會福利署負責設置宿舍及日間訓練所，以便收容中等程度精神不健全之成年人及兒童病者。

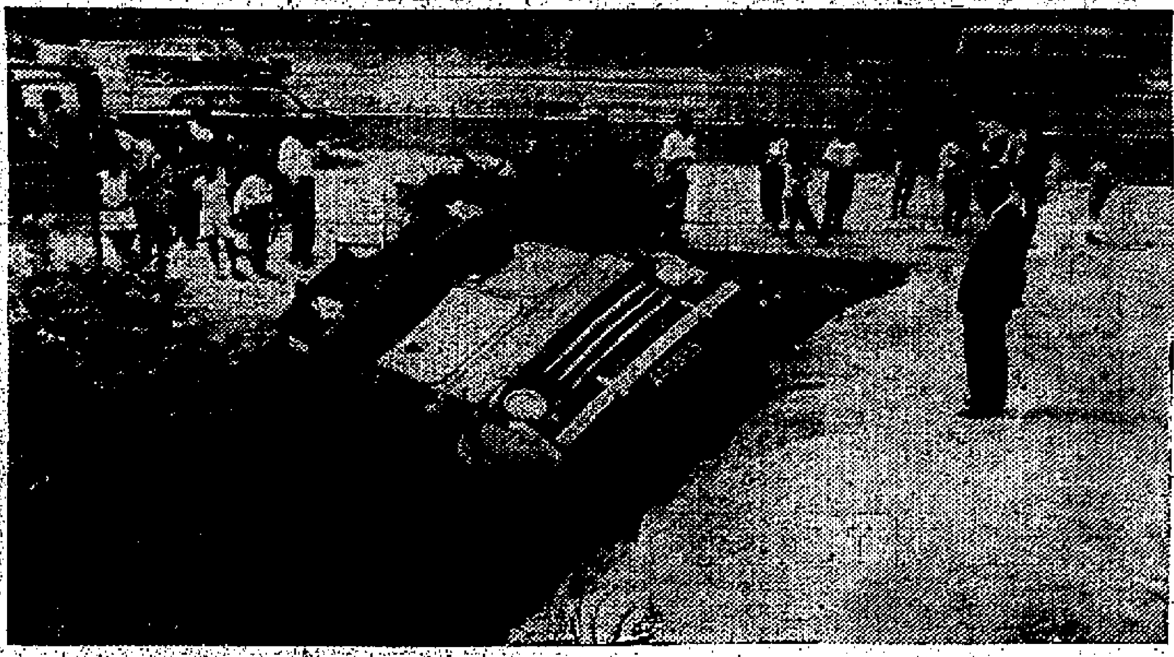
㈢教育司署負責特別設施，以便教育程度輕微精神不健全之兒童。

政府以充份考慮希醫生在其報告書中所提供之各項建議，並加以接納作爲針對此一問題之一般政策之藍本。對於其中個別措施，將作進一步詳細研究，並將於相當時間內，提出立法局財務委員會核准所需之經費。

荃灣八咪附近 貨車駛落山坑
兩男女受傷一人留院醫治

【本報訊】昨日下午三時許，荃灣青山道八咪附近一條小山路上，發生一宗車禍，「AA五五六五」號一架正在上斜坡之貨車，突然翻落山坑，車毀傷男女二人，被送往醫院救治。

該車爲龍燕號貨車，昨滿載一批瓷磚瓦片，由荃灣青山道駛上一個小山之斜路（地盤），可能因爲載重太重，不知如何，突然倒退，司機控制失靈，全車遂翻落路旁約十尺深之山坑，只餘車頭作朝天狀凸出路面。當時車頭除司機外，尚坐有一名跟車，車後另有伕力共三人，婦人受傷，跟車者更被貨車與瓷磚壓着腹部，不能動彈，幸爲附近紙三記醬園之工人六七名發見，急走落山坑將瓷磚搬開，始將該伕力拯出。但已受重傷，未幾警員巡至，乃召十字車將男女兩名傷者，送往醫院救治，而駕車司機則告無恙，由警員帶返荃灣警署錄案。據悉男傷者名何篤，卅二歲，住新界上水運頭塘尾卅一號木屋，女傷者名李鳳，五十二歲，住荃灣石圍角六號。女傷者因傷勢較重，昨晚尚在院留醫。（求）



左圖：昨日在荃灣失事翻落路旁山坑之貨車。（本報記者求攝）

港府訂定新法例
嚴厲取締白牌車
私家車不能作別種用途
被控告者須由本身提出反証

【本報訊】當局現已修訂有關法例，以對付不根據其領牌條件而使用其汽車之車主。

據瞭解：此一修訂法例，主要爲對付「白牌車」而設（本報昨日曾推測以爲此例與修訂車輛牌照登記有關，茲經證明此例與增加汽車牌費無關）。該項新例，名爲「一九六一年道路交通（車輛登記及領牌）（修訂）細則」，是由港督會同行政局製訂的，且已於昨日由立法局會議加以批准。該訂細則，並將於五月一日生效。

律政司顧德很，昨日在立法局會議席上動議請求批准細則時致詞說：由港督會同行政局根據道路交通條例而制定之修訂細則規定：在交通案件中，（甲）被控人有証明若干事實之義務；或（乙）除有反而証據之外，得假定有此等事實存在。此新訂之規則，其目的在於遏有車輛不依照其領牌條件而使用者，對之更易於提出訴訟。

根據新細則規定：任何車輛，只准領取其登記時所列種類之牌照（例如登記爲私家車者只能領私家車牌）。

新例規定：任何人不得：㈠駕駛或容許其車輛作登記用途以外之其他用途；㈡駕駛或容許一部登記爲私家車或私家巴士、貨車或私家車及貨車輛重用途之車輛出租，或收費以運載乘客；㈢徵收金錢或要求別人租賃，或以企圖報酬而乘搭上述車輛；㈣利用登記爲私家車或私家巴士之車輛，搬運或來往行駛以求取該車出賃；㈤駕駛或使用私家車運載貨物（行李除外），或收費而運載任何貨物。

新細則又規定凡因本法例而被控之車主，有義務証明彼既未知，且亦無理由相信其車輛之用途係與所登記者不符。同時，又規定被控之駕駛人亦有義務證明其本人既未知，且亦未有理由相信其所駕之車用途與所登記者不符。

新細則對於用私家車運載私人物品（行李）以外之貨物問題，規定如法庭認定所載貨物之份量或環境，已可以假定其爲非私人物品時，則提供反面証據之義務，亦落在被控人之身上。（乙）

洪燮康投得 名駒勇愛驊
成交價一萬零二百元

【新亞社】在山光道馬房，昨日下午五時四十五分拍賣第八班馬「勇愛驊」，時屆，祇得六名會員到場，拍賣展延至五時五十分始開，到場寥寥的會員亦不足十名。「勇愛驊」開價二千元後，祇得兩人競價，結果由洪燮康以一萬零二百元投得。洪燮康投得「勇愛驊」後，即將之轉入蘇芬諾夫厩樂蓰，此駒原係在吳子林馬房樂蓰者。

查「勇愛驊」爲一九五六年度馬，雄性，棗色，體高十四掌三，今年九歲。此駒體型，新馬時表現平平，及成熟時，具中班質素，在港出賽以來，先後勝頭馬六次，位置多次。本季迄無表現，乃由第七班降至第八班。

宮殿紅舞女伊華
今晨在香閨內飲葯油昏迷
事前曾錄音留念

【本報訊】今晨零時許，油蔴地宮殿舞廳紅舞娘伊燕，突然在家中服食大量紅花油，昏迷不醒，後由其母報警送院洗胃救治。查伊華原名吳銀彩，二十歲，現住在油蔴地彌敦道平安大廈六樓二號室中間房，以前原在本港灣仔櫻花冠伴舞，於去年始轉往宮殿舞廳，因年輕貌俏，故舞運頗紅，伊獨自一人住在該處，平日頗多男友到訪，昨伊突然假不返舞廳，從外購同一卷錄音帶，返家，自行錄音至午夜晚上十時，其同居發覺伊態度有異，未幾其母到訪其女，得悉其女已錄音，留爲其作永久紀念，其母聞言亦感錯愕，至午夜零時許，發現其女已昏迷於床上，油味甚濃，乃急報警察，乃送入醫院。據悉：可能是爲情所困。（求）

狂呼「阿蓮」後 青年墮坑受傷
後由工程車將之救回

【本報訊】昨晚七時許，九龍深水埗大埔道八十四號華僑大廈後便對埔百步梯山坡上，有一男子大概因情海變幻，飽受刺激，狂飲至醉，然後跑至上述之山坡上，手舞足蹈，大叫「阿蓮」，並向人追逐，結果失足墮於卅尺深之山坡下，致頭部受傷，後由消防局派出工程車到場將之救起，轉送醫院救治。

該男子名趙成，廿七歲，住北帝街五十×號地下。昨日下午七時左右，該男子身穿白恤衫黑西褲黑皮鞋，跑至華僑大廈後便之百步梯山坡上，約五十餘尺，上便有花圃及山坡，該處山坡頗斜，有小竹一度斜石梯而上，花圃中人見其陌生，問其到此找尋何人？他答「來搵阿蓮」。花圃中人對彼稱該處並無阿蓮其人，該男子不信，瞪眼說：「你地點解收埋我阿蓮呀？」未幾，該男子竟至山坡上，逢人即追逐，狂叫「阿蓮，阿蓮！」不已。當時山坡下圍觀者頗衆，該男子則裂口而笑，又向觀衆猛叫「阿蓮」。在山坡上西虎奔跑，後不知如何失慎，竟從山坡上跌下，約跌至一半，幸被放置之一水坑，坑阻擋，否則後果堪虞。後由山坡下部已受傷。後由消防工程車到場，將之救起，送醫院救治。聞該男子事前曾飲過大量烈酒，已大醉，因其頻呼「阿蓮」，可能是因愛情而受刺激。（錦）

天氣預測

今日天氣預測：吹和緩之東風，後轉吹微風，天氣晴，最早潮地區有霧，下午部份時間天色頗好。
昨日天文台錄得最高溫度七七．七度，最低六八．七度，今晨二時，本港氣溫爲七十二度。

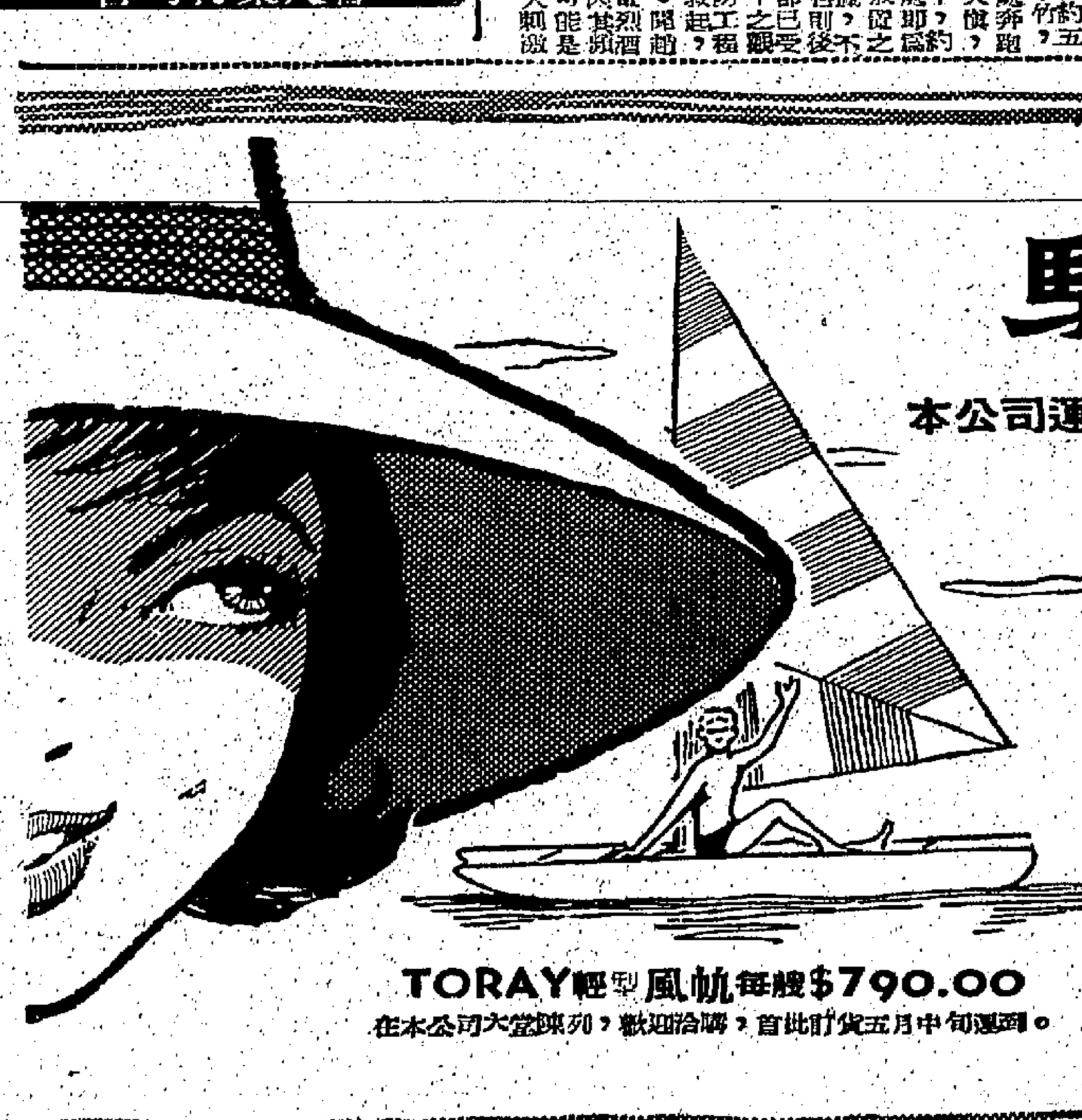
美麗都大廈 住戶小火

【本報訊】昨午十二時五十分，九龍尖沙咀彌敦道美麗都大廈八樓尾房內衣物，一批失火焚燒，未有人受傷。消防局據報，即派出滅火車到場，開喉一條灌救，迅即救熄。（錦）

立法局昨會議 通過多項法例

【本報訊】立法局昨日通過批准「一九五四年市政局（提名事務處處長）條例」有效期間延長一年。並決定市政局之官方議員，處長暫定爲當然議員。立法局昨日除批准上述法例外，並通過「一九六一年保護婦孺（修訂）條例」草案，與及「一九六一年註冊條例」、「新界（修訂）條例」、「一九六一年道路交通（修訂）條例」。（乙）

羣龍之首
神龍丸
大藥補品 四季妙品
陳養吾中醫師監製
補腰痛 暖命門 固丹田
停止 洩髮 根絕 夜尿
「神龍丸」藥力神奇，功效性和，更能符合「中國醫哲及道家名言」
丹田常暖 神仙一半 丹田不洩
仙佛秘訣，丹田居人身臍下部位爲左右兩腎之根，服「神龍丸」自身必有上述丹田固攝下元如用銀帶兜托步履窒揭之感覺。香港陳養吾堂藥廠出品。
各大藥行均售



驕陽熱烘烘　請快備夏裝
本公司運到大批1961年最新花款服裝，衣料及初夏用品，琳瑯滿目，美不勝收，誠爲夏季用品大總滙
各國名廠新花夏恤
新款名貴夏裝手袋
男女新款夏裝皮鞋
夏季最適用玻璃食器
——樓下——
日本夏季便裝和服
新款通花女裝恤
名廠新款男女裝泳衣
男裝特頭綸新款西褲
——二樓——
—1961新花窗簾特約推銷—
最新運到日本新花窗簾布數十種，圖案美化，質地精良，式樣繁多。另有精工編織竹窗簾竹門簾，既能遮蔽烈日，又能點綴廳房美觀。凡欲參觀或選購者，請臨本公司。
——二樓文化服裝場——
TORAY 輕型風帆 每艘$790.00
在本公司大堂陳列，歡迎洽購，首批訂貨五月中旬運到。
營業時間
上午11時——下午9時（週末假日延長至9時30分）
星期一休息（每月第一個星期一除外）
餐廳．茶廳
上午11時——晚上12時（全年營業，並不休息）
銅鑼灣百德新街
香港大丸
電話：773816

本港新聞

荃灣五歲女童因發高熱

在診所打針後身亡 法庭昨日研究死因

內地女醫生曾替死者打了三針 昨出庭供述當日診治死者經過

【本報訊】一個五歲大的女孩子，因爲發高熱，而且兩腮紅腫，被母親送去荃灣一間診察所診治，詎料接受了一針注射之後，突然不治斃命，關於這個女孩子的死因，昨日特召集證人在南九龍裁判署第一法庭進行研究。

死者爲石少兒，現年五歲，生前與父母親同住荃灣和宜合村地段第五一九號。

死者之母親羅惠美，昨日出庭作供，她稱：本年二月五日午后三時許，因爲死者發熱發紅腫，間有咳嗽，她遂携同死者前往荃灣歐澤民醫生（譯音）診察所診治，抵步時歐醫生不在，由一位姓敖的女醫生診治，經檢驗之後，敖醫生說死者係患生腮，扁桃腺發炎，及氣管有問題，須要針藥注射。詎針藥注射之後，死者即呼吸急速，而且劇烈咳嗽，她認爲有問題，遂將敖醫生再爲診治。當時祇隔注射後不及一分鐘，敖醫生睇狀後即說手忙腳亂之情況，她遂建議前往醫院，惟不被敖醫生接納，敖醫生說無緊要，後再打一支針，可是針打了之後，死者幷無任何良好反應，她又建議去醫院，但敖醫生仍說不怕，又打了一針，幷給死者以葡萄糖，惟死者已無法吞服，同時發覺死者於接受了三次針藥注射之後，情況仍未好轉，且有更趨惡劣之形勢，她遂不管敖醫生是否同意，即抱死者離開診所，準備前往醫院，敖醫生將白袍脫下，聯同前往，伊幷聽見敖醫生着人去找歐醫生。

証人說：她抱死者在途中時，敖醫生幷替她幫手抱住死者，抵達荃灣芷洪健康院時，是日是星期日，樓下無人，她因心情緊張，不禁大叫，時有女護士聞聲從二樓趕下，睹狀立即協同用氧氣筒向死者施救，幷爲死者注射針藥，此後一女醫亦到場，協助施救，又爲之注射針藥。到底死者被注射多少次針藥，她已無法統計。但，死者當時幷無任何反應，她迫得把死者交由女護士看管，要返家通知丈夫，惟當時歐醫生經已到達醫院，幷向她說不要怕，但，最後她卒之返家通知丈夫，將死者放置急症室內之一張床上。

証人繼續說：她與丈夫返抵健康院時，見門口有一輛十字車，院中人士截詢伊等要去那一間醫院，她丈夫說去九龍醫院，於是死者被搬上十字車，前往九龍醫院，詎抵步醫生診驗之後，証明死者經已死亡，計前後不及三小時。

証人幷告訴法官，死者向來身體相當健康，幷無任何大病，在此事之前，她已曾到歐醫生處診治，但當時幷不是由那位敖醫生診治，她說，當日她曾付給醫藥費五塊錢。

死者患扁桃腺發炎 所注射之針藥 係屬適應藥物

女醫生謂過去未有不良反應

歐澤民醫生繼續出庭作供，他說：他現年四十五歲，居住於荃灣青山道地段第一四〇八號，一九三八年在上海同濟醫院畢業，爲醫學士，畢業後先在該校所附設之醫院爲醫生，一年之後，即離開上海，……

……每日逾四五十名，而該院之姚醫生正在施診，但最近一年來，因他自己報名參加本港醫務局之大陸醫生考試關係，他要預備功課，已將診病時間縮短，他祇在上午診症，而姚醫生則在下午診症。

……醫生說：他們之診治病者，原則上醫藥都不收費，甚至針藥注射亦然，他解釋說：他們所用之藥，多係各藥廠送來之樣本，故毋須成本。……

……業後即在廣州行醫。一九五九年抵港，即就任沙泥船工會診所之醫生，診所係借用歐醫生之地址，醫所除她之外，還有一位女護士。她們診症是不收費用，包括醫、藥、針等均不收錢，因爲她們所用之藥，多係藥廠送來之標本，其中間有收取費用，亦祇係極小之數字。

敖醫生說：本年二月五日下午三時許，死者由其母陪同到診，當時死者有熱病，腮紅腫，有咳嗽，她診驗之後，斷定死者患有扁桃腺發炎，呼……

……之注射「依士甸」，該藥……ERSTIN8，……係屬一種對上述病症之適應藥品，此外對肺炎、支氣管炎等，亦爲對症之藥。她不知該藥係何時開始問世，但她在廣州行醫時，已曾經使用該藥，在她的經驗中，該藥並未有任何不良反應，亦並未有任何危險性質。

至是法官柯利爾並將呈堂之ERSTIN詳細參閱，直至五時，証人之口供仍未完畢，今日午間繼續聆訊。

合衆國際社 副總裁將訪港

【本報訊】合衆國際社副總裁兼亞洲區經理賀伯列特，將於本月十五日由馬尼剌抵港，賀氏任亞洲區總經理之職，至下月已滿十年，渠最近親行採訪在曼谷舉行之東南亞公約會議及南越選舉總統等消息。他定於本月十九日離港，飛返其東京總部。

色情影片「架步」被破獲

法官看過影片後 裁定被告須答辯

押候定期續審被告仍准保釋

【本報訊】本年二月廿二日午夜，油麻地探除在戲油街破獲一間一元試片之架步，並拘獲一名嫌疑女子，並搜獲放影機與及三卷淫褻性之影片，亦經將該女子以兩項罪名提控於南九龍裁判署，被告否認控罪，准用現款五百元担保出外，昨日正式審訊。

被告金蓮，卅五歲，……被告昨日延聘律師代表答辯，被控……

（曾）

船灣鄉民舉辦 龐大供水計劃

【本報訊】新界民政署長何禮文宣稱：大埔船灣方面，有九個鄉村共同舉辦一項龐大計劃，以便引水供給村民。

現正進行建築一座水壩，並由該水壩敷設一條一萬一千七百一十五呎長之水管，引水供給圍下、蝦地下、獎魚雞、徹頭角、屋、陳屋、李屋、鹽田下、及沙欄等九個村。

（乙）

卅五歲男子與十三歲女童

迭次發生性行爲 女童且因此成孕

被告認罪後願與原告借老 法官諭先調查身世始宣判

本年二月廿四日，原告與被告發生關係。本月五日，原告在東方……月七日，原告母親覺女有……院檢驗，驗出已懷孕，其……

……

葛師筆試放榜 入選者逾千人

男女生分別定期口試 本屆學額約五百卅名

【本報訊】葛量洪師範學院試，於本月四日在該院舉行，該院公佈口試日期，計昨日評閱完竣，於昨日在該院公佈口試日期，計者共一千一百五十七人，五人及女生五百廿二人……

……日期爲本月十七日至……日，一連五天。……

四月十七日上午八時四十五分

……

娛樂戲院將改建 二十層高新大廈

改建計劃擬定明年春間可動工 公司去年獲利近五十萬

【本報訊】娛樂戲院新建大厦，將爲樓高二十層之新型建築物，除有戲院外，並有多層商場。上述消息，乃周埈年爵士，在昨日中環娛樂戲院有限公司第廿七屆年會時透露者。

周埈年爵士又稱：去年戲院收入略比前增加，而店舖及寫字樓之租金則仍如舊。戲院今年與聯美公司及哥倫比亞公司簽訂合約，放映其出品，新片如：……

備金不須繳納之三千三百卅九元，合計四十九萬四千七百七十三元，董事局提議將該款分配如下：㈠撥入一九六一年至六二年利益稅準備金三萬六千元；㈡開派股息每股五毫，共九萬九千八百五十八元；㈢開派普通股紅利共十三萬九千七百八十八元；㈣開派創辦股紅利三萬九千一百九十七元；㈤董事花紅一萬九千五百九十九元；㈥職員花紅三萬九千一百九十七元。以上六項，共用去三十七萬三千六百三十九元，連同撥入公積金項下之十二萬元，共四十九萬三千六百三十九元，餘款一千一百卅四元，撥入下年度。

席間由李兆忠和議，通過年報及帳項，並複選曹埈安、鄭桂安爲董事，畢馬威……

昨日到會者有董事局主席周埈年爵士，董事梁基浩、鄭桂湛、蔡惠鴻、曹埈安、鄭桂昌、鄭桂安、鄭桂平、李迅枝、孫潤杰。股東：李福秩、盛幹庭、鄒翊漢、李兆忠、李福兆、李志剛、賀蔭英、周錫琛、黎希德、高福全、吳百銅等多人。（修）

僱用女工工作逾時 聯友針織廠 罰五千五元

……

考車牌舞弊疑案 地院定明晨宣判

法官裁定各被告須答辯 各被告均不擬出庭作辯

……

財政司岐樂嘉榮休 總督代表港府同人 致贈金錶作紀念品

並讚揚其任內之卓越成就

【本報訊】財政司岐樂嘉，在港府服務三十一年後，定于下星期一退休離港。昨日下午港府全人以金錶一個贈與岐氏，作爲臨別紀念品。該紀念品係在督憲府舞廳舉行之一項非正式儀式中，由港督柏立基爵士贈與岐氏。

港督並在儀式中致詞稱：「我曾經在立法局公開讚揚岐樂嘉君。我在這裡只是站在公務員的範圍內說幾句話而已。岐樂嘉君和我是同一時代的人。我們一同在一九三〇年加入遠東官學生服務機構，本人前往馬來亞，他則前來本港。這些年來，他……

……的。可是，他已經成爲一位財政和經濟專家，並成爲一位處理對本港特殊的新問題的專家。當我們說到本港和其他地方不同，它的問題跟其他地方有別而需要不時採取各種不同的原則的時候，人們往往會感覺失望，由於本人曾經在其他地區服務，我敢說在本港許多方面有着一種顯著的同化，同時，根據本人應任本港輔政司和總督所得到的經驗，在這些期間內，岐樂嘉君跟本人是非常密切的同僚）我敢於熱烈支持那些對岐樂嘉君在過去十年內充任財政司的卓越成就的讚揚。

不論在財政計劃方面，在發展及儲備利用我們資源的計劃方面，及在處理由於外力，經濟問題方面等所引起的經濟限制，貿易限制，稍爲不慎，就很容易犯錯誤，而把本港帶上困難的途上。主管人須有清醒的頭腦和堅定的意志。岐樂嘉君……

……擔任財政司的職責期間，對於處理財政事務，都表現他的才能、鎮定和機智。他工作忠誠、聰明、細心，同時又有效率。我們對於他的工作及對他在本港近年來輝煌成就的貢獻，都感到值得驕傲。

岐樂嘉君有一賢內助幫助他，實爲幸福之至。他們伉儷曾和本港共甘苦，他們又曾備嘗過俘虜生活之艱苦和疾病的侵襲。我相信岐樂嘉君深深體會到他的夫人對他的精神鼓勵。

現在他要退休了，我們在這個場合想送一件小禮物給他們夫婦作爲紀念，以表示我對他們的銘感、尊敬和愛戴。我們希望這件禮物會把他們帶回時不能容忍任何效率差的現象的。但我們希望它的功用不僅止於此，我們還希望他能因爲岐樂嘉君是最本港和我們這一批同事。我現在謹代表各位把這個錶送給岐樂嘉君。」（乙）

仰光來客 須受檢疫

【本報訊】港口衞生局昨日宣佈：仰光來客，現因天花症關係，須要檢疫。（乙）

女青年會籌募福利金 目標爲十二萬元

港督夫人昨主持出發典禮 並對過去事工之成績備予讚揚

……

社團動態

沙田樓面劫賊 勁木屋主人

……

無綫電聯歡會 定明晚聯歡 有獎彩遊戲人人有獎

……

蘇浙同鄉會同人 歡宴鄉彥朱家驊

……

本港新聞

離島猪瘟嚴重 農場大起恐慌

某場三天內死猪百多頭 鄉民咸盼當局設法撲滅

【時代社】新界離島瘟疫猪業，最近發現一種猪瘟病，殘害猪業人士，此疫病現尚未確知爲何病，鄉民從病猪之症狀，稱之爲「軟脚病」，因爲猪隻染得此種病後，最初之病徵爲拒絕進食，隨於數小時後，即發生脚軟，倒於地上，從此不起。猪隻由發病至死亡，前後不過廿四小時。同時，此種疫病，似屬傳染性，而以大肉猪似易被傳染，母猪及小猪則較少受襲。

損失最嚴重之地區爲新界之長洲、南丫島區，坪洲、梅窩及平洲等地亦有發現。南丫島某大農場，於最近三日內已有一百三十餘頭大肉猪因患此病而死亡，另一由一潮州人經營之養猪場，所養之六十餘頭大肉猪，亦於數日內死光。該兩猪人係向人借貸而經營養猪者，現突遭此損失，打擊至大。長洲方面，受害情形亦甚爲嚴重，頗多養猪者因害怕其猪隻受傳染，猪頭以平價賣出。據南丫島某農場主人稱：患上「軟脚病」之猪隻，除上述之症狀外，臨死前猪隻之尾龍骨有數點小黑點出現，同時死後之猪屍，皮呈淡紅色。受害之猪隻，則多爲食生飼料之外新猪，本地種猪對該病症之抵抗力似較強，又以猪舍低，爲多者容易致病。由於疾病蔓延之迅速，及猪隻死亡時間之短促，現離島從事養猪者，已大起恐慌，彼等希望政府農林處加以注意，早日設法撲滅，否則，該業將受全部破產之威脅云。

黃大仙徙置區命案 被告昨再提堂 訂定偵訊日期

【新聞社】上月廿三日凌晨零時左右，九龍黃大仙徙置區大廈N座附近發生一宗命案，一名青年男子被人用利器刺斃，事後一男子到警署投案，涉嫌與命案有關，昨於北九龍裁判署再提堂，候偵訊，如表面証據成立，將解高院定讞，昨提堂後被告還押七天。

被告男子姓郭，廿一歲，住黃大仙徙置區大廈P座四三X號，居留香港已十一年，被控謀殺罪，指被告於本年三月廿三日，在九龍地區謀殺男子莊霖龍（廿四歲）。

法庭排定五月十六、十七、十八日一連三天在第四法庭開始作刑事案程序初級偵訊。

廠商會定期公宴 赴日考察團 並爲張軍光赴澳洲餞行

【本報訊】本港中華廠商聯合會應日本東京第四屆國際商展之約，特組日本工商業考察團，參觀日本國際貿易展覽會；二十二日由東京至箱根；廿三日由箱根至熱海；廿四日由熱海至京都；廿五日在京都逗留一天。

公衆衛生影片 分在各處放映

【本報訊】市政局已訂製一部關於公衆衛生之影片，作爲其「保持城市清潔」運動之一部份。該影片不久將於晚間在各遊樂場、公園、徙置區及其他公共場所放映。該影片係用粵語對白，部由新藝錄製片場攝製。

梅苑別墅 第二期建築開始

三月份貿易統計 輸入共五億餘元 港貨輸出二億二千餘萬

三馬牌甘活油 能治療香港脚

十四層高樓 寶德大廈 將矗立跑馬地

我是殺人犯 今日起獻映

協記洋行 革新裝修

黃氏古玩陳列 尚有今明兩天

廖創興銀行董事長 廖寶珊氏發表 該行業務年報

透露該行在港九各處發展計劃

廖寶珊近照

青年會擴建運動 五百萬元大募捐 已超出二百萬元

西南聯大 香港校友會

九龍立信會計專 定期展覽習作

道路安全及交通常識比賽決賽：羅士女校（右）與培英中學爭奪冠軍（本報記者攝）

教育與文化

補助書院課程顧問 考察崇基新亞聯合三校

德富爵士定今天返英

佘雪曼 今午五時 當衆揮毫

校際交通常識決賽 庇理羅士女校 壓倒培英中學

警司頒獎時有警句妙語：在人間遲慢五分鐘遠勝早廿五年向陰曹報到。

中小學社會常識賽 定廿二日截止報名 月底在同濟中學舉行

葛師入學筆試放榜

（上接第五頁）

下午二時四十五分

四月廿五日上午八時四十五分

上午九時四十五分

上午十時四十五分

上午十一時四十五分

下午一時四十五分

四月廿六日上午八時四十五分

上午九時四十五分

上午十時四十五分

四月廿七日上午八時四十五分

上午十一時四十五分

下午二時四十五分

四月廿八日上午八時四十五分

上午十一時四十五分

下午一時四十五分

金牌 大學眼藥

牌子最老·風行全球·日日研究·日日進步

新出品金牌大學眼藥含有眼睛不可缺少的營養素(CHONDROITIN)更配合其他多種特效藥製成，是拯救人們眼疾的唯一救星。

每天早晚選用數滴立即消除眼病保持眼睛健康。

每月僅存 八十二元

即可參觀日本1964世運會

主辦：徐亨國際公司

電話：20502 33264 22621

請參觀 家榮華雪櫃 Kelvinator

請購置1961年型 家榮華雪櫃

有用面積更多 增亦點優著顯

質料高超 經久耐用

總代理：遠東洋行

電話：32509 21050

謝

先妣王母石太夫人之喪 承諸師長親友暨教育文化界先進蒞臨致唁參加公祭並賜厚賻隆情高誼存歿均感謹此敬鳴謝

謝人 王迪箴 孫鼎宸 叩啓

謝

先夫康寧字錫祺公之喪 昨日出殯辱承 諸親臨執紼惠賜厚賻高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

港巴賽兩場預售劵 今日起退欵

足總引馬會跌斃騎師為例 指第一場要求退票不合理

【本報訊】香港足球總會昨日宣佈第二場港選對巴西，及第三場華聯對巴西兩場預售劵之退票地點及時間如下：

（香港政府大球場場館）

星期四日（四月十三日）：上午十時至下午六時

星期五日（四月十四日）：上午十時至下午六時

星期六日（四月十五日）：上午九時半至下午十二時半

（界限街警察球場）

星期四日（四月十三日）：上午十時至下午六時

星期五日（四月十四日）：上午十時至下午一時

星期六日（四月十五日）：上午九時半至下午十二時半

第一場港聯對巴西在比賽七十五分鐘之時停賽，當時有一部份觀衆認為比賽尚未完畢要求退票，但足總方面已宣佈比賽結束。據有關方面人士之解釋稱：該場比賽，雖未到法定完場時間，但已告結束。例如最近馬會之賽馬，曾因跌斃騎師而臨時停賽，當時尚未賽足原定之場數，馬會亦作當日之賽事完畢，未有辦理退票事宜，而入場觀衆亦未要求退票。故認為某部份足球觀衆之行動，未見合理。足總秘書奧馬謂每一張球票後面印有幾項條文：第一則已說明：「此票係根據香港足球總會有限公司會章、規律、則例，及下列條件發售：㈠持票人須依照前咀所示門口入場，最遲下午四時半前入場。㈡各門關閉，此票即告無效。㈢此票只限一人入場。㈣小童無票不得入場。」最先一則指明根據足總會章，已表示足總之宣佈，係有所根據云。（平）

足總會秘而不宣 一說照原額支付

李文傑則謂現仍未獲解決

巴西隊包賬支付問題

【本報訊】據內幕消息轉告：關於馬杜里拉隊三場包賬費，經足總委員前天決定原則，由李文傑經綢和客軍領隊等兩次秘密洽商，所得結果，仍依照合約一萬三千五百美元包賬支付。更聞先支若干數目在先，俟馬隊由澳返港，才將餘數交齊。

記者昨到足總辦公廳，以此事詢諸秘書奧馬，此說是否確實？奧馬答稱：前晚諸委員會商，本人並未在座，本後亦未有人向其轉告，一切情況本人確實不知。記者詢及第一場共收十萬〇三千元，如照足包賬支付，足總豈非要蝕五萬元之巨？奧馬謂當然需要此數，不過以瑞寶隊來的八萬餘元，來填補此數，還是有利可圖。

足總招待馬隊共十天，至今已完結，但是客軍昨天晚上已離港。本人按照足總規定，凡已離港他往之外隊，足總以後則不招待，不能說是保留，一切負責自理。足總未足住食日數。另據新距通訊社消息：據未經證實消息，前晚曾談及七折支付之問題，惟聞未能總負責，此乃最後之付之問題。將來客軍返港招待。

巴西足球隊 昨乘輪赴澳

【本報訊】澳門足球總會大使彭彼得，奉澳門體育會之命，來港接待巴西馬杜里拉足球隊赴澳。巴西隊以昨天已無職事，擬提前半天赴澳，請彭彼得設法掉換原定半夜開行的船票，可是因船位關係，無法掉換，故該隊仍於昨晚十二時乘佛山輪赴澳。

據彭彼得稱，馬杜里拉隊到澳招待程序，定今晨上午八時全隊登陸，接受歡迎獻花。九時，招待到風景酒店早茶，十一時，馬隊赴市政廳拜會澳門各行政長官，十二時，往總督府拜候澳督，一時在澳門公宴。下午五時，在運動場與澳門隊作九十分鐘比賽，下午八時在酒店樓作餞隊盛會，翌日凌晨返港，十五日飛往吉隆坡比賽。（火）

圖片說明：香港體育聞人趙錦華，昨晚歡宴台力籃球隊及台靜修女子乒乓球隊合影。

合浦隊擬九月訪港

每場包賬費索三千美元 港方祇允三七分賬

【本報訊】足聯與華協聯合邀請外隊委員會，昨日收到以色列合浦足球隊來函，大意謂擬于九月中旬，在港比賽三場，每場索取包賬三千元美金。

據該會有關人士稱：以色列足球隊所要求包賬三千美元一場，似嫌過昂，足聯與華協將預算只賽兩場，採分賬方式，給予以色列隊球款收入純利之七十。（天）

馬來亞限巴西隊 于十五日到達出場

【新加坡十二日法新社電】巴西馬杜里拉隊，向馬來亞足球總會要求改期比賽事，已被馬足總拒絕。馬足總會兩度電香港通知該隊，必須於十三日或十四日，由港飛星，然後轉往吉隆坡，在馬之首戰，必須於十五日晚間準期出場。

巴西隊代價驚人 每七分鐘值一萬元

據此間體育界人士談稱：巴西馬杜里拉隊與港聯比賽，其比賽時間為七十七分鐘，根據此比例，足總付足包賬後，及連招待費計算，客隊之在港比賽之時間，即每踢七分鐘值一萬港元。而估計此項港巴足球賽，足總約虧蝕五萬餘元云。

台力力籃球隊 今出戰港聯

兩隊職員先打頭陣

【本報訊】港台男子籃球賽「熱身戰」，今夕八時半，在修頓球場舉行，中華民國力力隊對港聯，七時半，由力力職員對照聯委員隊。

監聯執委對力力職員隊，爲一幕「牙較賽」，由於雙方均爲「內行人」，技術表現，相信相當精彩，聯委陣中，大部份爲「老資格」，也有一些是「現役球員」，同時並網羅有充足，可利用兵源衆多，以補「英雄氣短」。力力職員隊，領隊兼教練蔡孝德，爲昔日菲島名將，副教練黃長生，前次訪港仍參與戎行，今次「現身說法」，當然球路縱橫，隊長周辰雄，副隊長林典祺，似屬「延打」的球將，由於客軍男職員並不多，相信正副隊長亦計算在內，管理周光輝，也將於籃球技術，惟綜計客軍職員隊，可上陣者僅爲五人，相信四隅困心如，今夕亦將特力力「客串」了。

主力戰力力對港聯，客軍在港比賽五場，四勝一敗，爲夠快夠準的特色，加上兵源充足，以車輪戰術以保持自始至終的打快使。然而今夕上陣的港聯，入選球員達十四人之多，如果全部報到，當無「選補困難」的弱點。且看港隊入材，亦其爲鼎盛，以十年來看照球的經驗說，本屆港聯的配搭，亦爲最強盛的時期，陣中四員是參加過世界性的選手，足以打擊任何強敵。不過，港聯的排陣調動方式，卻使教練有點傷腦筋，假如部份好手臨場「免役」，則配搭更爲困難。換言之，港聯有足以取勝的力量，惟根據以往對抗外隊的事實表現，即使球迷有「可勝而不可靠」的印象，今仗港聯是否全力上戰？人選的調動是否要每個球員都有上陣機會，將爲此役勝負的最大關鍵。（勵）

附錄兩隊名單如下：

（力力）領隊兼教練：蔡孝德，管理：周光輝，副教練：黃長生，隊長：周辰雄，副隊長：林典祺，隊員：張澄治、葉虎、李南輝、鄒師和、陳學仁、江蕙治、李新新、林竣鵬、高昭祥、孫魏鄭、戴新民。

（港聯）領隊：姚欽鑑，教練：尤應邦，管理：吳乙安、潘克康，隊員：張勵豪、謝錦康、李梅生、張介忠、馬鴻亮（南華）、吳那秀（培英）、丘俊賢（順聯）、黃國揚、陳賢明（中青）、陳錦華（警察）、紀亞傑（自力）、馬針（幸運）。

【又訊】昨據足總埠際小組主委李文傑稱，關於巴西馬杜里拉隊之包賬問題，雙方經過前昨兩天談判，依然未獲解決。由於客軍昨夜已赴澳門，故祇有等候其返港後，再行辦理。但從客隊方面獲得消息，他們因前往澳門比賽關係，對有關巴西隊包賬問題，已委託巴西駐港領事館負責，與香港足球總會辦理了。（進）

趙錦華昨歡宴 台力力環球隊

特乘台灣力力籃球隊及靜修環球女子乒乓球隊訪港之便，於昨晚假建國酒家七樓，設盛筵招待，參與盛會的有張錦添、盧家興、所羅門、伍儀文、力力隊領隊許維新、環球隊領隊鄒寶、陳文鎖，及兩隊男女球員等。席間首由趙錦華致歡迎詞，闡述港台體育界關係的密切，並讚客隊球藝超群。繼由客隊領隊許維新及鄒寶分別致謝詞，備極歡洽，直至深夜，盡歡而散。

陸達熙被逐案 定十七日開會研訊

【本報訊】據可靠消息，巴西對港聯一役，南華陸達熙被罰出場，定於本月十七日（星期一）下午六時，在足總緊急會議小組會議時研訊。

同時，關於足總各屬會，請對八月馬德里隊訪港之兵源問題，南華經已函覆足總，表示遠征軍依照原定行程，可於八月十五日前返港。不過，八月會方職員和球員，都可能已有變動，對足總要求合作問題，認爲到時再算較佳。

足球總會亦已將本屆足球季，定於五月廿四日結束，因此，本屆之錦標賽，和各項盃賽，將趕于五月廿一日前結束，以免要延到下屆才繼續舉行。

英國混合足球隊，亦已定于五月十九日抵港，將下榻告羅士打酒店，並于廿一及廿三日在港作兩場比賽。（進）

亞洲青年盃賽

馬來勝錫蘭 印尼挫越南

【法新社曼谷十一日電】第三屆亞洲青年盃賽第二夕，馬來亞勝錫蘭三比一，印尼挫越南二比〇。

馬來亞與錫蘭之戰，雙方攻守平均，不失爲一戰術各異之戰，馬來亞球隊採用於廿分鐘先拔頭籌，由右中衛接得一記快傳，在廿碼外射過錫蘭門將的把關。數分鐘後，錫蘭十二碼罰球，二碼罰客，更兼顧無重至，禍不單行，既未克扳成和局，反而被馬來亞迅即開出門球時，由中鋒直搶入，打成二比〇。錫蘭於四十八分鐘由左輔在門前打入一球，扳回一球，但是十九分鐘後，即是第六十七分鐘，馬來亞又由中鋒，衝破球緊中門比反彈之後，再進一功。馬來亞整場是採用兩翼側擊的戰略，而錫蘭則多用中路滲入的一套。

印尼射入越南的第一球是在開賽後的第十五分鐘，建功者爲左翼，他以迅速盤倒越南的守衛而帶近球門口才射入的。其後在廿五分鐘時，印尼中鋒得右翼之傳，避過了兩個守衛，在離門廿碼處猛扣入網。印尼下半場限制戰局，以防線向前推向越南進擊，越南的青年軍雖用亦很細緻，但是以足欠缺了最後「去路」的勁力。昨天該場的觀衆，…

勝利盾足球賽 足聯約分得一千七百元

【本報訊】華人足球聯會，昨（十二）日召開執委會議，出席者有：鍾郁泉（主席）、何鴻恩、鄭洪、胡福明、郭賢仁、黎補、程賢碩、李杏林、葉永新、麥秀才、鄧秦全等。

昨日會議並無若何重要議案，會議在順利而快速下完成。鄧秦全報告本年勝利盾賽，經于去月卅日舉行，結果華聯以四比三挫軍聯得勝利盾錦標。是場比賽券款收入七千五百餘元，扣除稅收百分之卅，由賽事補償會撥收場租百分之卅（原定爲百分之卅）除去一切支銷外，與軍聯方面均分，各得一千七百元左右。

在追認修章小組議案，其中所修改的章程規定：「如執委無故缺席會議接連三次，得由本會去函其屬會，請另派代表出席。」一節，部份執委認爲如此，頗有干涉屬會內政之嫌，結果乃將此一條修章再修改爲：「如執委連續缺席三次者，得由本會去函將該代表缺席次數通知其屬會」。

撐竿跳及標槍 楊傳廣打破 我國舊紀錄

【舊金山十一日中央社專電】中華民國十項全能運動健將楊傳廣，今年迄今已打破中國全國十項運動紀錄中的持竿跳高，及標槍紀錄。他撐竿跳高方面的紀錄是四點三九公尺，是在三月二日，在洛杉磯舉行的大學校際運動比賽中所創。他在標槍方面的新紀錄七一點九六公尺，是在三月十八日，于洛杉磯舉行的一場比賽中所創。楊傳廣本年迄今已參加過十一次公開比賽，本年中預定他還要再參加大約十次比賽。

菲邀環球女壘隊 往賽四場

台熊貓隊將訪港

【本報訊】昨據靜修環球女子籃球隊領隊鄒寶告記者稱：「已得菲律賓女壘隊邀請，往菲律賓比賽四場，但是旅費高昂，恐怕有心無力。不過，並未灰心，目前正努力籌措，可能也有成功希望。」

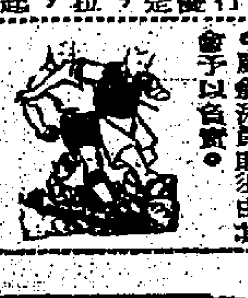
靜修環球的教練陳文振，他是開林中學體育組長，他對記者說，目前訪港隊伍有熊貓男子籃球隊，遺隊出國後才來港，熊貓返國後，又到義大利比賽，裁判隊訪港，他也是裁判隊中一員，屆時也會訪港。（火）

校際女排賽 壽山嶺英 昨日奏捷

大夏主辦第四屆香港區校際女子排球賽，昨晚在修頓球場揭開戰幕，首由壽山戰華僑，兩隊娘子軍經過劇戰後，壽山以三比一擊敗華僑，成績爲十三比廿一，廿一比十八，廿一比十三，廿一比十一。尾場由嶺英戰培中，兩隊實力強弱分明，嶺英在絕對優勢下，以廿一比十三，廿一比七，廿一比五，直落三盤輕挫培中。

修頓球場兒童福利設一千元與聯賽小組，作爲辦理華人足球聯賽經費。（國）

昨日會議又通過暫撥一千元與聯賽小組，作爲辦理華人足球聯賽經費。（國）



馬拉松游泳賽 五月七日舉行

廿四日截止報名

香港游泳總會主辦馬拉松長途游泳賽，今屆已定於五月七日（星期日）上午十時半，在新界吐露港舉行，分男女子組。除優勝獎品外，並在指定時間內泳畢全程者，給予獎狀。該馬拉松泳的距離爲六里，該項比賽已定即日起開始報名，至四月廿四日（星期一）下午六時止截，每人報名費廿元，報名單可通同姿用途與司庫羅沙（荷蘭行四樓三〇一號房）。

各游泳員必須要在四小時內將該六里的距離完畢，若在指定的時間仍未完竣，將由賽會請其登岸。而游泳員必須得到醫生證明其可參加長途游泳的證力，始可參加。屬會泳員則須由其會予以負責。

台靜修女乒乓隊 擬暑假期間訪港

「國手」姚麗蓮將隨隊同來

【本報訊】昨據來自祖國的靜修環球女子籃球隊領隊鄒寶稱：他此次承訪港之便，受靜修女中當局之委託，向香港乒總接洽靜修女子乒乓隊訪港事宜。

關於靜修女中的體育，全校採平均發展，由於校長洪奇珍的倡導，使所有學生無不對體育發生興趣，是故該校誕生的運動員不少被選爲國手，全校最好的三項運動是籃球、壘球、乒乓球。靜修乒乓球隊在祖國的成績，更爲超卓，迪獲全省中等學校三屆冠軍，洪校長爲把祖國女子乒乓球技術和精神帶給香港僑胞，決定自任總領隊，親自帶隊來港，如與香港洽商妥當，靜修隊可能在七月暑假時啟程。

洪校長在祖國辦教育十餘載，從未踏出國門一步，今次來港，無非是提倡乒運而來，此行有國手姚麗蓮同行，姚女去年畢業師大，現任職靜修，是故靜修的打削球技術，更進一步。靜修本女子隊打法類似，必不使球迷失望。茲錄靜修隊名單如下：

總領隊洪奇珍，領隊邱瑞忠，教練鄒寶，顧問王麻驛，管理陳敏宏，隊長姚麗蓮，隊員王渭淇、陳佩華、陳素英、林霞運。

昨晚乒總理會長趙錦華歡讌台靜修環球女壘隊及台力力隊於建國酒家，隨港靜修女子乒乓隊訪港，他表示萬二分歡迎，並決隆重招待。（火）

學界排球賽 德明今戰 香港華仁

香港學界體育協會主辦學界排球賽，今天下午四時半，有一場在修頓球場舉行，由德明對香港華仁。

至於昨天在九龍伊館球場舉行的一場結果，大同以廿一比八，廿一比八，廿一比十八，廿一比十三，直落三盤，擊敗香港華仁。

公開排球賽 英華 生和 分捷

港九排球聯會主辦公開排球聯賽，昨晚有兩仗在伊館球場交鋒，觀衆很爲熱鬧。首場由英華戰昌華A，英華技勝一籌，以廿一比九，三比一勝昌華A。尾場由生和戰南華，兩隊實力強弱分明，生和以廿一比十五、廿一比十八、廿一比十九，直落三盤挫敗南華。

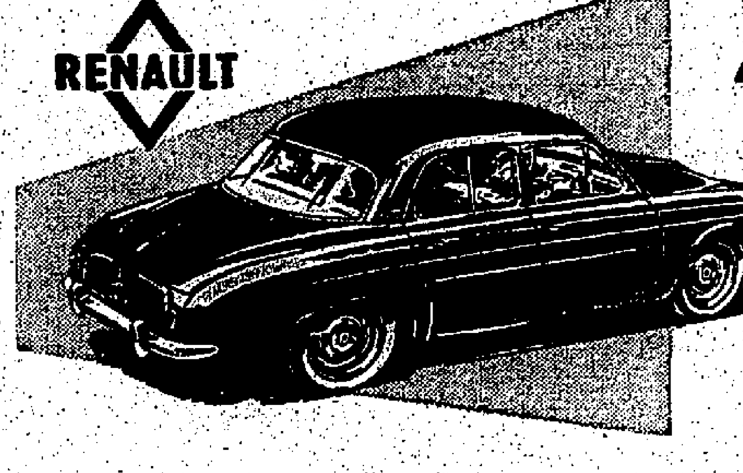
澳門自由僑校 舉辦球類比賽

【中央社澳門訊】澳門自由僑校，近由本校舉辦校際球類比賽及各項活動，由中華自由教育會主辦，將定於五月一日起至星期六晚上比賽，時間分別爲：㈠乒乓球，㈡籃球，㈢排球，㈣小型足球四項比賽。以中山、中德、中華、粵華、陶英學校等學校參加。第一天星期三日比賽，各校學生分高中、初中、小學組（男子、女子）各組，以各校現就讀學生爲限，每組至少有三隊始行比賽，報名時間，本（四）月廿三日開始。㈢各項比賽規則，假定下列人員負責起草：乒乓球陳公壽，籃球陳祖…

小型足球賽港，羽毛球陳貞伯。㈣聘陳貞伯、黃永安爲國術會，是日出席委員有李雪英、陳福、公壽、張鐵軍、徐濟東、趙醒魂等，均爲僑校碩彥及體育名流。

校際足球賽 港九兩華仁 同獲決賽權

香港學界體育協會主辦校際足球決賽，昨天有兩場比賽結果，九龍華仁勝五比零中學，香港華仁勝聖芳濟三比一。至是港九兩華仁同得決賽權，兩校決賽可能排在本星期日舉行云。



鳳毛麟角！

法國雷諾杜芬汽車

Dauphine-Gordini

高甸尼型四門房車

構造精巧，駕駛輕易，

用油省儉，售價廉宜。

總代理：英商華南汽車公司

總行：香港高士打道42-46號

電話：773911（四線）

分行：九龍亞皆老街88-90號

電話：58318

高視潤步與神不守舍

高視潤步者是精力充沛的表現。神不守舍者，是元陽虧損的病徵。元陽者，命之根源也。元陽充沛，血氣旺盛，體力強健，高視潤步。壯茂之容現於儀表，所謂神彩奪人者是也。元陽虧損，其起因或先天不足，或病後失調，或縱慾無度，或憂勞過步，其症狀則偶受風寒即患感冒。不勝繁劇，心跳怔忡，失眠盜汗，夜尿夢遺，容色枯槁，腰弱氣促，常覺神不守舍者是也。北平太乙堂獨家製兒之「雙龍丸」是保元固本最有效之王道補藥，歷史悠久，「雙龍丸」到處風行，世界各處藥行均有代售。諸君購用，至緊聲明「北平太乙堂雙龍丸」，勿爲影射品所欺，雙龍丸24粒庄售價壹元半，60粒庄售價叁元，120粒庄售價五元四，未用過者，先購小瓶庄一試，便知「雙龍丸」名不虛傳矣。

新 效能！

新 顏色！

新 光澤！

新 派克超級"快乾"墨水！

是適合所有鋼筆的最佳墨水！

書寫記錄及其他重要文件請選用六種不褪色的永久顏色之一…另有可洗脫的天藍色墨水供學校及家庭之用請即一試此用新方配製的新墨水！

超級"快乾"墨水爲派克鋼筆廠出品

除雨天氣 最易傷風…

即時 解除 鼻塞！

「域士」傷風筒

使呼吸舒暢！無論何時發覺鼻塞，祇需將「域士」傷風筒嗅幾下，即能立刻通暢！請隨身帶備…隨時隨地應用。

烹調必備 美味營養

味の素

係以黃豆小麥中之蛋白質所製成之純淨調味粉。

在湯裡——砂糖的甜味二〇〇倍，鹽的鹹味五〇〇倍，味の素的鮮味——可以擴大爲三五〇〇倍，所以用味の素烹調餸菜非但美味經濟而且更加營養

各大士多雜貨舖 商店均有代售

總代理 祥泰行有限公司 電話：四九七〇七

工商界

英鎊行情續趨穩
美電美鈔價回跌
期鈔尾盤五·八零六弍五
歐洲大盤一式金價微上昇

……六·五〇K金價係以低價開出，隨乃回穩的，波幅只有·五〇。倫敦金價報一式三五·〇五——三五·一〇。

宋紙早市按一·五五，午市按一·五五，升幅·〇一五，加固權息六角二仙（每千比索），上牌無現貨交收。

期鈔早市開盤五·八〇七五（前收市價五·八一三七五），最低五·八〇一式五（早市），午市尾盤五·八〇六二五，平息，上牌現貨交收二萬元，跌幅·〇〇六二五，價係以低價開出，隨再續挫，終又回穩的，在低價時散家淡友均爭相見到補進耳。

倫敦及紐約轉賬銹均分別報二·七六一式五，及二·七六，前價再漲五文，後價再漲一文三。

美電最高五·八三，最低五·八二三七五。電鈔差價·〇一七五，大鈔加水五元。通天匯最高五·八一七五，最低五·八一式五（尾市價）。加單最高五·八五，最低五·八五二五。（恒）

泰客帮落行吸進
棉紗市微露生機
訂購港產紗及日本紗不少

【本報訊】棉紗本銷市道雖仍疲淡，惟是外銷生意近來還不錯，泰國客商向港訂入港產紗和購港現貨日本紗，數量都有相當，這是對目下的市情也發生多少支持力。

最近泰國向港訂購的港紗，分爲卅二支中庄和四十支幼庄兩種，撥入訂單計有四家紗廠的產品，如香港紗廠的紅玫瑰牌，南海紗廠的飛魚牌，寶星紗廠的雞花牌，南聯紗廠的金杯牌等。訂入的貨量共有二千餘包，交貨排到八月，卅二支普通中庄紗F·O·B·每包一千三百元左右，金錢牌中庄紗F·O·B·每包一千五百五十元至一千五百七十元之間，四十支普通幼庄紗F·O·B·每包一千四百元左右，金杯牌幼庄紗F·O·B·每包一千六百三十元至一千六百五十元之間。除了訂入港紗之外，也同時購入日本四十支普通幼庄紗一千餘包，美女湯抱牌每包成價一千三百二十元至一千三百廿五元，金鳥牌每包成價一千三百二十元至一千三百三十元。

本銷市場的買賣，昨日仍然很靜，港紗十支C級成七五〇元，廿支A級飛魚成一·〇七〇元，卅二支金杯成一、四四〇元，四十支半精梳金杯成一、五四〇元。巴基斯坦廿支小操機成九四五元，飛馬成九四〇元，廿一支電話機成九八〇元，太子同成九八〇元，均爲現銀出貨。台灣紗價錢企定，十支阿里山成七七五元及七八〇元，赤坎樓報……每碼成一元六角及一元五角九分，（40×40）鐵樹鑽嘴（5）成卅二元，寶鏈一角八分，（20）白布貨源轉跡……

樹膠市閃縮
昨市又軟順
一號貨報八毫六仙

【本報訊】星洲膠市，前日因受到紐約膠價之報升曾一度挺起，其後因交易不多，市道無力支撐，價格復趨軟順，昨日之行情，一號星膠又由八角七仙挫至八角六仙（跌一仙），二號星膠由八角六仙降回八角五仙（跌一仙），三號星膠亦由八角五仙四仙（跌一仙）。

外國行情，據星洲本月十一日訊：此間樹膠市場，昨日之交易仍少，買賣雙方多取觀望。早船開市。

比滙牌價
調整掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（十二）日又將比利時滙率重加調整，計調整後之滙率比前略爲降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

比利時滙價出價由八六〇比利時法郎改爲八六一比利時法郎，即每百元港幣較前多兌一比利時法郎。（金）

太古糖價
頻頻改變
四星紙包幼砂
昨又掛高三角

【本報訊】本港太古糖牌價，連日頻頻修改，繼〇嘜赤砂之後，昨日之四星首磅紙包庄幼砂牌價，每担又由三十六元五角改爲三十六元八角，比前提高三角，其他牌價暫無改動。XA粗砂每担仍爲三十六元，SG幼砂亦同沽三十七元，CM廿一號赤砂爲三十一元，〇嘜赤砂爲二十七元七角。

台灣二十四號特砂及二十一號赤砂本月份之新貨，由高雄開抵本港之「老和」輪，曾運到二十四號特砂六百包，碼頭交收每担成三十五元二角，二十一號赤砂，碼頭現貨拆二十九元三角，客貨交投頗不寂寞。

挫克粗砂本港街客仍有吸購，倉現貨每担拆三十二元八角，花包貨拆三十一元五角，又渡關幼砂亦有拆出，倉交現貨每担拆三十一元，花包貨拆三十元。至於東德砂糖近日亦多拆出，紙包貨每担拆三十二元，花包貨拆三十元零五角至卅元零八角。

大陸糯花粗大盤曾有成交，倉交現貨每噸成價爲四百九十元。（金）

中藥極度疏俏中
人參市價尚穩定
因美國禁止輸入轉口縮減七成
當歸最爲昂貴高麗參亦難大漲

【本報訊】中國大陸產自吉林長白山，因其形狀似人，故名之爲「人參」，又名「抄參」，運到本港後，除本銷方面，有少數轉銷加拿大等地，富貴人家間有採購外，一般平民實不易染指，故其銷路遠不如普通補藥之多，因來源未斷，售價亦難提高，有等移植人參，因非正貨，其價特低。

中國大陸出口藥材及牲口綜出銳減，藥材自難例外，尤以當歸最爲疏俏，不論歸頭與歸身，市面售價每斤漲至一百五十元，一百元，比較兩年前漲十倍以上。他如杞子等市價亦昂，每斤漲至三十元，次者亦要二十四、五元。大陸入參，因銷路不如當歸之廣泛，且美國方面禁止入口，轉口銳減，約縮百分之七十，故市價尚難大漲，正野山入參，大盤均價分爲每兩由七百元、二千元、一千三百元，零售價每両七百元、八百元、一千元、一千五百元，最靚者每両高至二千元，爲中藥中最貴之補品。查此項入參，係……

至於高麗參，以來自韓國，而非來自大陸，故市道尚屬平淡，傳價近年來相差無幾。十五支盒庄者每両二百二十元，次者一百七十元、一百八十元，二十支庄者每両售一百元、九十元、八十五元，三十支庄者每両售七十元。

股市普呈牛皮
城市酒店特俏

【本報訊】昨日週三股市，僅得半天交易，買賣閒靜，成交總值僅得三百七十一萬元，行情榮辱互見中，一般上落尚微，以城市酒店最出色。各股以會德豐、電車、香港燈及聯合膠較暢。

價昇者有：滙豐銀行昇四元，城市酒店昇二元半，置地昇五角，（股權）昇一元，電車昇五角，九龍燈昇二角半，會德豐紡織昇五分，聯合膠昇一角，太平昇二分半。

價下挫者有：太古船塢挫五角，均益倉挫三角，油蔴地小輪挫一元，牛奶公司挫五角，堪富利士挫六角，遠東挫二角。茲將昨市成交數量行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	四二八·〇〇	四二八·〇〇	四二二·〇〇	七〇〇
會德豐	一五·二〇	一五·二〇	一五·二〇	四〇〇〇
太古船塢	一七六·〇〇	一七六·五〇	一七六·〇〇	二七〇〇
黃埔船塢	一一三·〇〇	一一三·〇〇	一一三·〇〇	四〇〇〇
大酒店	四六·〇〇	四六·〇〇	四六·〇〇	八〇〇
置地	七五·五〇	七五·五〇	七五·〇〇	三三〇〇
（股權）	五一·〇〇	五一·〇〇	五〇·〇〇	一〇〇〇
煤氣公司	二一·三〇	二一·四〇	二一·一〇	七一〇〇
油蔴地小輪	一三五·〇〇	一三五·〇〇	一三五·〇〇	一一〇〇〇
電車公司	三六·七五	三七·〇〇	三六·五〇	一九〇〇〇
九龍燈	三七·七五	三七·〇〇	三六·七五	八四二〇
香港燈	三七·二五	三七·二五	三六·七五	一七四〇〇
電話公司	四五·七五	四五·七五	四五·五〇	四四二五
青洲英坭	六六·〇〇	六六·〇〇	六六·〇〇	六〇〇
牛奶公司	三八·五〇	三八·五〇	三八·五〇	一六〇〇
會德豐紡織	八·一五	八·一五	八·一〇	六〇〇〇
聯合橡膠	七·〇五	七·〇五	七·〇〇	一七五〇〇
橡膠信託	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇	六〇〇〇
遠東企業	二一·八〇	二一·九〇	二一·八〇	二五〇〇
太平企業	四·五二五	四·五五	四·五二五	九〇〇〇
城市酒店	三一·〇〇	三一·〇〇	二七·六〇	一九四七
堪富利士	二六·一〇	二六·三〇	二六·一〇	一一〇〇
均益倉	二九·四〇	二九·四〇	二九·四〇	四〇〇〇

香港單位投資	（除息）
首期 買	一一·三一
賣	一一·三九
二期 買	一〇·九六
賣	一一·〇〇

香港金銀行情表

民國五十年四月十二日

九五K金	
開市	262·500
收市	262·875
最高	263·000
最低	262·500
美鈔期貨	
開市	5·8075
收市	5·80625
最高	5·8075
最低	5·80125
宋紙	
開市	1·55
收市	1·565
最高	1·565
最低	1·55
美電	
最高	5·83
最低	5·82375
通天匯	
最高	5·8175
最低	5·8125

幣 類	
加拿大紙（大）	5·8375
加拿大紙（細）	5·8375
大坡紙	1·845
細坡紙	1·84
新幣紙	1·14
葡 幣	·99
人民幣（大）	·64
人民幣（細）	·64
正 鎊	16·13
雙 鎊	12·78
坎 鎊	10·00
南非鎊	15·82
東非鎊	15·30
西冷紙（百計）	89·00
印尼新荷盾	33·00
法 郎（萬計）	117·00
瑞 士（百計）	134·00
日本紙（萬計）	152·50
台 幣	140·00
台 灣	137·50
暹 羅（百計）	26·60
安南紙（千計）	69·50
新 幣（千計）	63·55

印尼爭取主要物資
A表貨品免入口稅
包括罐頭飲料銀器鋁器等多種

【本報訊】印尼當局爲爭取主要物資，因對荷備戰，積極鼓勵士產出品，倘欠理想，惟因所存外滙不多，故寄來本港辦貨之銀行信用證，尚屬不多。不過，最近對於輸入條例，印尼外滙局有所改變，A表貨物免納入口稅及輸入手續費，故今後有關A表貨物輸印，勢必增加。

此間印尼庄昨據椰加達方面航信稱：印尼外滙局昨公布更改各組輸入品新條例，凡一九六一年三月三十日已由商業外滙局簽發的外滙准字以及在未獲得外滙准字前已發出信用證的輸入准字申請書，將根據舊的決定料理。

在印尼商業部長和財政部長的共同決定書中第一副表所指的貨物，即是屬於A組、B組和C組的各貨物聯合起來。屬於A表的貨物包括各種罐頭物品，如烈性飲料，菜子、罐頭，以及其他物品如化學物品、木料、銀器、紙料以及其他鋁器、鐵器、鋼鐵品、無機物品等等，這些物品皆可不必徵納入口稅和輸入手續費。屬於B表的貨物其中如活動的化學材料，其後是攝影用的化學材料、各種爆炸物品如火藥、火柴以及其他等等。這些物品均須納還入口稅二十巴仙，輸入手續費二十五巴仙，而屬於D表的是各種須納還百巴仙入口稅和免納輸入手續費的一切貨物。而在共同決定書第二副表中所指的是各屬於前關稅表和有關該表已更改的一切貨物以及屬於A組、B組、C組和D組所列的一切貨物。

據稅局方面宣稱，有了政府有關各貨物……

金邊生猪
到千餘頭
大盤價稍爲回軟

【本報訊】大陸牲口輸港，雖比前銳減，惟台灣及海外各地供應，仍源源不絕。泰國方面除牛隻輸港漸多外，金邊方面昨日運來生猪千餘頭，大盤價稍回軟，每担成二百一十五元，台灣生猪運到二百頭，每担二百一十五元至二百二十元。大陸生猪輸港仍疏，昨由汕頭運到百餘頭，每担二百一十五元。（日）

美股走勢
略呈閃縮

【紐約十二日美聯社電】星期二股市微升至另一次歷史最高價，用電話成交仍盛。開市時價格稍升，市道爽俏。第（修）

道瓊斯美國股票十一日平均指數	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業股	六九四·〇七	七〇〇·三一	六八七·八七	六九四·一一	昇二·〇五
鐵路股	一四四·五八	一四五·二〇	一四三·二二	一四三·五〇	跌一·〇八
公用事業股十五種	一一二·八六	一一三·二七	一一一·八五	一一二·二九	跌〇·三四
六十五種股	二三三·七四	二三五·〇九	二三〇·五七	二三〇·五七	跌〇·一一

美股市走勢平疲指數

淡菜多到市淡
蝦米暢爽價穩

【本報訊】泰國淡菜担底成一百三十元而源源運到充塲，在供過於求之情形下，買家之心理亦爲之向淡，貨方雖將售價削低，仍欠行流。中小淡菜爲三百八十元，又沽售有過少量成交。

安南蝦米市情頗暢，由於新貨當出，源已，所沽出之田蝦，每担成價最高者爲四百五十六元，最低成價……（日）

泰出口價格降低後
米糧市轉定
昨成交約八千餘包

【本報訊】泰米出口價降低後，最近數日來，本港市尚無大改變，惟運日元牛，價牛皮帶順，昨（十二）日大盤成出八千餘包，成交頗多。計泰國青美香新大米每担成五十一元四、……七、……

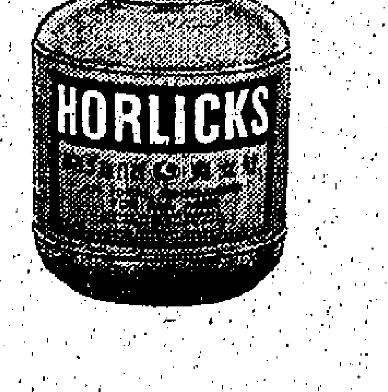
商情表

一番南大來絲	一五〇〇
法國新架肉	七七
台灣綠豆粉	九〇
三〇臘果	四〇
金邊赤朴	六七
暹羅瓶朴	八七七
港陳竹	七五
港二皮	六六
暹三象米粉	四五
江西通心白蓮	六〇〇
湖北湘蓮子	二一七
湖南湘蓮子	二二一
南韓鮑魚	七二
宗谷大元貝	二八〇〇
北山大杏	八三〇〇
印度中杏	四〇〇
青島三級粉絲	二四二〇
統級青蹤百合	五〇〇

豆 子	
安南新扁豆	五四
仰光大眉豆	三九
暹新大仙豆	四七
南韓紅豆	八三
金邊紅豆	四六
貴州竹豆	三一元五
四貢紅豆	五〇
大青烏仁	二〇〇
暹中烏豆	一一〇
滿倉金貨豆	四六元五

台灣快把紗	
30 支珍珠	七六〇
30 支鶴鶉	七三〇
30 支彩雲	七三〇
20 支珍珠	七四〇

（以上每包計）



『好立克』供給額外營養 迅速恢復精力

傳均處各種兩味力古朱吊味原
冷熱飲：同樣美味

請用 美化 閣下之產業

雪花英坭

使可但不坭英花雪用 能防並觀美表外廈大 保持永久及濕水防雨風 滑光外內壁牆

青洲英坭有限公司
電話：三一二〇四一三 電話大廈三樓

星期一在美舉行

誰能奪得金像獎歸？

最佳女主角方面，被提名的女星有伊莉莎白泰萊（「應召女郎」）、狄波拉嘉（「牧野遊民」）、美蓮娜梅高麗（「痴漢淫娃」）、姬里亞嘉遜（「日出」）、莎莉麥蓮（「桃色公寓」）等六位。

按好萊塢圈內人士預測，狄波拉嘉獲金像獎可能性最高，因爲她在「牧野遊民」的演技，達到爐火純青地步。美蓮娜梅高麗演技雖優秀，但是她並不是熱門。莎莉麥蓮演的角色，最能吸引觀衆的心，但是「桃色公寓」的角色性格，可能使評判員分散了注意力。姬里亞嘉遜以前的演技很優秀，而且她在片中飾羅斯福夫人，因此有可能得到金像獎。伊莉莎白泰萊演技進步了，但是迄未到頂峯。不過因爲她不久以前的病，而使她獲得金像獎也是可能的。

最佳男主角方面，被提名的影星有史賓沙德利西（「雄才怪傑」）、畢蘭加士打（「地獄天堂」）、積林濃（「桃色公寓」）、羅蘭士奧利花（「老伶人」）、杜利和侯活（「兒子與情人」）等。在這五位男星中，畢蘭加士打呼聲最高，因爲他把一個「神棍」的面目和個性，演活了。史賓沙德利西演的律師雖然很傑出，但成就不大。積林濃演的小職員，有個性感，但角色的氣魄不大，易使人忽略其成就。杜利和侯活與羅蘭士奧利花的演出，也很優秀，但是還是不像畢蘭加士打的角色易討人好感。

最佳女配角方面，被提名的女星爲莎莉鍾絲（「地獄天堂」）、瑪麗尤兒（「兒子與情人」）、珍妮士鍾絲（「牧野遊民」）、莎莉譚（「翠謎怨」）、格姬士鍾絲（「日出」）。按一般猜測，莎莉鍾絲呼聲最高。

最佳男配角方面，被提名的男星有積勞森（「桃色公寓」）、彼德福克（「兇手大集團」）、沙文奴（「出埃及記」）、吉路文夫斯（「地獄天宮」）、彼德尤斯汀諾夫（「斯巴達人」）。這五位影星中，彼德尤斯汀諾夫因演「大殺手」一角的出色，將輕易地擊敗對手們而獲取得金像獎的。

上面的猜測評述正確與否，有待四月十七日頒獎名單揭曉時加以證明了。（完）

被提名候選十項金像獎的「桃色公寓」。它被認爲「最佳影片」的呼聲最高。

古西淨史迦太基毀滅事跡改編之「霸王焚城錄」由法國影界大力王子何西薩勒斯及意大利兩選屆安希活、伊拉娜與仙妮（新選仙女主角）等主演，戰鬥場面相當熱鬧。

我是殺人犯

有獎塡字遊戲

邵氏出品偵探奇情片「我是殺人犯」今起在快樂、麗都兩院隆重聯映，該片是緊張大師嚴俊近年來嘔心傑作，在片中他一人飾兩角，同時担任導演一席。

女主角爲丁寧。邵氏影友俱樂部爲增加觀衆興趣，在該片上映期中，特舉辦有獎塡字遊戲，參加者請剪塡后面的塡字圖，寄來九龍旺角郵箱八六三七號，信封上請註明「我是殺人犯」塡字遊戲，以資識別，本遊戲定四月十五日截件。

我們預備獎品，致送中獎影友。

首獎：名貴原子筆壹枝，「貂蟬」「江山美人」唱片壹套。

式獎：名貴原子筆壹枝，「貂蟬」唱片壹套。

三獎：名貴原子筆壹枝，「貂蟬」唱片壹套。

四至十名獎：名貴原子筆壹枝。

十一至五十獎：名貴萬年曆壹個。

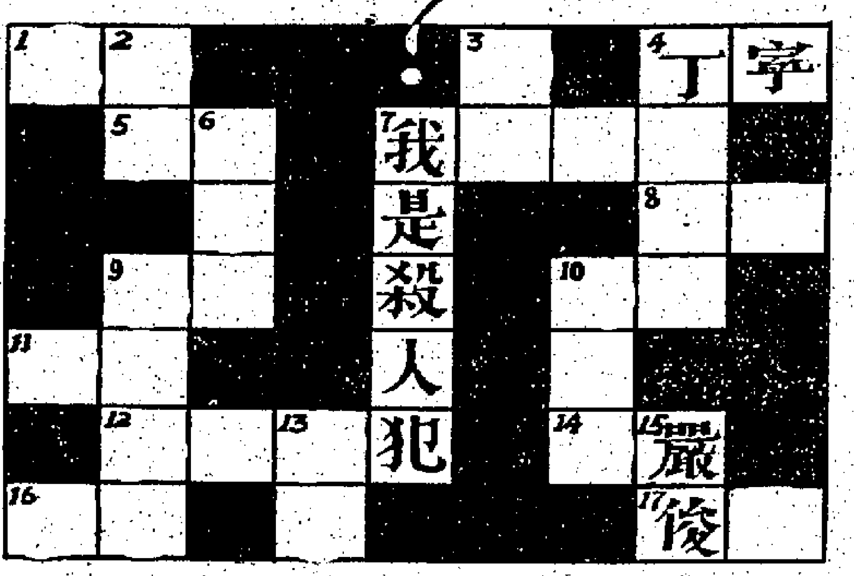
塡字遊戲提示

橫：

一、「我是殺人犯」[illegible]指殺我的文字，俗有謂「男說××」。四、邵氏影星丁寧，「我是殺人犯」之主角。五、快樂之對面，與煩悶之相反。七、高貴的名聲，述他年幼時[illegible]流生活。八、地名，在浙江省內，以[illegible]水蜜桃著名。九、邵氏一女影星。十一、[illegible]別國去的高級官員。十一、服刑[illegible]的人。十二、春秋時子產一句名言，意指做事情不要犯衆憎，所謂「××××與欲難成」。十四、對人自稱父親。十六、敷衍的反面，討厭的意思。十七、本港名小說家。

直：

二、沒有變成的意思，所謂「××無成」。三、做事的一個指標與意圖。四、古文「答蘇武書」一句，下句爲「皓首而歸」。六、形容愁上加愁，有謂「酒入愁腸××××」。七、今日起在快樂、麗都上映偵探奇情片。九、俗語一句，有日「寧犯天條，××××」。十、令稱亭有盛譽的殺人。十三、婦人分娩不順利之意。十五、「我是殺人犯」人男主角。



今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明之歌」時代曲。三十分國語教授，課文「國語交際會話」。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國語新聞，特別報告。三十分「名伶名曲」。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十五分「天外歌聲處處聞」。四十五分「蘇州彈詞」。十時十五分「名曲心聲」。十一時家庭專集：新春即事第十八節「不得其法」。三十分「時代曲選唱」。十二時報時，故事演播「仙鶴英雄淚」。三十分漁民天氣預告，「望鄉世家」第二回。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分「小曲細聽」。二十八分天氣報告。三十分國語新聞，特別報告。四十分「日中播調」時代曲。二時「粵曲欣賞」。三十分「民間故事粵曲」。三時故事演講「崇禎子女」。三十分「粵劇小舞台」。五時故事演講「粉妝樓」。三十分兒童節目（及歌曲）。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分音樂。三十分「敬候近安」。七時「粵曲選唱」。三十分「舞曲精選」。八時報時，「科學與工業」第二對。十五分「西術歌曲」。三十分「離奇探案」第八回大結局。五十八分天氣報告。三十分轉播倫敦國語新聞。九時轉播倫敦粵語新聞。十五分漁民天氣預告，「名曲一闋」。十時「古腔今曲」。十一時「京曲選唱」。三十分天氣報告及漁民天氣預告，明日節目預告，「夜闌人靜」時代曲。五十九分粵語新聞。十二時全日廣播完畢。

商業電台：七時報時，消閒音樂。二十五分節目預告。二十九分天氣報告。三十分英語教授。四十五分口琴節目。八時天氣報告，時事播小學會考指南。三十分婦女生活節目。十一時轉播小說「楚宮姬」。十二時…

麗的呼聲：銀台：七時麗的呼聲進行曲，口琴演奏。三十分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，銀台金台節目報告。二十分廣東音樂。三十分時代曲。九時錄音粵曲選唱。十時女講座。十五分今日新聞報告與社會服務。二十分時代曲。十時錄音兒童故事「神通」。三十分歐唱故事。十一時錄音世界童話「老鼠」。十二時新聞報導。十分股市及金融行情報告。三十分倫理故事「鐵漢嬌娃」。十五分錄音世界童話「老鼠」。十二時新聞報導，天氣報告。一時錄音趣劇「謊埠」。三十分粵劇選播。三時三十分粵語流行曲。四十五分時代曲。四時祝壽祝婚點播，銀台金台節目報告。十分明日本港報告與社會服務。五時錄音小說「花落水流」。三十分自我歌唱。六時短篇「如此關懷」。三十分粵曲。四十五分時代曲。七時偵探小說「白衣血手」。三十分奇情武俠小說「刀頭女俠」。八時新聞報導，天氣報告。十五分球迷信箱。三十分民間故事「夫征塞兒」。九時警世小說「官海浮沉」。十時粵劇選播「琵琶記」。十一時報時，新聞報導，天氣預測，德育消息，明日節目預告。十五分中篇小說「夢裡的戀程」。四十五分夜曲音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲：金台：十時潮州曲。三十分國語交際會話。四十五分時代曲。八時各地雜曲。三十分新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時平劇。十時今日本港報告與社會服務。十五分家庭食譜。三十分錄音國語廣播劇「金屋藏嬌」。十二時轉播港台武俠故事「仙鶴英雄淚」。三十分報時，新聞報導，天氣報告，金台及銀台節目報告。五十分時代曲。一時河北大鼓。三十分彈詞。二時申曲「羅漢錢」。三十分越劇。三時潮語民間故事「彩鳳迷途」。三十分潮州曲。四時三十分潮語武俠故事「河嶽英雄譜」。五時明日本港報告與社會服務，金像報告。十五分時代曲。三十分兒童故事「神通」。四十五分兒童戲劇化小說「孤兒飄流記」。六時英語教授。十五分國樂。三十分小學會考輔導（常識科）。七時聽戶之夜。三十分聽歌談。八時新聞報導，天氣報告。三十分俠義故事「翻風劍」。九時歐西流行歌曲點唱。十五分轉播籃球表演賽「力力隊對港聯隊」。四十五分時代曲。十時國語戲劇化小說「力冷暖人間」。三十分平劇雜談。十一時報時，新聞報導，天氣預測，德育消息，明日節目預告。十五分錄音潮語戲劇化小說「俠盜窮途」。四十五分時代曲。十二時完播曲。

麗的映聲：（下午）五時中國兒童故事。十分莎莉露意劇集「三十五分「大海盜」。六時休息。七時三十分新聞及節目報告。三十五分武俠片「俠盜羅賓漢」。八時世界新聞片。十分音樂片「文杜凡尼大樂隊演奏」。三十五分偵探片「瑪鑑探案」。九時五分世界新聞片。十五分西部片「荒車血戰史」。十時五分戀匪片「國際警察」。三十分英語片「醫林實鑑」。十一時最後新聞及天氣報告，收場曲。

新華·豪華 下期隆重獻映
美高梅偵探暗殺肉感片
脫衣舞院衆生相！
驚險突擊脫衣舞院
艷舞女郎四散走鬼
裙拉褲甩乳罩亂丟
肉慾交流秘密暴露
片上中文字幕
色情刺激 緊張神秘 驚心動魄
作案 犯罪 財料
THE LAWBREAKERS

無敵大偵探
合夥！勾結！拼命！
華頓 華拉美露 羅拔格斯 德拉斯
軟豪的電影 刺激的故事 緊張的激動

普慶
今天最後四場
史蒂芬 白地 安尼歌 賓美 芙蘭
游俠殲仇
THE RESTLESS BREED
SCOTT BRADY · ANNE BANCROFT
意大利宮廷出品 皮亞布里蓮姬絲莉桃
埃德尤宮物

中央 香港 東樂 光明 國泰
最賣座 最佳影片
鬼仔報親仇
珠璣 周書錦 麥炳榮 鳳凰女 譚蘭卿 馮寶寶 鄭君綿

本報廣告部 電話 二〇七六

金陵 國民 金華 新舞台
今天下午…
非洲血戰記
兩傻捉鬼記
天然動物園
梁山伯與祝英台

新世界 百樂門 東方 麗斯
文君怨
劫後英雄傳
黑夜煞星
THE NIGHT FIGHTERS
鐵漢九物

快樂戲院
即日開始使用最新式大銀幕及新型放映機
配合全新大銀幕及大號影機 聲光靈活！ 畫面玲瓏！
即日四場 隆重獻映
邵氏公司 我是殺人犯
巨片 嚴俊 丁寧

中央
明日七彩 黑王子 紅粉忠魂 未了情
工商晚報 分類廣告 費廉效大

荔園
九龍荔枝角
情鴛荒島
千艷秋舞
動物園
機動遊戲
冰場 溜冰場
兒童遊樂場

太平 金華 樂聲 城都 麗斯 …
昨天滿座今天仍映
周詩祿 馮寶寶 林家聲 鳳凰女 麥炳榮 …
掌殺指案
邵氏發行

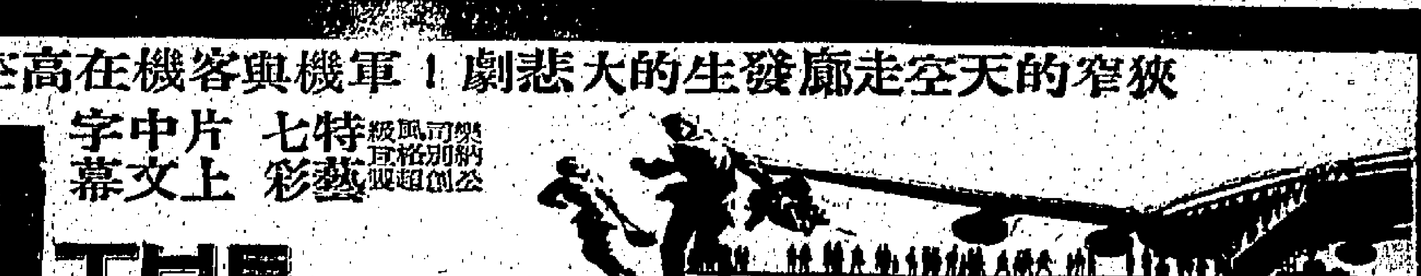
都城 仙樂
今天 …
古墓俠侶
一命難塡九命寃
爆滿
珠璣 林蛟 馬笑英 …

風雲群英會
轟動無敵之片王！
SPARTACUS

何非凡
黑夜飛頭記

真光 今仍映四場
鬼仔報親仇
和平 萬歲
英京
京華 今天最後
游俠殲仇

狹窄的天空走廊發生的大悲劇！軍機與客機在高空相撞，玉石俱焚，銀幕奇觀！
特七彩 片中文字幕
THE CROWDED SKY



血洒天涯
樂宮 明天隆重獻映

市声

帽子·與·領·帶

男人打扮的重點在頭與頸

男人對於修飾打扮，向來都不像女性那麼重視的；特別在第一次世界大戰結束後的最初幾年，由於戰時已形成了隨便穿着的習慣，戰後還無法改變，因此更顯得邋遢不修。可是到了最近兩三年來，那種戰時風氣已開始消失，男人對修飾打扮的興趣也與日俱增了。

男人穿着的好壞以什麼為標準呢？或者換一句話說，會打扮的男人與不會打扮的男人之間有什麼顯著不同呢？關於這個問題，英國一位男性時裝專家，最近提供一項有趣的解答：據指出，關鍵之點，在於頭部和頸部，也就是在於帽子和領帶。原因這兩種物品，足以反映一個人的風格和個性，如果兩個人都穿上同樣和合式的一套衣服，其打扮孰優孰劣，便只有從帽子和領帶來判斷。

在上述標準之下，我們可以發現，英國大多數男人，是不會打扮的，理由是他們對於男性服裝的特徵——帽子和領帶，根本不予理會。根據調查：英國男人所戴的帽子，平均壽命達八年；而在兩年前英國男人平均每年只購買兩條領帶。不過到了去年，上述情形已逐漸改變；在急起直追之下，英國男子已不再把舊帽作為古董，而每年購買領帶的數目，也由兩條增至四條了。

奇怪得很，向領帶商店採購領帶的主要顧客，竟是女性而不是男人。事實上，女人大都喜歡以領帶作為送給男人的禮物；第一個原因，是領帶所費無幾，可收「物輕情重」之效，或甚至可以「拋磚引玉」……（文光）

山川人物

薛靈芸與趙夫人

·亦真·

刺繡為我國女紅之一，故婦女工為之，自古以來，首推薛靈芸與趙夫人，二女皆漢獻帝時人，各具天才。史稱三國人才鼎盛，雖女子亦卓爾不羣乎？

刺繡為我國女紅之一，故婦女工為之，自古以來，首推薛靈芸與趙夫人，二女皆漢獻帝時人，靈芸之父名鄴，常山人也（今河北省元氏縣西北），為鄭鄉亭長，幼隨父母居亭舍，以家貧窮，故母女晝夜織麻為布，以維生活……

并州剪

南蠻

拉東扯西集

據說袁雜見稻粲之畫，欣然曰：「恨不帶并州快剪刀來，欲剪松江半幅紋綾歸去」，杜甫因這故事有詩云：「焉得并州快剪刀，剪取吳松半江水」！人謂杜甫這兩句，話說當時永王璘反漢中，與松江為之阻絕不通，時李光弼守并州，所攻必下，喻以快剪刀，言其剪斷吳松江。

杜甫這兩句是十分有意義的，我擬把「吳松半江水」，改為「台灣一峽水」。但我又想着「焉得并州快剪刀」呢？

并州剪刀，得一「快」字，只一剪，就剪斷了，何快如之！換過不是并州剪刀，總是慢慢來，更可能弄到「剪不斷，理還亂」，那才惡而不佳呢。

要剪嗎，就應該拿出并州剪刀來！要剪嗎？就應該快快剪！拿着鈍剪刀，手顫抖抖地欲剪不剪，說剪不剪，真個急煞了人，到底剪不剪呢？

你不剪，我們倒要剪了。「焉得并州快剪刀？剪斷心中怨潮水」！這多年來，我們心中個個是刻刻湧着萬丈怨潮，不能自已，但這怨潮只能肝腸斷腸，還是付與并州一剪，好教它渾然若忘，打盡心腸做個不識不知的海外逸民吧！然而，這怨潮水真可以剪得斷嗎？恐怕不是并州快剪刀所能為力吧？奈何奈何！

人性最大的缺憾，恐怕是過於耐不住。記得幼時雜頭，想着一雜即了，回雜總是一下一下雜決，實在忍不得，孩子時代怕雜頭（據說張之洞也有怕雜頭的脾氣），正是這個原因。於是長說唱着：「快了快了，還有一點點」。分明不是一點點，但因為這一快，心上就彷彿似個快了。又記得從前行軍問路，士人幾於千篇一律地說：「還有五里」，但「五里又五里，五里何其長」？分明知道不止五里，也因為這一哄，心上就彷彿以為快到了。當然，這種哄，一時是有效的，但一哄再哄，多次了，這反應便變了反感，即使真快了，也會起着懷疑，甚而簡直不相信，你說一點點，會想到一大幅，你說五里，會想到五十里，五百里，那才糟呢。

越是等待，愈是焦急，故戲劇在開場之前，多半是弄些緊張氣氛，例如鑼鼓響則有所謂「開棚鼓」，儘管「開棚鼓」不是象徵馬上開台，但因為有了它，也就引起了觀眾的希望，不然，等得不耐的人，可能要鼓躁了，可能打砸戲院。

回頭說說，下剪者之可以遲遲，也許不是剪不利，而是面前一團亂麻，累他一剪，不是太躁莽之一點嗎？然而我們也想到「快刀斬亂麻」的古訓，對於亂麻，除了快刀一斬之外，還有更好的辦法嗎？既有并州剪，不怕剪不斷，只怕理還亂罷。

想起了杜甫這兩個詩，想起了永王璘李光弼的故事：「焉得并州快剪刀，剪斷台灣一峽水」！

并州剪刀，得一「快」字，祇一剪，就剪斷了，何快如之！

半齋寫地帶

中區繁盛地試，已開始使用「按鈕交通指揮燈」，由行人按鈕指揮車輛停駛，然後步過馬路。人擠長龍候過馬路的現象，是否會變成車擠長龍候過馬路呢？

×××

代客交收現金，保證安全的「裝甲車公司」，將在港設立。據說：不論數目多少，均可負責安全送達。惟以口紅和香水作武器攻向先生們下手的「劫匪」，該公司卻無法應付云云。

裝甲車遇到桃色陷阱，除了說：「屁兮，屁兮，奈若何」外，恐怕沒有甚麼辦法了。

×××

宣佈退休的教育司高詩雅，在惜別宴中，指出中國學生，在中小學時期應該用中文數學，並非他們自己高興，而是為了容易獲得職業。聽了這番話，你願意送子弟到英文中學去，還是送到英文中小學去呢？

×××

中環新填地數以百計的露天熟食檔、百貨攤、雜技團及廣東大戲等，保當方已決定在下週加以封閉。最感到失望的，將是數以千計的免費遊客而已。

丹庭

運動員吃興奮丸

運動場上的「作弊」

關於運動場上的作弊很多，不久之前本港曾做「踢假波」，而被社會人士指摘。而競技場中，最普遍的作弊，是運動員服食興奮劑，以提高自己的成績。下述是一位奧林匹克大會出徑賽冠軍的自述：

去年羅馬世運會期間丹麥單車選手的死亡，引起全世界頗多評論，事實上死亡的一部份原因，歸咎於服食了興奮劑之故。運動場上使用藥物的事實已暗中存在多年，但此次世運會把它大白了。在我的經驗裡，是有許多業餘運動家曾經服用藥品，最普遍的是興奮丸，俾創下更佳的成績表現。

我初次是在一九五四年在美國開始運動生涯……

麥伯功　音樂

電子儀的妙用

凌波學士

沈公朔

廣·州·落·雹·異·兆

「土改」共中証驗家相星

馮來德醫專 喘

靜林氏 體虧

吳景雲醫 喉 專科

不愧今世華陀

三菱風扇贈送港九首輪電影戲票　九家戲院一律通用　買一送一

快樂·麗都　今天隆重獻映

我是殺人犯

嚴俊　丁寧

恐怖！奇情！緊張！香艷！

麗聲·皇都·樂聲·大華·娛樂·新華·豪華·利舞台·樂宮

今天最後 春艾眠 LIVE FAST, DIE YOUNG

第十五天獻映 慾海情花葬 GO NAKED IN THE WORLD

今天最後四場 德州煞霸 Terror In A Texas Town

今天兩院盛大獻映 霸王焚城錄 CARTHAGE IN FLAMES

滿！今天第三十天　羅馬世運會 The Great Olympics—1960

血洒情天 THE CROWDED SKY

港九首輪影院聯合廣告

交通版

太古澳港日綫客輪 長沙自澳洲來港

明日可抵埗泊九龍倉十六開日本
太原十五日到埠十八日航返澳洲

【本報訊】太古輪船公司澳洲香港日本線客輪長沙號（CHANGSHA），由澳洲開出，經馬尼剌航行來香港，照預定航期，可於明（十四）日到達本埠。該輪在港逗留兩日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月十六日離港，繼續航赴日本。

另艘太原號客輪（TAI YUAN）則自日本回航，計程將於本月十五日可能航抵本埠。該輪在港停留三日，泊九龍倉碼頭，上落貨後，擬定本月十八日離港，前往澳洲。

大地旅運社主辦 櫻花節遊覽團 今日飛往東京

大地旅運社主辦日本櫻花節遊覽團，第一批團員今（十三日）午乘泰航機出發，首批參加者原有三十餘人，嗣以機位不敷關係，僅得二十人成行，由該社總經理洪□□親自領導前往。昨晚該社為各團員相聯絡感情，特假紅寶石餐廳舉行餐會，其中有一對新婚夫婦趙瑛煌君及許國珍小姐亦參與該團，作蜜月旅行，席間同向致賀。該社舉辦此遊覽團旨在提倡旅遊，故所收費用特廉，為全港首創，招待免費遊覽東京三天，至遊覽名勝及一流旅舍等，均由洪總經理預先飛日親自安排妥當，務使團員滿意。第二批團員定於本月二十九日出發，參加者約十人。首批參加者：洪烱年、許雅生、阮子康、歐陽修、陳如游、王……

圖為大地旅運社日本遊覽團，昨晚假紅寶石餐廳舉行歡聚會中留影。

美邦副總裁 昨飛歐度假

【本報訊】美邦輪船公司總裁費治勒於昨日搭客乘德國航空公司班機離港飛歐洲度假；彼此行係赴歐洲度假，並考察航運業務。彼等先到美國，然後經轉赴德、法各地。（廿）

白俄難民又一批 昨乘瑞航機飛歐
分別移居比法土等國

白俄難民女性四人，男性兩名，昨（十二）日乘「瑞航公司」班機飛歐，將分別安居於比利時、法國、土耳其，其中兩婦人與兩孩將移居布魯塞爾。一位廿二歲的白俄小姐將移居伊斯坦布爾，另一位六十二歲老婦則移居巴黎。

傻仔教練 乘輪返美

美國加州傻仔教練威廉女士，在其東方旅遊途中來港，訪問三天後，已於前日乘胡佛總統輪返國。威廉女士現任洛杉磯郊外傻家紐「不正常兒童之家」教導。她說：此一組織乃由傻呆兒家長及其友人集資捐助維持經費，該組織佔地廿二英畝，已成立十五年，惟近五年來……

圖為經港飛歐洲謁見教皇之菲律賓學生旅行團。

英航班機 過境嘉賓

[illegible]

菲律賓學生旅行團 經港飛歐謁見教皇

[illegible]

瑞航服務經理抵港

[illegible]

東方公司華人經理 何泰飛日

[illegible]

澳航班機 來去乘客

[illegible]

英航董事今日飛星

【本報訊】英國海外航空公司董事會董事隨尼爾勛爵，定今（十三）日乘國泰航空公司班機離港赴新加坡。

意大利駐日大使高比尼，將于明（十四）日過港，乘國泰航……

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午二時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
英航	三藩市東京	上午十一時
英航	東京	下午二時四十分
英航	[illegible]	[illegible]
國泰	[illegible]	[illegible]
國泰	[illegible]	[illegible]
澳航	[illegible]	[illegible]
澳航	[illegible]	[illegible]
民航	[illegible]	[illegible]
德航	[illegible]	[illegible]
法航	[illegible]	[illegible]
日航	[illegible]	[illegible]
非航	[illegible]	[illegible]
泰航	[illegible]	[illegible]
泰航	[illegible]	[illegible]
瑞航	[illegible]	[illegible]
寮航	[illegible]	[illegible]

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	[illegible]	[illegible]
英航	[illegible]	[illegible]
英航	[illegible]	[illegible]
國泰	[illegible]	[illegible]
澳航	[illegible]	[illegible]
民航	[illegible]	[illegible]
德航	[illegible]	[illegible]
法航	曼谷印度	下午三時五分
日航	台北東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲	上午十時五十五分
非航	馬尼剌	下午五分
泰航	曼谷	上午十一時
泰航	台北東京	下午一時
瑞航	曼谷蘇黎世	上午八時
寮航	東京	下午四時卅分

明日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午二時卅五分
泛美	西貢	下午四時四十分
英航	倫敦印度曼谷	上午十時一刻
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五五分
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度仰光	下午五時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午三時五十分
澳航	東京	下午五時三刻
民航	台北	下午一時
加航	溫哥華東京	下午五時廿五分
德航	東京	下午二時四十分
日航	東京	下午一時廿分
日航	星洲曼谷	下午六時三刻
印航	倫敦印度曼谷	上午六時五五分
印航	東京	下午五時三刻
非航	馬尼剌	下午四時一刻
泰航	東京台北	下午七時
泰航	曼谷	下午十時三刻
寮航	東京	下午二時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	西貢	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	星洲印度倫敦	下午三時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午五時
英航	東京	下午六時卅分
國泰	台北東京大阪	正午十二時
國泰	曼谷新加坡	下午四時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午一時一刻
澳航	馬尼剌澳洲	下午六時卅分
民航	台北東京漢城	上午十時
德航	曼谷法蘭克福	下午三時卅分
日航	東京	下午二時五十分
印航	東京	上午七時四十分
印航	曼谷印度倫敦	下午六時卅分
非航	馬尼剌	下午四時
泰航	曼谷	上午十一時
寮航	曼谷印度	下午三時卅分

空郵包裹運費

目的地		每半磅郵費
呢丁		0.00
澳洲	（限十一磅）	7.50
巴西		14.00
賓尼		3.50
緬甸		3.00
加拿大	（限十一磅）	8.50
錫蘭		4.50
科克羣島		10.50
東非洲		9.00
埃及		7.00
歐洲		10.00
菲濟	（限十一磅）	10.50
夏威夷		7.00
印度	（其他地區）	5.50
印尼	（限十一磅）	5.00
愛爾蘭	（空運至倫敦）	9.00
日本		3.50
南韓		3.50
黎巴嫩		6.00
馬來亞		4.00
新喀里多尼亞	（限十一磅）	9.00
新赫布里	（限十一磅）	9.00
紐西蘭		8.00
北婆羅		4.00
巴基斯坦		6.00
菲律賓	（限十一磅）	3.00
三毛亞	（限十一磅）	10.50
沙勝越		4.00
新加坡		3.50
所羅門羣島	（限十一磅）	10.50
台灣		3.50
泰國	（限十一磅）	3.00
英聯邦		8.50
美國		8.50
越南		3.00
西非洲		10.00

截信時間

今（十三）日（星期四）

空郵：泰國、寮國、馬來亞、北婆羅洲、印尼、錫蘭 信件上午十一時 包裹上午十一時

法國、巴基斯坦、中東 信件正午；印度、巴基斯坦 信件正午；東南亞、埃及、歐洲、非洲、英國 信件上午十一時 包裹上午十一時；伊拉克 包裹上午十一時；越南 信件下午一時 包裹正午；菲律賓、澳洲、紐西蘭 包裹正午；日本、中南美、北美洲、夏威夷 信件下午三時 包裹下午二時；加拿大 信件下午四時 包裹下午四時

平郵：韓國 信件下午六時；台灣 包裹下午五時 信件下午六時；沖繩島 包裹下午五時 信件下午六時

明（十四）日（星期五）

空郵：東埔寨 信件正午 包裹上午十一時；越南 信件正午 包裹上午十一時；台灣、錫蘭、巴基斯坦、歐洲 信件上午九時 包裹上午十一時

伊朗、泰國、馬來亞、印尼、澳洲 信件正午；緬甸 包裹正午 信件下午一時；東埔寨、菲律賓、關島 信件下午二時 包裹下午一時；緬甸、中東、埃及 信件下午一時；德國、英國 信件下午二時 包裹下午一時；伊拉克 包裹下午一時

大陸澳門截郵時間

空郵平郵：中國大陸 信件上午七時；星期六日 信件上午七時 下午六時

平郵：澳門 信件下午一時 下午四時 下午六時 包裹正午 下午三時 下午五時；星期六 信件下午一時 下午六時 包裹正午 下午五時；星期日 信件下午一時 下午五時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
奇諾馬士基（貨）	KNUD MSK	日本	捷成	A 八	上午
高麗熊（貨）	KOREAN BEAR	馬尼剌	美輪	A 十二	下午九時
威靈頓城（貨）	CITY OF WELLINGTON	日本	銀行	A 十	上午
浙江（貨）	CHEKIANG	婆羅洲	太古	太古貨倉	凌晨
奧德吉（貨）	OLDEKERK	歐洲	渣華	九龍倉西頭	下午六時
浩生（貨）	HO SANG	婆羅洲	怡和	B 泊	上午
培修斯（貨）	PERSEUS	歐洲星洲	太古	太古碼頭	上午七時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
三雲丸（貨）	MIKUMO MARU	日本	天祥	B 十	正午十二時
邊羅門（貨）	BENLOMOND	高雄	邊行	九龍倉西頭	下午十時
仙娜娜（貨）	SANANA	台灣	渣華	B 十七	下午五時
阿美里亞士（貨）	ALMERIA LYKES	美國	納絲	九龍倉西頭	
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	美國	美輪	A 十二	上午九時
基士頓馬士基（貨）	KIRSTEN MSK	星洲印尼	捷成	B 八	上午七時

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
柯馬拉	貨船	ORMARA	日本	十四	鐵行
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	十四	美輪
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	星洲非洲	十四	捷成
東光丸	貨船	TOKO MARU	星洲非洲	十四	香港東方
羅斯	客船	RUYS	日本	十四	渣華
舟山	客船	CHUSAN	日本美國	十四	鐵行
奧德吉	貨船	OLDEKERK	日本	十四	渣華
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	日本美國	十五	美邦
奧華吉	貨船	OUWERKERK	日本	十五	渣華
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	沖繩釜山日本	十五	福來
多利士	貨船	DOLIUS	日本	十五	太古
花光丸	貨船	KAKO MARU	星洲非洲	十五	香港東方
芝班那士	貨船	TJIPANAS	日本	十五	渣華
厚文	貨船	HOUTMAN	上海	十五	渣華
印度郵	貨船	INDIA MAIL	馬尼剌	十五	福來
東蘇	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	十五	怡和
芝利華	客船	TJILUWAH	澳洲	十五	渣華
特拉萬高	貨船	TRAVANCORE	星洲歐洲	十五	太平
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	星洲非洲	十五	福來
永興丸	貨船	EISHIN MARU	美洲	十五	洛士利
培修斯	貨船	PERSEUS	日本	十五	太古
多江	貨船	TOURCOING	日本	十五	多利順
羅莫馬士基	貨船	ROMOE MSK	星洲非洲	十五	捷成
樂斯馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十六	捷成
浩生	貨船	HO SANG	山打根	十六	怡和
長沙	客船	CHANGSHA	台灣日本沖繩	十六	太古
威靈頓城	貨船	CITY OF WELLINGTON	星洲歐洲	十六	銀行
愛特賓	貨船	ETTRICKBANK	日本	十六	銀行
萬利羅士	貨船	MENELAUS	星洲歐洲	十六	太古
蘇馬利	貨船	SOMALI	星洲歐洲	十六	鐵行
菊光丸	貨船	KIKUKO MARU	基隆美國	十六	香港東方
華莎士泰	客船	WESERSTEIN	日本	十七	捷成
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十七	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十七	太古
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十七	太古
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	星洲西澳洲	十七	鐵行
芬山	貨船	FERNHILL	曼谷	十七	多利順
卡瑪拉	貨船	KARMALA	澳洲	十七	鐵行
泰星	貨船	THAI	日本	十八	福來
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	十八	怡和
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十八	美輪
多蘭圖	貨船	TARANTEL	日本美國	十八	多利順
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	上海	十八	渣華
太原	客船	TAIYUAN	澳洲	十八	太古
那打	貨船	NADIR	日本	十八	鐵行
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	十八	捷成
羅拉馬士基	貨船	LAURA MSK	美國	十八	捷成
東沙	貨船	TUNGSHA	星洲歐洲	十八	多利順
哥羅拉多丸	貨船	COLORADO MARU	日本美國	十八	太平
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	十九	多利順
德生	貨船	TAKSANG	星洲庇能	十九	怡和
高宗丸	貨船	KOSOH MARU	美國	十九	美邦
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十九	捷成
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	美國	二十	怡和
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	星洲庇能	二十	銀行
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	美洲	二十	洛士利
琦玉丸	貨船	SAITAMA MARU	美國	二十	洛士利
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	二十	福來
沃爾娜	貨船	URLANA	星洲非洲	二十	鐵行
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	台灣日美	二十	和捷
嘉連佳	貨船	GLENGYLE	星洲歐洲	廿一	怡和
邊羅門	貨船	BENLOMOND	星洲歐洲	廿一	邊行
漢堡	客船	HAMBURG	星洲歐洲	廿一	捷成
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	廿一	總統
海興	貨船	HAI HING	日本	廿一	多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	日本美國	廿一	美輪
阿拉城	貨船	CITY OF ALMA	美國	廿二	福來
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	沖繩釜山日本	廿二	福來
士打多利士	貨船	STR. TORRES	日本	廿二	渣華
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	廿二	怡和
馬六甲丸	貨船	MALACCA MARU	非洲美洲	廿二	太平
赫臣丸	貨船	HUDSON MARU	美國	廿二	香港東方
美路士	貨船	MILOS	日本	廿二	天祥
麥家安	貨船	MACHAON	馬尼剌	廿二	太古
新加坡	貨船	SINGAPORE	日本	廿三	鐵行
沙昔達	貨船	SALSETTE	日本	廿三	鐵行
厚文	貨船	HOUTMAN	西貢	廿三	渣華
北海	貨船	PAKHOI	星洲印尼	廿三	太古
嘉連芙倫	貨船	GLENFRUIN	馬尼剌	廿三	怡和
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	廿三	捷成
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美國	廿三	捷成
鄱陽	貨船	POYANG	臺北	廿三	太古
帝光丸	貨船	TEIKO MARU	日本	廿三	香港東方
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	廿三	天祥
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	廿三	太古
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿三	渣華
芬嘉連	貨船	FERNGLEN	美國	廿三	多利順
錦光丸	貨船	KINKO MARU	星洲南非南美	廿四	香港東方
伊達荷	貨船	IDAHO	美洲	廿四	怡和
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	星洲印尼	廿四	嵜拉多
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	新加坡	廿四	嵜拉多
大安美	貨船	DIOMED	日本	廿四	太古
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	星洲印尼	廿四	捷成
寶利維亞丸	貨船	BOLIVIA MARU	日本美國	廿四	太平
德芝保	貨船	TEGELBERG	星洲南非南美	廿四	渣華
馬德遜總統	貨船	PRES. MADISON	美國	廿四	總統
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿四	太古
珊菲亞	貨船	SANTHIA	日本	廿五	鐵行
波荷	貨船	BORGHOLT	日本美國	廿五	太古
萬茂些亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	星洲歐洲	廿五	怡和
德蘭第	貨船	DRENTE	日本	廿五	渣華
御影山丸	貨船	MIKAGESAN MARU	美國	廿五	東來
嘉連那利	貨船	GLENARTNEY	日本	廿五	怡和
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	廿五	嵜拉多
東嘉那斯	貨船	EASTERN GALAXY	日本美洲	廿五	美邦
福州	貨船	FOOCHOW	印尼	廿五	太古
海順	貨船	HELIOS	日本	廿五	多利順
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	廿五	多利順
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿五	多利順
高棉	客船	CAMBODGE	日本	廿五	法郵
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	日本美洲	廿五	鐵行
百珍	貨船	BATJAN	星洲歐洲	廿五	渣華
萬士保根	貨船	V. SPILBERGEN	西非洲	廿五	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿五	美輪
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷星洲西澳洲	廿六	嵜拉多
妙鋒	貨船	PIONEER MUSE	美國	廿六	美輪
海瑞	貨船	HALLVARD	日本	廿六	多利順
布祿連高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	台灣日美	廿七	和捷
紐約	貨船	NEW YORK	日本美國	廿九	怡和
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	廿九	天祥
安天娜	貨船	ANTENOR	日本	廿九	太古
海得	貨船	HYDRA	曼谷	三十	多利順
邊尼威士	貨船	BENNEVIS	星洲歐洲	三十	邊行

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
多江	貨船	TOURCOING	歐洲星洲	十四	多利順
羅莫馬士基	貨船	ROMOE MSK	日本	十四	捷成
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	十四	美邦
奧華吉	貨船	OUWERKERK	歐洲星洲	十四	渣華
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	曼谷	十四	福來
花光丸	貨船	KAKO MARU	日本	十四	香港東方
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	十四	福來
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲菲島	十四	太古
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	十四	福來
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十四	多利順
特拉萬高	貨船	TRAVANCORE	日本	十四	太平
蘇馬利	貨船	SOMALI	上海	十四	鐵行
永興丸	貨船	EISHIN MARU	日本	十四	洛士利
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美國日本	十四	鐵行
樂斯馬士基	貨船	LARS MSK	非洲星洲	十五	捷成
太原	客船	TAIYUAN	日本	十五	太古
愛特賓	貨船	ETTRICKBANK	非洲星洲	十五	銀行
厚文	貨船	HOUTMAN	澳洲	十五	渣華
菊光丸	貨船	KIKUKO MARU	日本	十五	香港東方
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十五	太古
德生	貨船	TAK SANG	日本	十六	怡和
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	歐洲星洲	十六	怡和
華莎士泰	客船	WESERSTEIN	歐洲星洲	十六	捷成
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	澳洲	十六	渣華
芬山	貨船	FERNHILL	美國	十六	多利順
卡瑪拉	貨船	KARMALA	日本	十六	鐵行
泰星	貨船	THAI	非洲星洲	十七	福來
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十七	美輪
多蘭圖	貨船	TARANTEL	美歐非星	十七	多利順
羅拉馬士基	貨船	LAURA MSK	美國	十七	捷成
那打	貨船	NADIR	非洲星洲	十七	鐵行
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	十七	捷成
東沙	貨船	TUNGSHA	日本	十七	多利順
哥羅拉多丸	貨船	COLORADO MARU	馬尼剌	十七	太平
高宗丸	貨船	KOSOH MARU	日本	十八	美邦
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十八	捷成
沃爾娜	貨船	URLANA	日本	十八	鐵行
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	十九	多利順
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	美國	十九	怡和
麥家安	貨船	MACHAON	歐洲星洲	十九	太古
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	十九	洛士利
琦玉丸	貨船	SAITAMA MARU	日本	十九	洛士利
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	十九	福來
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	十九	怡和
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	美歐非星	十九	和捷
邊羅門	貨船	BENLOMOND	高雄	十九	邊行
嘉連佳	貨船	GLENGYLE	日本	二十	怡和
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美洲菲島	二十	銀行
嘉連芙倫	貨船	GLENFRUIN	歐洲星洲	二十	怡和
鄱陽	貨船	POYANG	印尼	二十	太古
北海	貨船	PAKHOI	上海	二十	太古
漢堡	客船	HAMBURG	日本	二十	捷成
士打多利士	貨船	STR. TORRES	西非菲島	二十	渣華
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國菲島	二十	總統
海興	貨船	HAI HING	曼谷	二十	多利順
馬六甲丸	貨船	MALACCA MARU	日本	二十	太平
沙昔達	貨船	SALSETTE	歐洲星洲	廿一	鐵行
新加坡	貨船	SINGAPORE	歐洲星洲	廿一	鐵行
阿拉城	貨船	CITY OF ALMA	美歐非星	廿一	福來
日本怡美利	貨船	DONEVERET	非洲星洲	廿一	福來
赫臣丸	貨船	HUDSON MARU	日本	廿一	香港東方
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿一	渣華
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿一	美輪
美路士	貨船	MILOS	澳洲	廿一	天祥
厚文	貨船	HOUTMAN	上海	廿二	渣華
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	非洲星洲	廿二	捷成
錦光丸	貨船	KINKO MARU	日本	廿二	香港東方
大安美	貨船	DIOMED	歐洲星洲	廿二	太古
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	日本	廿二	天祥
豐寧	貨船	FENGNING	日本	廿二	太古
芬嘉連	貨船	FERNGLEN	美國	廿二	多利順
伊達荷	貨船	IDAHO	美國	廿三	怡和
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美國	廿三	捷成
福州	貨船	FOOCHOW	日本	廿三	太古
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	日本	廿三	天祥
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	日本	廿三	嵜拉多
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	日本	廿三	嵜拉多
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	廿三	捷成
嘉連那利	貨船	GLENARTNEY	歐洲星洲	廿三	怡和
寶利維亞丸	貨船	BOLIVIA MARU	新加坡	廿三	太平
萬士保根	貨船	V. SPILBERGEN	日本	廿三	渣華
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	西澳洲星洲	廿三	鐵行
馬德遜總統	貨船	PRES. MADISON	美國	廿三	總統
珊菲亞	貨船	SANTHIA	非洲星洲	廿四	鐵行
帝光丸	貨船	TEIKO MARU	馬尼剌	廿四	香港東方
波荷	貨船	BORGHOLT	美國	廿四	太古
萬茂些亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	日本	廿四	怡和
德蘭第	貨船	DRENTE	歐洲星洲	廿四	渣華
御影山丸	貨船	MIKAGESAN MARU	日本	廿四	東來
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	非洲星洲	廿四	嵜拉多
東嘉那斯	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼剌	廿四	美邦
漢陽	貨船	HANYANG	印尼	廿四	太古
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿四	多利順
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿四	多利順
高棉	客船	CAMBODGE	馬賽西貢	廿四	法郵
百珍	貨船	BATJAN	日本	廿四	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿四	美輪
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	廿五	嵜拉多
妙鋒	貨船	PIONEER MUSE	美國	廿五	美輪
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲星洲	廿五	天祥

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

安娜碧琪輪 M.S. "ANNA BAKKE"

四月十七日落貨即日啟行 前往石叻庇能及澳洲西部福利文杜埠

現號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷

石叻庇能貨艙由辦房收貨電話三二二九四號

澳洲西部福利文杜埠貨艙由開辦處收貨電話：三五二一四接二十號分機

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

東豪往 比利斯本、雪梨、墨爾本、杜尼丁、威靈頓、奧克蘭 四月十三日收貨 四月十四日開行

浩生往 山打根 四月十五日收貨 四月十六日開行

德生往 曼谷、石叻、檳榔嶼、吉打、大咩咔 四月十八日收貨 四月十九日開行

東韶往 神戶、大阪、名古屋、橫濱 四月廿七日收貨 四月廿八日開行

電話：香港 三四五五八 九龍 五三〇〇六

總經理怡和公司啓